PowerSocket



© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

1)



2)



3)



4)



5)



© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Deutsch 4
English 6
Français 8
Italiano 10
Español 12
Nederlands 14
Dansk 16
Svensk 18
Česky 20
Polski 22
Éireannach 24
26 العربية الفصحى
Български 28
Hrvatski 30
Eesti 32
Suomi 34
Ελληνικά 36
38 עברית
Српски 40
Magyar 42
日本語 44
Қазақ 46
한국어 48
Lietuvių 50
Malti 52
Norsk 54
Português 56
Română 58
црногорски 60
Slovenský 62
Slovenščina 64
แบบไทย 66
Türkçe 68
Українська 70
Tiếng Việt 72
Latviešu 74

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Bedienungsanleitung

Warnhinweise und Symbole

In diesem Dokument werden verschiedene Arten von Warnhinweisen und Symbolen verwendet.

Symbol	Bedeutung
	Zbrinite punjač u skladu sa svim važećim propisima o zbrinjavanju.
	Ladegerät unter Einhaltung aller geltenden Entsorgungsvorschriften entsorgen.
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

GEFAHR

- Texte mit diesem Symbol weisen auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung den Tod oder schwere Verletzungen verursachen werden.

WARNUNG

- Texte mit diesem Symbol weisen auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung den Tod oder schwere Verletzungen verursachen können.

Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise sind Bestandteil des PowerSockets und enthalten wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
- Bewahren Sie die Sicherheitshinweise immer in der Tasche des PowerSockets auf und übergeben Sie diese bitte beim Verkauf des PowerSockets an den neuen Besitzer.

GEFAHR

- Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Personenschäden führen.
- Die Verwendung eines beschädigten, fehlerhaften oder stark verunreinigten PowerSockets sowie einer beschädigten oder fehlerhaften Steckdose, eine unsachgemäße Verwendung des PowerSockets oder ein Nichtbeachten der Sicherheitshinweise können Kurzschlüsse, Stromschläge, Explosionen, Brände oder Verbrennungen verursachen.
- Beschädigte und/oder verschmutzte elektrische Verbrauchergeräte nicht am PowerSocket verwenden. Kabel und Steckverbindung des Verbrauchergerätes vor Nutzung auf Beschädigungen und Verschmutzung prüfen.
- An den PowerSocket ausschließlich fachgerecht installierte und unbeschädigte sowie fehlerfreie Verbrauchergeräte anschließen.
- Ungeeignete Verbrauchergeräte nicht anschließen.
- Sicherstellen, dass die Schutzklappe der Verbrauchersteckdose während des Gebrauchs sicher verschlossen ist.
- Nicht am Kabel des Verbrauchergerätes ziehen.
- Keine Verlängerungskabel, Kabeltrommeln, Mehrfachsteckdosen und (Reise-) Adapter verwenden.
- Den PowerSocket während eines Unwetters, Gewitters, bei Regen, Hagel- oder Schneefall von der Fahrzeugladesteckdose trennen.
- Keine Veränderungen oder Reparaturen an elektrischen Bauteilen des PowerSockets vornehmen.
- Den PowerSocket ausschließlich in trockener Umgebung verwenden und niemals in Wasser tauchen oder direktem Strahlwasser aussetzen (z. B. Hochdruckreinigern oder Gartenschläuchen).
- Steckdose und Stecker des PowerSockets vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten schützen.
- Den PowerSocket ausschließlich dann reinigen, wenn dieser vollständig vom Stromnetz und vom Fahrzeug getrennt ist.
- Zur Reinigung ein trockenes Tuch verwenden.
- Bei unbeaufsichtigter Nutzung des PowerSockets dürfen unbefugte Personen (z. B. Kinder) keinen Zugang zum PowerSocket und Fahrzeug haben.
- Das an den PowerSocket anzuschließende elektrische Gerät muss den landesspezifischen Vorschriften entsprechen. Verwenden Sie nur fehlerfreie und unbeschädigte elektrische Geräte.
- Beschädigungen, Verschmutzungen und Feuchtigkeit an den Steckkontakten können zu Stromschlag oder Brand führen.
- Die Kontakte am Fahrzeugladeanschluss und an der Verbrauchersteckdose nicht berühren.
- Keine Gegenstände in den Fahrzeugladestecker oder in die Verbrauchersteckdose einführen.

- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an eine qualifizierte Fachwerkstatt. SEAT, S.A. empfiehlt einen SEAT/CUPRA Partner, da dieser über geschultes Werkstattpersonal verfügt.
- SEAT, S.A. bietet die vordere Schutzkappe und die hintere Schutzklappe als Ersatzteile an.
- Von Tieren fernhalten.
- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Belasten Sie den PowerSocket je nach Verbrauchersteckdose nicht mit einem höheren Strom oder einer höheren Leistung als auf dem Produkt angegeben.
- Decken Sie den PowerSocket während der Benutzung nicht ab.
- Halten Sie um den gesamten PowerSocket während der Nutzung ausreichend Freiraum, um eine gute Belüftung zu gewährleisten und Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie den PowerSocket an einem trockenen Ort.

WARNUNG

Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu Sachschäden führen. Bauteile des PowerSockets können Funken auslösen und dadurch entflammbare oder explosive Dämpfe entzünden.
- Den PowerSocket nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.

WARNUNG

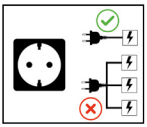
Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu Sachschäden führen. Ungesicherte, falsch gesicherte oder falsch positionierte Gegenstände können beim Bremsen, beim Beschleunigen, beim Richtungswechsel oder bei Unfällen verrutschen, die Insassen gefährden und schwere Verletzungen verursachen.
- Den PowerSocket niemals ungesichert transportieren.
- Verwenden Sie die mitgelieferte Tasche des PowerSockets, um diesen sicher zu verstauen.
- Haken Sie die Tasche des PowerSockets mit dem Karabinerhaken in einer der Verzurrösen des Gepäckraums ein.
- Die mitgelieferte Tasche immer im Gepäckraum, keinesfalls im Fahrgastraum (z. B. auf oder vor den Sitzen), transportieren.

WARNUNG

- Quetschgefahr bei Nichteinhaltung der Steckreihenfolge (→ Seite 1).
- Keine Finger oder Hände zwischen Schutzklappe und Verbrauchersteckdose halten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Eine andere als in der Produktbeschreibung und den Sicherheitshinweisen beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Den PowerSocket nur innerhalb der technischen Daten verwenden.



Nur ein Gerät anschließen!

Technische Daten

Elektrische Daten

Verbraucher-steckdosenva-rianten	Typ F, C, L	Typ G	Typ CEE
Netzspannung / Frequenz	230 V / 50 Hz		
Nennstrom	10 / 16 A		16 A
Leistung	2300 / 3680 W		3680 W
Überspan-nungskate-gorie (IEC 60664)	II		
Fahrzeug-ladestecker	Typ 2		
Schutz-klasse	I		
IP Schutz-art	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mechanische Daten

Gewicht	527 g	520,3 g	570,2 g
Abmessungen	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

Umgebungs- und Lagertemperaturen

Betriebstem-peratur	-40°C bis +50°C
Umgebungstem-peratur	-40°C bis +90°C
Luftfeuchtigkeit	max. 95 % (nicht kondensierend)
Höhenlage	max. 2000 m ü. NHN

Produktbeschreibung

Der PowerSocket ist ein V2L (Vehicle-To-Load)-Adapter, der Elektrogeräte mit 230 V-Wechselspannung versorgt. Der PowerSocket verfügt über einen Typ-2-Fahrzeugladeanschluss auf der Vorderseite und einen 230 V-Wechselspannungsanschluss auf der Rückseite. Dank seiner IP44D-Schutzart kann der PowerSocket auch im Außenbereich eingesetzt werden. Der PowerSocket ist nicht abwärtskompatibel. Für weitere Informationen bitte die Betriebsanleitung Ihres Fahrzeuges beachten.

Übersicht PowerSocket

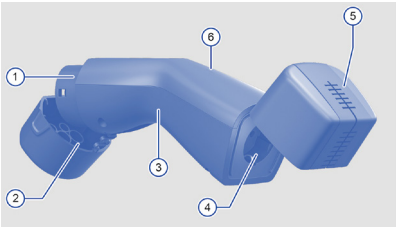


Abb. 1 Übersicht PowerSocket

1 Ladeanschluss am Fahrzeug
2 Vordere Schutzkappe
3 Griff
4 Wechselstromsteckdose
5 Hintere Schutzklappe
6 Kontrollleuchte

Bedienung

Bedienhinweise

Bei falscher Verwendung können der PowerSocket sowie das angeschlossene Verbrauchergerät beschädigt werden.
- Den PowerSocket sowie das Verbrauchergerät nur in einem einwandfreien Zustand verwenden.
- Steckdose und Stecker des PowerSockets vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten schützen.
- Stellen Sie während des Gebrauchs regelmäßig den festen Sitz des PowerSockets sowie des Steckers vom Verbrauchergerät fest.
- Die Parkbremse des Fahrzeuges muss aktiviert sein, um ein Wegrollen des Fahrzeugs zu verhindern. Zudem verhindert dies mögliche Sachschäden am PowerSocket sowie am Verbrauchergerät.
- Der PowerSocket darf nur in einem Temperaturbereich von -40°C bis +50°C betrieben werden.
- Um eine Überhitzung während der Benutzung zu vermeiden, den PowerSocket und das Verbrauchergerät nicht während der Benutzung abdecken. Bei Überhitzung wird der Stromfluss automatisch unterbrochen.
- Zur erneuten Aktivierung bitte die Betriebsanleitung Ihres Fahrzeuges beachten.
- Wir empfehlen die Verwendung an Fahrzeugen des Volkswagen Konzerns, die die V2L-Funktion unterstützen.

PowerSocket und Verbrauchergerät anschließen

1. Öffnen Sie die Ladeklappe Ihres Fahrzeugs.
2. Schließen Sie den PowerSocket mit dem Ladeanschluss (1) an die Ladebuchse des Elektrofahrzeuges an.
   - Der PowerSocket wird automatisch verriegelt.
3. Schließen Sie ein Verbrauchergerät an die Wechselstromsteckdose (4) an.
   - Kontrolleuchte (6) leuchtet grün auf: Das Verbrauchergerät ist angeschlossen und wird mit Strom versorgt.
4. Entfernen Sie den Stecker des Verbrauchergerätes nach Gebrauch aus der Steckdose des PowerSockets.
5. Entfernen Sie den PowerSocket aus der Ladebuchse des Fahrzeugs.

Für weitere Informationen bitte die Betriebsanleitung Ihres Fahrzeuges beachten.

Wartung und Pflege

- Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sie hierfür an eine qualifizierte Fachwerkstatt.
- Nehmen Sie nicht eigenständig Wartungsarbeiten am PowerSocket vor.
- Den PowerSocket ausschließlich dann reinigen, wenn dieser vollständig vom Stromnetz und vom Fahrzeug getrennt ist.
- Zur Reinigung ein trockenes Tuch verwenden.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre öffentlichen Sammelstellen bzw. Behörden.
Dieses Elektrogerät besitzt die WEEE-Zulassung (Entsorgung) E-Richtlinie 2011/65/UE; 2012/19/UE
WEEE-Registrierungsnummer: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

User manual

Warnings and symbols

This document uses various types of warnings and symbols.

Symbol	Meaning
	Dispose of the power adapter in accordance with all applicable disposal regulations.
	Observe the user manual, especially the warning and safety instructions.
	Keep out of reach of children.

DANGER

- Texts with this symbol indicate dangerous situations which, if not observed, will result in death or serious injury.

WARNING

- Texts with this symbol indicate dangerous situations which, if not observed, could result in death or serious injury.

Safety instructions

The safety instructions are an integral part of the PowerSocket and contain important information on correct use.

- Always keep the safety instructions in the PowerSocket pocket and pass them on to the new owner when selling the PowerSocket.

DANGER

- Failure to observe and comply with these regulations and safety instructions may result in serious accidents and personal injury.
- The use of a damaged, faulty or heavily contaminated PowerSocket, a damaged or faulty socket, improper use of the PowerSocket or failure to observe the safety instructions can cause short circuits, electric shocks, explosions, fires or burns.
- Do not use damaged and/or dirty electrical appliances with the PowerSocket. Check the cable and plug connection of the appliance for damage and dirt before use.
- Only connect properly installed, undamaged and fault-free appliances to the PowerSocket.
- Do not connect unsuitable appliances.
- Ensure that the protective cover of the consumer socket is securely closed during use.
- Do not pull on the cable of the consumer device.
- Do not use extension cables, cable reels, multiple sockets or (travel) adapters.
- Disconnect the PowerSocket from the vehicle's charging socket during storms, thunderstorms, rain, hail or snowfall.
- Do not make any modifications or repairs to the electrical components of the PowerSocket.
- Only use the PowerSocket in a dry environment and never immerse it in water or expose it to direct jets of water (e.g. high-pressure cleaners or garden hoses).
- Protect the socket and plug of the PowerSocket from moisture, water and other liquids.
- Only clean the PowerSocket when it is completely disconnected from the power supply and the vehicle.
- Use a dry cloth for cleaning.
- When using the PowerSocket without supervision, unauthorised persons (e.g. children) must not have access to the PowerSocket and vehicle.
- The electrical device to be connected to the PowerSocket must comply with the country-specific regulations. Only use electrical devices that are in perfect working order and free of damage.
- Damage, dirt and moisture on the plug contacts can result in electric shock or fire.
- Do not touch the contacts on the vehicle charging connection or on the consumer socket.
- Do not insert any objects into the vehicle charging plug or the consumer socket.

- Avoid extreme conditions such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- If you have any questions, or if there are any defects, mechanical damage, malfunctions or other problems that cannot be resolved using the accompanying documentation, please contact a qualified specialist workshop. SEAT, S.A. recommends a SEAT/CUPRA partner, as they have trained workshop personnel.
- SEAT, S.A. offers the front protective cap and rear protective flap as spare parts.
- Keep away from animals.
- Secure the packaging, small parts and insulation material against accidental use.
- Depending on the consumer socket, do not load the PowerSocket with a higher current or power than specified on the product.
- Do not cover the PowerSocket during use.
- Keep sufficient space around the entire PowerSocket during use to ensure good ventilation and to prevent damage.
- Store the PowerSocket in a dry place.

WARNING

Failure to observe and comply with these regulations and safety instructions may result in damage to property.Components of the PowerSocket may cause sparks and ignite flammable or explosive vapours.

- Do not use the PowerSocket in areas where there is a risk of explosion.

WARNING

Failure to observe and comply with these regulations and safety instructions may result in damage to property.
Unsecured, incorrectly secured or incorrectly positioned objects may slip during braking, acceleration, when changing direction or in the event of accidents, endangering the occupants and causing serious injury.

- Never transport the PowerSocket unsecured.
- Use the bag supplied with the PowerSocket to store it safely.
- Hook the bag of the PowerSocket into one of the lashing eyes in the luggage compartment using the snap hook.
- Always transport the bag supplied in the luggage compartment, never in the passenger compartment (e.g. on or in front of the seats).

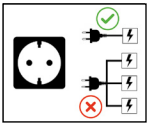
WARNING

Risk of crushing if the plug sequence is not observed. (→ Page 1).

- Keep fingers and hands away from the protective cover and the consumer socket.

Intended use

Any use other than that described in the product description and safety instructions is not permitted. Only use the PowerSocket within the technical specifications.



Connect only one device!

Technical specifications

Electrical data

Consumer socket variants	Type F, C, L	Type G	Type CEE
Mains voltage / frequency	230 V / 50 Hz		
Rated current	10 / 16 A		16 A
Power	2300 / 3680 W		3680 W
Overvoltage category (IEC 60664)	II		
Vehicle charging plug	Type 2		
Protection class	I		
IP protection level	IP44D		

Mechanical data

Weight	527 g	520,3 g	570,2 g
Dimensions	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Environmental and storage conditions

Operating temperature	-40°C to +50°C
Ambient temperature	-40°C bis +90°C
Humidity	max. 95% (non-condensing)
Altitude	max. 2000 m above sea level

Product description

The PowerSocket is a V2L (Vehicle-To-Load) adapter that supplies electrical appliances with 230 V AC voltage. The PowerSocket has a type 2 vehicle charging connection on the front and a 230 V AC connection on the back. Due to its IP44D protection level, the PowerSocket can also be used outdoors. The PowerSocket is not backwards compatible. For further information, please refer to the user manual for your vehicle.

Overview PowerSocket

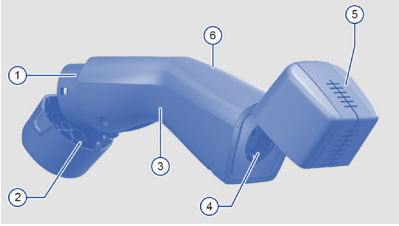


Fig. 1 Overview PowerSocket

1 Charging connection on the vehicle
2 Front protective cap
3 Handle
4 AC power socket
5 Rear protective flap
6 Indicator light

Operation

Operating instructions

Incorrect use may damage the PowerSocket and the connected consumer device.

- Only use the PowerSocket and the consumer device when they are in perfect condition.
- Protect the socket and plug of the PowerSocket from moisture, water and other liquids.
- During use, regularly check that the PowerSocket and the plug of the consumer device are securely connected.
- The vehicle's parking brake must be applied to prevent the vehicle from rolling away. This also prevents possible damage to the PowerSocket and the consumer device.
- The PowerSocket may only be operated within a temperature range of -40°C to 50°C.
- To prevent overheating during use, do not cover the PowerSocket and the consumer device while in use. In the event of overheating, the current flow is automatically interrupted.
- To reactivate, please refer to your vehicle's user manual.
- We recommend use in Volkswagen Group vehicles that support the V2L function.

Connecting the PowerSocket and consumer device

1. Open the charging cover of your vehicle.
2. Connect the PowerSocket to the charging socket of the electric vehicle using the charging connector (1).
   - The PowerSocket is automatically locked.
3. Connect a consumer device to the AC socket (4).
   - The indicator light (6) lights up green: The consumer device is connected and is being supplied with power.
4. Remove the consumer device from the AC socket after use.
5. Remove the PowerSocket from the vehicle's charging socket. For further information, please refer to your vehicle's user manual.

Maintenance and care

- Maintenance work must only be carried out by trained specialists. Please contact a qualified specialist workshop for this purpose.
- Do not carry out any maintenance work on the PowerSocket yourself.
- Only clean the PowerSocket when it is completely disconnected from the mains and the vehicle.
- Use a dry cloth for cleaning.

Important disposal information

This electrical appliance does not belong in household waste. For proper disposal, please contact your local public collection point or authorities. This electrical appliance has WEEE approval (disposal) E-Directive 2011/65/UE; 2012/19/UE WEEE registration number: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mode d'emploi

Avertissements et symboles

Ce document utilise différents types d'avertissements et de symboles.

Symbole	Signification
	Éliminez l'adaptateur secteur conformément à toutes les réglementations en vigueur en matière d'élimination.
	Respectez le mode d'emploi, en particulier les consignes d'avertissement et de sécurité.
	Tenez hors de portée des enfants.

DANGER

- Les textes accompagnés de ce symbole indiquent des situations dangereuses qui, si elles ne sont pas respectées, entraîneront la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

- Les textes accompagnés de ce symbole indiquent des situations dangereuses qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité font partie intégrante de la PowerSocket et contiennent des informations importantes pour une utilisation correcte.

- Conservez toujours les consignes de sécurité dans la pochette de la PowerSocket et remettez-les au nouveau propriétaire en cas de vente de la PowerSocket.

DANGER

- Le non-respect de ces consignes et instructions de sécurité peut entraîner des accidents graves et des blessures corporelles.
- L'utilisation d'une PowerSocket endommagée, défectueuse ou fortement encrassée, d'une prise endommagée ou défectueuse, une utilisation non conforme de la PowerSocket ou le non-respect des consignes de sécurité peuvent entraîner des courts-circuits, des chocs électriques, des explosions, des incendies ou des brûlures.
- N'utilisez pas d'appareils électriques endommagés et/ou encrassés avec la PowerSocket. Avant utilisation, vérifiez que le câble et la connexion de la fiche de l'appareil ne sont pas endommagés ou encrassés.
- Ne raccordez à la PowerSocket que des appareils correctement installés, non endommagés et en bon état de fonctionnement.
- Ne raccordez pas d'appareils non adaptés.
- Veillez à ce que le couvercle de protection de la prise de courant soit bien fermé pendant l'utilisation.
- Ne tirez pas sur le câble de l'appareil consommateur.
- N'utilisez pas de rallonges, d'enrouleurs de câbles, de multiprises ou d'adaptateurs (de voyage).
- Débranchez la PowerSocket de la prise de charge du véhicule en cas d'orage, de tempête, de pluie, de grêle ou de neige. N'apportez aucune modification ni réparation aux composants électriques de la PowerSocket.
- Utilisez la PowerSocket uniquement dans un environnement sec et ne la plongez jamais dans l'eau ni ne l'exposez à des jets d'eau directs (par ex. nettoyeurs haute pression ou tuyaux d'arrosage).
- Protégez la prise et la fiche de la PowerSocket de l'humidité, de l'eau et d'autres liquides.
- Nettoyez la PowerSocket uniquement lorsqu'elle est complètement déconnectée de l'alimentation électrique et du véhicule.
- Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.
- Lorsque vous utilisez la prise PowerSocket sans surveillance, les personnes non autorisées (par exemple les enfants) ne doivent pas avoir accès à la prise PowerSocket ni au véhicule.
- L'appareil électrique à raccorder à la PowerSocket doit être conforme aux prescriptions en vigueur dans le pays. Utilisez uniquement des appareils électriques en parfait état de fonctionnement et exempts de dommages.
- Les dommages, la saleté et l'humidité sur les contacts de la fiche peuvent entraîner un choc électrique ou un incendie.
- Ne touchez pas les contacts de la connexion de charge du véhicule ou de la prise de courant.
- N'insérez aucun objet dans la fiche de charge du véhicule ou dans la prise de consommation.

- Évitez les conditions extrêmes telles que la chaleur et le froid, l'humidité et la lumière directe du soleil, les micro-ondes, les vibrations et les pressions mécaniques.
- Si vous avez des questions ou si vous constatez des défauts, des dommages mécaniques, des dysfonctionnements ou d'autres problèmes qui ne peuvent être résolus via la documentation fournie, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé qualifié. SEAT, S.A. recommande un partenaire SEAT/CUPRA, car celui-ci dispose d'un personnel d'atelier qualifié.
- SEAT, S.A. propose le capot de protection avant et le volet de protection arrière comme pièces de rechange.
- Tenir à l'écart des animaux.
- Protéger l'emballage, les petites pièces et le matériel isolant contre toute utilisation accidentelle.

- En fonction de la prise de courant, ne pas alimenter la PowerSocket avec un courant ou une puissance supérieurs à ceux indiqués sur le produit.
- Ne pas recouvrir la PowerSocket pendant son utilisation.
- Veiller à laisser suffisamment d'espace autour de la PowerSocket pendant son utilisation afin d'assurer une bonne ventilation et d'éviter tout dommage.
- Conservez la prise PowerSocket dans un endroit sec.

AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces consignes et instructions de sécurité peut entraîner des dommages matériels. Les composants de la PowerSocket peuvent produire des étincelles et enflammer des vapeurs inflammables ou explosives.

- N'utilisez pas la PowerSocket dans des zones présentant un risque d'explosion.

AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces consignes et instructions de sécurité peut entraîner des dommages matériels.
Les objets non fixés, mal fixés ou mal positionnés peuvent glisser lors du freinage, de l'accélération, lors des changements de direction ou en cas d'accident, mettant ainsi en danger les occupants et pouvant causer des blessures graves.

- Ne transportez jamais la prise PowerSocket sans la fixer.
- Utilisez le sac fourni avec la prise PowerSocket pour la ranger en toute sécurité.
- Accrochez le sac de la PowerSocket à l'un des œillets d'arrimage du coffre via le mousqueton.
- Transportez toujours le sac fourni dans le coffre, jamais dans l'habitacle (par exemple sur ou devant les sièges).

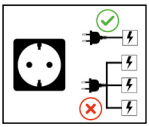
AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement si l'ordre de branchement n'est pas respecté (→ Page 1).

- Gardez les doigts et les mains éloignés du capot de protection et de la prise de courant.

Utilisation prévue

Toute utilisation autre que celle décrite dans la description du produit et les consignes de sécurité est interdite. Utilisez uniquement la prise PowerSocket dans le respect des spécifications techniques.



Ne connectez qu'un seul appareil !

Spécifications techniques

Caractéristiques électriques

Variantes de prises de courant pour consommateurs	Type F, C, L	Type G	Type CEE
Tension secteur / fréquence	230 V / 50 Hz		
Courant nominal	10 / 16 A		16 A
Puissance	2300 / 3680 W		3680 W
Surtension Catégorie (IEC 60664)	II		
Fiche de charge pour véhicule	Type 2		
Classe de protection	I		
Niveau de protection IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Caractéristiques mécaniques

Poids	527 g	520,3 g	570,2 g
Dimensions	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

Conditions environnementales et de stockage

Température de fonctionnement	-40 °C à +50°C
Température ambiante	-40 °C à +90°C
Humidité	max. 95 % (sans condensation)
Altitude	max. 2000 m au-dessus du niveau de la mer

Description du produit

Le PowerSocket est un adaptateur V2L (Vehicle-To-Load) qui alimente les appareils électriques en tension alternative 230 V. Le PowerSocket dispose d'une connexion de recharge de type 2 à l'avant et d'une connexion 230 V CA à l'arrière. Grâce à son indice de protection IP44D, le PowerSocket peut également être utilisé à l'extérieur. Le PowerSocket n'est pas rétrocompatible. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au Mode d'emploi de votre véhicule.

Présentation générale PowerSocket

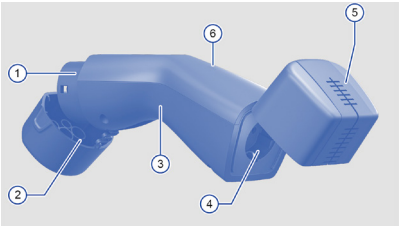


Fig. 1 Présentation générale PowerSocket

1 Connexion de charge sur le véhicule
2 Capuchon de protection avant
3 Poignée
4 Prise d'alimentation CA
5 Rabat de protection arrière
6 Voyant lumineux

Utilisation

Consignes d'utilisation

Une utilisation incorrecte peut endommager la prise PowerSocket et l'appareil connecté.
- Utilisez uniquement la prise PowerSocket et l'appareil lorsqu'ils sont en parfait état.
- Protégez la prise et la fiche de la prise PowerSocket de l'humidité, de l'eau et d'autres liquides.
- Vérifiez régulièrement que la prise PowerSocket et l'appareil sont correctement connectés pendant l'utilisation.
- Le frein de stationnement du véhicule doit être serré pour empêcher le véhicule de rouler. Cela permet également d'éviter d'endommager la PowerSocket et l'appareil consommateur.
- Le PowerSocket ne peut être utilisé que dans une plage de température comprise entre -40 °C et 50 °C.
- Pour éviter toute surchauffe pendant l'utilisation, ne couvrez pas la PowerSocket et l'appareil consommateur lorsqu'ils sont en service. En cas de surchauffe, le flux de courant est automatiquement interrompu.
- Pour réactiver le système, veuillez vous reporter au Mode d'emploi de votre véhicule.
- Nous recommandons l'utilisation dans les véhicules du groupe Volkswagen qui prennent en charge la fonction V2L.

Connexion de la prise PowerSocket et de l'appareil consommateur

1. Ouvrez le couvercle de la prise de recharge de votre véhicule.
2. Connectez la PowerSocket à la prise de recharge du véhicule électrique via le connecteur de recharge (1).
   - Le PowerSocket est automatiquement verrouillé.
3. Connectez un appareil à la prise CA (4).
   - Le voyant lumineux (6) s'allume en vert : l'appareil est connecté et alimenté en électricité.
4. Débranchez l'appareil de la prise CA après utilisation.
5. Retirez la PowerSocket de la prise de recharge du véhicule.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre véhicule.

Entretien et maintenance

- Les travaux d'entretien doivent être effectués uniquement par des spécialistes formés. Pour cela, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé qualifié.
- N'effectuez aucun travail d'entretien sur la PowerSocket.
- Nettoyez la PowerSocket uniquement lorsqu'elle est complètement déconnectée du secteur et du véhicule.
- Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.

Informations importantes concernant l'élimination

Cet appareil électrique ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour une élimination conforme, veuillez vous adresser à votre point de collecte public local ou aux autorités compétentes. Cet appareil électrique est homologué DEEE (élimination) Directive E 2011/65/UE; 2012/19/UE

CE

Istruzioni per l'uso

Avvertenze e simboli

Il presente documento utilizza diversi tipi di avvertenze e simboli.

Simbolo	Significato
	Smaltire l'alimentatore secondo le norme vigenti in materia di smaltimento dei rifiuti.
	Attenersi alle istruzioni per l'uso, in particolare alle avvertenze e alle norme di sicurezza.
	Tenere fuori dalla portata dei bambini.

PERICOLO

- I testi contrassegnati da questo simbolo indicano situazioni pericolose che, se non rispettate, possono causare la morte o gravi lesioni.

AVVERTENZA

- I testi contrassegnati da questo simbolo indicano situazioni pericolose che, se non rispettate, potrebbero causare la morte o gravi lesioni.

PERICOLO

- La mancata osservanza delle presenti avvertenze e istruzioni di sicurezza può causare gravi incidenti e lesioni personali.
- L'uso di una PowerSocket danneggiata, difettosa o molto sporca, di una presa danneggiata o difettosa, un uso non conforme della PowerSocket o il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza possono causare cortocircuiti, scosse elettriche, esplosioni, incendi o ustioni.
- Non utilizzare apparecchi elettrici danneggiati e/o sporchi con la PowerSocket. Prima dell'uso, verificare che il cavo e il collegamento della spina dell'apparecchio non siano danneggiati o sporchi.
- Collegare alla PowerSocket solo apparecchi correttamente installati, non danneggiati e in buone condizioni di funzionamento.
- Non collegare apparecchi non idonei.
- Assicurarsi che il coperchio di protezione della presa di corrente sia ben chiuso durante l'uso.
- Non tirare il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare prolunghe, avvolgicavi, prese multiple o adattatori (da viaggio).
- Scollegare la PowerSocket dalla presa di ricarica del veicolo in caso di temporali, tempeste, pioggia, grandine o neve. Non apportare modifiche o riparazioni ai componenti elettrici della PowerSocket.
- Utilizzare la PowerSocket solo in un ambiente asciutto e non immergerla mai in acqua né esporla a getti d'acqua diretti (ad es. idropulitrici o tubi da giardino).
- Proteggere la presa e la spina della PowerSocket da umidità, acqua e altri liquidi.
- Pulire la PowerSocket solo quando è completamente scollegata dall'alimentazione elettrica e dal veicolo.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.
- Quando si utilizza PowerSocket senza supervisione, le persone non autorizzate (ad esempio i bambini) non devono avere accesso a PowerSocket e al veicolo.
- L'apparecchio elettrico da collegare alla PowerSocket deve essere conforme alle norme vigenti nel Paese. Utilizzare solo apparecchi elettrici in perfetto stato di funzionamento e privi di danni.
- Danni, sporco e umidità sui contatti della spina possono causare scosse elettriche o incendi.
- Non toccare i contatti del collegamento di ricarica del veicolo o della presa di corrente.
- Non inserire oggetti nella spina di ricarica del veicolo o nella presa di consumo.

- Evitare condizioni estreme quali calore e freddo, umidità e luce solare diretta, microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande o di difetti, danni meccanici, malfunzionamenti o altri problemi che non possono essere risolti utilizzando la documentazione allegata, rivolgersi a un'officina specializzata qualificata. SEAT, S.A. consiglia un partner SEAT/CUPRA, poiché dispone di personale di officina qualificato.
- SEAT, S.A. offre il cappuccio protettivo anteriore e il deflettore protettivo posteriore come ricambi.
- Tenere lontano dagli animali.
- Proteggere l'imballaggio, le parti piccole e il materiale isolante da un uso accidentale.
- A seconda della presa di corrente, non caricare il PowerSocket con una corrente o una potenza superiore a quella specificata sul prodotto.
- Non coprire il PowerSocket durante l'uso.
- Durante l'uso, lasciare spazio sufficiente intorno all'intero PowerSocket per garantire una buona ventilazione e prevenire danni.
- Conservare il PowerSocket in un luogo asciutto.

AVVERTENZA

La mancata osservanza e il mancato rispetto delle presenti norme e istruzioni di sicurezza possono causare danni alla proprietà. I componenti della presa di corrente PowerSocket possono provocare scintille e incendiare vapori infiammabili o esplosivi.

- Non utilizzare la presa di corrente PowerSocket in aree a rischio di esplosione.

AVVERTENZA

La mancata osservanza e il mancato rispetto delle presenti norme e istruzioni di sicurezza possono causare danni alla proprietà. Oggetti non fissati, fissati in modo errato o posizionati in modo errato possono scivolare durante la frenata, l'accelerazione, i cambi di direzione o in caso di incidenti, mettendo in pericolo gli occupanti e causando lesioni gravi.

- Non trasportare mai il PowerSocket senza fissarlo.
- Utilizzare la borsa in dotazione con il PowerSocket per riporlo in modo sicuro.
- Agganciare la borsa del PowerSocket a uno degli occhielli di fissaggio nel vano bagagli utilizzando il moschettone.
- Trasportare sempre la borsa in dotazione nel vano bagagli, mai nell'abitacolo (ad es. sui sedili o davanti ai sedili).

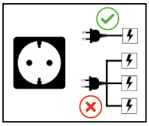
AVVERTENZA

Rischio di schiacciamento se non si rispetta la sequenza di collegare le spine (→ Pagina 1).

- Tenere le dita e le mani lontane dal coperchio di protezione e dalla presa di corrente.

Uso previsto

È vietato qualsiasi uso diverso da quello descritto nella descrizione del prodotto e nelle istruzioni di sicurezza. Utilizzare PowerSocket solo entro i limiti delle specifiche tecniche.



Collegare un solo dispositivo!

Specifiche tecniche

Dati elettrici

Varianti di prese di corrente per consumatori	Tipo F, C, L	Tipo G	Tipo CEE
Tensione di alimentazione / frequenza	230 V / 50 Hz		
Corrente nominale	10 / 16 A		16 A
Potenza	2300 / 3680 W		3680 W
Categoria di sovratensione (IEC 60664)	II		
Collegare di ricarica del veicolo	Tipo 2		
Classe di protezione	I		
Grado di protezione IP	IP44D		

Dati meccanici

Peso	527 g	520,3 g	570,2 g
Dimensioni	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Condizioni ambientali e di conservazione

Temperatura di esercizio	-40 °C a +50°C
Temperatura ambiente	da -40 °C a +90°C
Umidità	max. 95% (senza condensa)
Altitudine	max. 2000 m s.l.m.

Descrizione del prodotto

Il PowerSocket è un adattatore V2L (Vehicle-To-Load) che alimenta gli apparecchi elettrici con una tensione di 230 V CA. Il PowerSocket è dotato di un connettore di ricarica per veicoli di tipo 2 sul lato anteriore e di un connettore da 230 V CA sul lato posteriore. Grazie al grado di protezione IP44D, il PowerSocket può essere utilizzato anche all'aperto. Il PowerSocket non è retrocompatibile. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del veicolo.

Visione generale PowerSocket

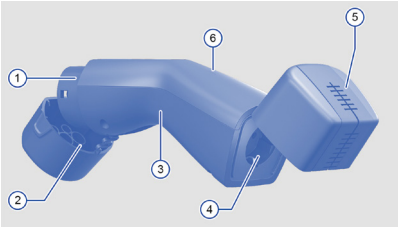


Fig. 1 Visione generale PowerSocket

1 Connettore di ricarica sul veicolo
2 Cappuccio protettivo anteriore
3 Maniglia
4 Presa di alimentazione CA
5 Pannello protettivo posteriore
6 Spia luminosa

Uso

Istruzioni per l'uso

Un uso improprio può danneggiare la presa PowerSocket e il dispositivo collegato.
- Utilizzare la presa PowerSocket e il dispositivo solo quando sono in perfette condizioni.
- Proteggere la presa e il collegare della presa PowerSocket da umidità, acqua e altri liquidi.
- Durante l'uso, controllare regolarmente che la presa PowerSocket e il dispositivo siano collegati saldamente.
- Il freno di stazionamento del veicolo deve essere azionato per impedire che il veicolo si sposti. Ciò impedisce anche possibili danni alla presa PowerSocket e al dispositivo di consumo.
- Il PowerSocket può essere utilizzato solo entro un intervallo di temperatura compreso tra -40 °C e 50 °C.
- Per evitare il surriscaldamento durante l'uso, non coprire la presa PowerSocket e il dispositivo di consumo durante l'uso. In caso di surriscaldamento, il flusso di corrente viene automaticamente interrotto.
- Per riattivarlo, consultare le istruzioni per l'uso del veicolo.
- Si consiglia l'uso nei veicoli del Gruppo Volkswagen che supportano la funzione V2L.

Collegamento del PowerSocket e dell'apparecchio

1. Aprire il coperchio del vano di ricarica del veicolo.
2. Collegare il PowerSocket alla presa di ricarica del veicolo elettrico utilizzando il connettore di ricarica (1).
   - La presa PowerSocket si blocca automaticamente.
3. Collegare un apparecchio alla presa CA (4).
   - La spia luminosa (6) si accende di verde: l'apparecchio è collegato e viene alimentato.
4. Dopo l'uso, scollegare l'apparecchio dalla presa CA.
5. Rimuovere la PowerSocket dalla presa di ricarica del veicolo.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del veicolo.

Manutenzione e cura

- Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato. A tal fine, rivolgersi a un'officina specializzata qualificata.
- Non eseguire autonomamente alcun intervento di manutenzione sulla PowerSocket.
- Pulire la PowerSocket solo quando è completamente scollegata dalla rete elettrica e dal veicolo.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.

Informazioni importanti sullo smaltimento

Questo apparecchio elettrico non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Per lo smaltimento corretto, rivolgersi al punto di raccolta pubblico locale o alle autorità competenti.
Questo apparecchio elettrico è omologato WEEE (smaltimento) Direttiva E 2011/65/UE; 2012/19/UE
Numero di registrazione WEEE: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Instrucciones de Uso

Advertencias y símbolos

Este documento utiliza varios tipos de advertencias y símbolos.

Símbolo	Significado
	Deseche el adaptador de corriente de acuerdo con todas las normas de eliminación aplicables.
	Siga las instrucciones de las instrucciones de Uso, especialmente las advertencias y las instrucciones de seguridad.
	Mantener alejado de los niños.

PELIGRO

- Los textos con este símbolo indican situaciones peligrosas que, si no se respetan, provocarán la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

- Los textos con este símbolo indican situaciones peligrosas que, si no se respetan, podrían provocar la muerte o lesiones graves.

Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de seguridad son parte integrante del PowerSocket y contienen información importante sobre su uso correcto.
- Guarde siempre las instrucciones de seguridad en el bolsillo del PowerSocket y entréguelas al nuevo propietario cuando venda el PowerSocket.

PELIGRO

- El incumplimiento de estas normas e instrucciones de seguridad puede provocar accidentes graves y lesiones personales.
- El uso de un PowerSocket dañado, defectuoso o muy sucio, un enchufe dañado o defectuoso, el uso incorrecto del PowerSocket o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad pueden provocar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.
- No utilice aparatos eléctricos dañados y/o sucios con el PowerSocket. Compruebe que el cable y la conexión del enchufe del aparato no estén dañados ni sucios antes de utilizarlo.
- Conecte a la PowerSocket únicamente aparatos correctamente montados, sin daños y que funcionen correctamente.
- No conecte aparatos inadecuados.
- Asegúrese de que la tapa protectora de la toma de corriente esté bien cerrada durante el uso.
- No tire del cable del aparato.
- No utilice cables alargadores, enrolladores de cable, enchufes múltiples ni adaptadores (de viaje).
- Desconecte el PowerSocket de la toma de carga del vehículo durante tormentas, tormentas eléctricas, lluvia, granizo o nevadas.
- No realice modificaciones ni reparaciones en los componentes eléctricos del PowerSocket.
- Utilice el PowerSocket únicamente en un entorno seco y nunca lo sumerja en agua ni lo exponga a chorros de agua directos (por ejemplo, limpiadores de alta presión o mangueras de jardín).
- Proteja la toma y el enchufe del PowerSocket de la humedad, el agua y otros líquidos.
- Limpie el PowerSocket solo cuando esté completamente desconectado de la fuente de alimentación y del vehículo.
- Utilice un paño seco para la limpieza.
- Cuando se utilice el PowerSocket sin supervisión, las personas no autorizadas (por ejemplo, los niños) no deben tener acceso al PowerSocket ni al vehículo.
- El dispositivo eléctrico que se conecte a la PowerSocket debe cumplir con las normativas específicas del país. Utilice únicamente dispositivos eléctricos que funcionen correctamente y no presenten daños.
- Los daños, la suciedad y la humedad en los contactos del enchufe pueden provocar descargas eléctricas o incendios.
- No toque los contactos de la conexión de carga del vehículo ni de la toma de corriente.
- No coloque ningún objeto en el enchufe de carga del vehículo ni en la toma de corriente.

- Evite condiciones extremas como calor y frío, humedad y luz solar directa, microondas, vibraciones y presión mecánica.
- Si tiene alguna pregunta o si hay algún defecto, daño mecánico, mal funcionamiento u otros problemas que no se puedan resolver con la documentación adjunta, póngase en contacto con un taller especializado cualificado. SEAT, S.A. recomienda acudir a un concesionario SEAT/CUPRA, ya que cuentan con personal de taller cualificado.
- SEAT, S.A. ofrece la tapa protectora delantera y la tapa protectora trasera como piezas de recambio.
- Mantener alejado de los animales.
- Proteger el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Dependiendo de la toma de corriente del consumidor, no cargar el PowerSocket con una corriente o potencia superior a la especificada en el producto.
- No cubrir el PowerSocket durante su uso.
- Dejar suficiente espacio alrededor de todo el PowerSocket durante su uso para garantizar una buena ventilación y evitar daños.
- Guardar el PowerSocket en un lugar seco.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas normas e instrucciones de seguridad puede provocar daños materiales. Los componentes del PowerSocket pueden provocar chispas y encender vapores inflamables o explosivos.
- No utilice el PowerSocket en zonas con riesgo de explosión.

ADVERTENCIA

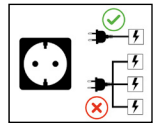
El incumplimiento de estas normas e instrucciones de seguridad puede provocar daños materiales.
Los objetos sin fijar, mal fijados o mal colocados pueden deslizarse durante la frenada, la aceleración, los cambios de dirección o en caso de accidente, poniendo en peligro a los ocupantes y causando lesiones graves.
- No transporte nunca el PowerSocket sin fijar.
- Utilice la bolsa suministrada con el PowerSocket para guardarlo de forma segura.
- Enganche la bolsa del PowerSocket en uno de los ojales de amarre del maletero con el gancho de seguridad.
- Transporte siempre la bolsa suministrada en el maletero, nunca en el habitáculo (por ejemplo, sobre los asientos o delante de ellos).

ADVERTENCIA

Riesgo de aplastamiento si no se respeta la secuencia de enchufado (→ Página 1).
- Mantenga los dedos y las manos alejados de la cubierta protectora y de la toma de corriente.

Uso previsto

No se permite ningún uso distinto al descrito en la descripción del producto y en las instrucciones de seguridad. Utilice el PowerSocket únicamente dentro de las especificaciones técnicas.



¡Conecta solo un dispositivo!

Especificaciones técnicas

Datos eléctricos

Variantes de enchufes para consumidores	Tipo F, C, L	Tipo G	Tipo CEE
Tensión de red / frecuencia	230 V / 50 Hz		
Corriente nominal	10 / 16 A		16 A
Potencia	2300 / 3680 W		3680 W
Categoría de sobretensión (IEC 60664)	II		
Enchufe de carga del vehículo	Type 2		
Clase de protección	I		
Nivel de protección IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Datos mecánicos

Peso	527 g	520,3 g	570,2 g
Dimensiones	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

Condiciones ambientales y de almacenamiento

Temperatura de funcionamiento	-40 °C a +50°C
Temperatura ambiental	-40°C a +90°C
Humedad	máx. 95 % (sin condensación)
Altitud	máx. 2000 m sobre el nivel del mar

Descripción del producto

El PowerSocket es un adaptador V2L (Vehicle-To-Load) que suministra tensión de 230 V CA a los aparatos eléctricos. El PowerSocket tiene una conexión de carga para vehículos de tipo 2 en la parte delantera y una conexión de 230 V CA en la parte trasera. Gracias a su grado de protección IP44D, el PowerSocket también se puede utilizar en exteriores. El PowerSocket no es compatible con versiones anteriores. Para obtener más información, consulte las Instrucciones de Uso de su vehículo.

Vista general PowerSocket

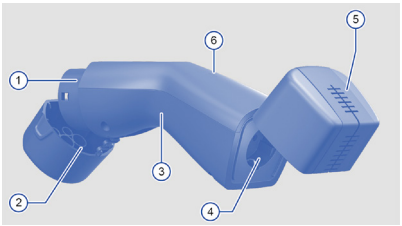


Fig. 1 Vista general PowerSocket

1 Conexión de carga en el vehículo
2 Tapa protectora delantera
3 Asa
4 Toma de corriente alterna
5 Tapa protectora trasera
6 Luz indicadora

Uso

Instrucciones de uso

El uso incorrecto puede dañar el PowerSocket y el dispositivo conectado.
- Utilice el PowerSocket y el dispositivo solo cuando estén en perfecto estado.
- Proteja la toma y el enchufe del PowerSocket de la humedad, el agua y otros líquidos.
- Durante el uso, compruebe periódicamente que el PowerSocket y el enchufe del dispositivo consumidor estén bien conectados.
- El freno de mano del vehículo debe estar accionado para evitar que el vehículo se desplace. Esto también evita posibles daños en el PowerSocket y en el dispositivo consumidor.
- El PowerSocket solo puede ser utilizado dentro de un rango de temperatura de entre -40 °C y 50 °C.
- Para evitar el sobrecalentamiento durante el uso, no cubra el PowerSocket ni el dispositivo consumidor mientras estén en funcionamiento. En caso de sobrecalentamiento, el flujo de corriente se interrumpe automáticamente.
- Para reactivarlo, consulte las Instrucciones de Uso de su vehículo.
- Recomendamos su uso en vehículos del Grupo Volkswagen que admitan la función V2L.

Conexión del PowerSocket y el dispositivo consumidor

1. Abra la cubierta de carga de su vehículo.
2. Conecte el PowerSocket a la toma de carga del vehículo eléctrico utilizando el conector de carga (1).
   - El PowerSocket está bloqueado automáticamente.
3. Conecte un dispositivo consumidor a la toma de CA (4).
   - La iluminación del indicador (6) se ilumina en verde: el dispositivo consumidor está conectado y recibe alimentación.
4. Desconecte el dispositivo consumidor de la toma de CA después de su uso.
5. Retire el PowerSocket de la toma de carga del vehículo.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de su vehículo.

Mantenimiento y cuidado

- Los trabajos de mantenimiento solo deben ser realizados por especialistas cualificados. Para ello, póngase en contacto con un taller especializado cualificado.
- No realice ningún trabajo de mantenimiento en el PowerSocket por su cuenta.
- Limpie el PowerSocket solo cuando esté completamente desconectado de la red eléctrica y del vehículo.
- Utilice un paño seco para la limpieza.

Información importante sobre la eliminación

Este aparato eléctrico no debe desecharse con los residuos domésticos. Para su correcta eliminación, póngase en contacto con su punto de recogida público local o con las autoridades competentes. Este aparato eléctrico cuenta con la homologación RAEE (eliminación) E-Directiva 2011/65/UE; 2012/19/UE Número de registro RAEE: DE 7655074

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Gebruiksaanwijzing

Waarschuwingen en symbolen

In dit document worden verschillende soorten waarschuwingen en symbolen gebruikt.

Symbool	Betekenis
	Voer de voedingsadapter af volgens alle geldende afvoervoorschriften.
	Neem de gebruiksaanwijzing in acht, met name de waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
	Buiten bereik van kinderen bewaren.

GEVAAR

- Texts with this symbol indicate dangerous situations which, if not observed, will result in death or serious injury.

WAARSCHUWING

- Teksten met dit symbool duiden op gevaarlijke situaties die, indien niet in acht genomen, kunnen leiden tot de dood of ernstig letsel.

Veiligheidsinstructies

De veiligheidsinstructies vormen een integraal onderdeel van de PowerSocket en bevatten belangrijke informatie over het juiste gebruik.

- Bewaar de veiligheidsinstructies altijd in het vakje van de PowerSocket en geef ze door aan de nieuwe eigenaar wanneer u de PowerSocket verkoopt.

GEVAAR

- Het niet naleven en opvolgen van deze voorschriften en veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstige ongevallen en persoonlijk letsel.
- Het gebruik van een beschadigde, defecte of sterk vervuilde PowerSocket, een beschadigde of defecte stopcontact, onjuist gebruik van de PowerSocket of het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies kan kortsluiting, elektrische schokken, explosies, brand of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik geen beschadigde en/of vuile elektrische apparaten met de PowerSocket. Controleer de kabel en de stekkerverbinding van het apparaat voor gebruik op beschadigingen en vervuiling.
- Sluit alleen correct geïnstalleerde, onbeschadigde en storingsvrije apparaten aan op de PowerSocket.
- Sluit geen ongeschikte apparaten aan.
- Zorg ervoor dat de beschermkap van de verbruikersaansluiting tijdens het gebruik goed gesloten is.
- Trek niet aan de kabel van het verbruikapparaat.
- Gebruik geen verlengkabels, kabelhaspels, meervoudige stopcontacten of (reis)adapters.
- Koppel de PowerSocket los van de laadcontactdoos van het voertuig tijdens storm, onweer, regen, hagel of sneeuwval. Breng geen wijzigingen of reparaties aan de elektrische onderdelen van de PowerSocket aan.
- Gebruik de PowerSocket alleen in een droge omgeving en dompel hem nooit onder in water of stel hem niet bloot aan directe waterstralen (bijv. hogedrukreinigers of tuinslangen). Bescherm de stekker en het stopcontact van de PowerSocket tegen vocht, water en andere vloeistoffen.
- Reinig de PowerSocket alleen wanneer deze volledig is losgekoppeld van de stroomvoorziening en het voertuig.
- Gebruik voor het reinigen een droge doek.
- Wanneer de PowerSocket zonder toezicht wordt gebruikt, mogen onbevoegde personen (bijv. kinderen) geen toegang hebben tot de PowerSocket en het voertuig.
- Het elektrische apparaat dat op de PowerSocket wordt aangesloten, moet voldoen aan de landspecifieke voorschriften. Gebruik alleen elektrische apparaten die in perfecte staat verkeren en geen schade vertonen.
- Schade, vuil en vocht op de stekkercontacten kunnen elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Raak de contacten op de laadverbinding van het voertuig of op de verbruikersaansluiting niet aan.
- Steek geen voorwerpen in de laadstekker van het voertuig of de verbruikersaansluiting.

- Vermijd extreme omstandigheden zoals hitte en kou, vocht en direct zonlicht, microgolven, trillingen en mechanische druk.
- Als u vragen hebt of als er defecten, mechanische schade, storingen of andere problemen zijn die niet met behulp van de bijgeleverde documentatie kunnen worden opgelost, neem dan contact op met een gekwalificeerde gespecialiseerde werkplaats. SEAT, S.A. raadt een SEAT/CUPRA-partner aan, omdat deze over opgeleid werkplaatspersoneel beschikt.
- SEAT, S.A. biedt de beschermkap voor en de beschermflap achter als reserveonderdelen aan.
- Houd dieren uit de buurt.
- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Afhankelijk van het stopcontact, mag de PowerSocket niet worden belast met een hogere stroomsterkte of vermogen dan aangegeven op het product.
- Bedek de PowerSocket niet tijdens gebruik.
- Zorg tijdens gebruik voor voldoende ruimte rondom de PowerSocket om een goede ventilatie te garanderen en schade te voorkomen.
- Bewaar de PowerSocket op een droge plaats.

WAARSCHUWING

Het niet naleven van deze voorschriften en veiligheidsinstructies kan leiden tot schade aan eigendommen. Onderdelen van de PowerSocket kunnen vonken veroorzaken en brandbare of explosieve dampen doen ontbranden.

- Gebruik de PowerSocket niet in omgevingen waar explosiegevaar bestaat.

WAARSCHUWING

Het niet naleven van deze voorschriften en veiligheidsinstructies kan leiden tot schade aan eigendommen.
Onbeveiligde, onjuist beveiligde of onjuist geplaatste voorwerpen kunnen tijdens het remmen, accelereren, bij het veranderen van richting of bij ongevallen wegschieten, waardoor de inzittenden in gevaar komen en ernstig letsel kunnen oplopen.

- Vervoer de PowerSocket nooit onbeveiligd.
- Gebruik de bij de PowerSocket meegeleverde tas om deze veilig op te bergen.
- Hang de tas van de PowerSocket met de karabijnhaak aan een van de sjorogen in de bagageruimte.
- Vervoer de meegeleverde tas altijd in de bagageruimte, nooit in de passagiersruimte (bijv. op of voor de stoelen).

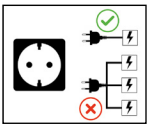
WAARSCHUWING

Risico op beknelling als de volgorde van de stekkers niet wordt aangehouden (→ pagina 1).

- Houd vingers en handen uit de buurt van de beschermkap en het stopcontact.

Gebruik conform de voorschriften

Gebruik anders dan beschreven in de productbeschrijving en veiligheidsinstructies is niet toegestaan. Gebruik de PowerSocket alleen binnen de technische specificaties.



Sluit slechts één apparaat aan!

Technische specificaties

Elektrische gegevens

Varianten van stopcontacten voor consumenten	Type F, C, L	Type G	Type CEE
Netspanning / frequentie	230 V / 50 Hz		
Nominale stroom	10 / 16 A		16 A
Vermogen	2300 / 3680 W		3680 W
Overspanning categorie (IEC 60664)	II		
Voertuiglaa-daansluiting	Type 2		
Beschermings-klasse	I		
IP-bescher-mingsgraad	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mechanische gegevens

Gewicht	527 g	520,3 g	570,2 g
Afmetingen	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

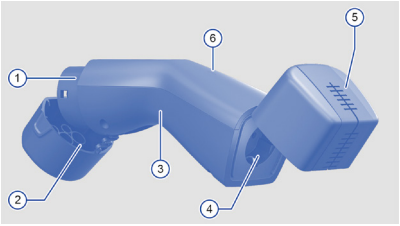
Omgevings- en opslagomstandigheden

Bedrijfstempe-ratuur	-40 °C tot +50°C
Omgevingstem-peratuur	-40 °C tot +90°C
Luchtvochtigheid	max. 95% (niet-condenserend)
Hoogte	max. 2000 m boven zeeniveau

Voorschrift

De PowerSocket is een V2L-adapter (Vehicle-To-Load) die elektrische apparaten van 230 V wisselstroom voorziet. De PowerSocket heeft aan de voorkant een type 2-aansluiting voor het opladen van voertuigen en aan de achterkant een 230 V wisselstroom aansluiting. Dankzij de IP44D-beschermingsgraad kan de PowerSocket ook buiten gebruikt worden. De PowerSocket is niet achterwaarts compatibel. Raadpleeg voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van uw voertuig.

Overzicht PowerSocket



Afb. 1 Overzicht PowerSocket

1 Oplaadaansluiting op het voertuig
2 Voorste beschermkap
3 Handgreep
4 Wisselstroomcontact
5 Achterste beschermflap
6 Indicatielampje

Bediening

Bedieningsinstructies

Onjuist gebruik kan de PowerSocket en het aangesloten apparaat beschadigen.
- Gebruik de PowerSocket en het apparaat alleen als ze in perfecte staat verkeren.
- Bescherm de stekker en het stopcontact van de PowerSocket tegen vocht, water en andere vloeistoffen.
- Controleer tijdens het gebruikt worden regelmatig of de PowerSocket en de stekker van het verbruiksapparaat goed zijn aangesloten.
- De parkeerrem van het voertuig moet worden aangetrokken om te voorkomen dat het voertuig wegrolt. Dit voorkomt ook mogelijke schade aan de PowerSocket en het verbruiksapparaat.
- De PowerSocket mag alleen worden gebruikt bij temperaturen tussen -40 °C en 50 °C.
- Om oververhitting tijdens het gebruik te voorkomen, mag u de PowerSocket en het verbruiksapparaat tijdens het gebruik niet afdekken. Bij oververhitting wordt de stroomtoevoer automatisch onderbroken.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw voertuig om het systeem opnieuw te activeren.
- Wij raden aan om dit systeem te gebruiken in voertuigen van de Volkswagen Group die de V2L-functie ondersteunen.

De PowerSocket en het verbruiksapparaat aansluiten

1. Open het oplaaddeksel van uw voertuig.
2. Sluit de PowerSocket met de oplaadconnector (1) aan op de oplaadaansluiting van het elektrische voertuig, gebruikt.
   - PowerSocket er automatisk last.
3. Sluit een verbruiksapparaat aan op de AC-aansluiting (4).
   - Het indicatielampje (6) brandt groen: het verbruiksapparaat is aangesloten en wordt van stroom voorzien.
4. Verwijder het verbruiksapparaat na gebruik uit de AC-aansluiting.
5. Verwijder de PowerSocket uit de laadcontactdoos van de auto.

Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van uw voertuig.

Onderhoud en verzorging

- Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door opgeleide specialisten. Neem hiervoor contact op met een gekwalificeerde gespecialiseerde werkplaats.
- Voer geen onderhoudswerkzaamheden aan de PowerSocket uit.
- Reinig de PowerSocket alleen wanneer deze volledig is losgekoppeld van het stroomnet en het voertuig.
- Gebruik een droge doek voor het reinigen.

Belangrijke informatie over afvalverwerking

Dit elektrische apparaat hoort niet thuis in het huishoudelijk afval. Neem voor een correcte afvalverwerking contact op met uw lokale inzamelpunt of de autoriteiten. Dit elektrische apparaat heeft een WEEE-goedkeuring (afvalverwerking) E-richtlijn 2.

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Brugervejledning

Advarsler og symboler

Dette dokument bruger forskellige typer advarsler og symboler.

Symbol	Betydning
	Bortskaf strømadapteren i overensstemmelse med alle gældende bortskaffelsesbestemmelser.
	Overhold brugervejledningen, især advarslerne og sikkerhedsinstruktionerne.
	Opbevares utilgængeligt for børn.

FARE

- Tekster med dette symbol angiver farlige situationer, som, hvis de ikke overholdes, vil medføre død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

- Tekster med dette symbol angiver farlige situationer, som, hvis de ikke overholdes, kan medføre død eller alvorlig personskade.

Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktionerne er en integreret del af PowerSocket og indeholder vigtige oplysninger om korrekt brug.
- Opbevar altid sikkerhedsinstruktionerne i PowerSocket-lommen, og giv dem videre til den nye ejer, når du sælger PowerSocket.

FARE

- Manglende overholdelse af disse forskrifter og sikkerhedsinstruktioner kan medføre alvorlige ulykker og personskader.
- Brug af en beskadiget, defekt eller stærkt forurenet PowerSocket, en beskadiget eller defekt stikkontakt, forkert brug af PowerSocket eller manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne kan forårsage kortslutning, elektrisk stød, eksplosioner, brand eller forbrændinger.
- Brug ikke beskadigede og/eller snavsede elektriske apparater med PowerSocket. Kontroller apparatets kabel og stikforbindelse for beskadigelse og snavs inden brug.
- Tilslut kun korrekt installerede, ubeskadigede og fejlfri apparater til PowerSocket.
- Tilslut ikke uegnede apparater.
- Sørg for, at forbrugerstikkets beskyttelsesdæksel er lukket korrekt under brug.
- Træk ikke i forbrugerapparatets kabel.
- Brug ikke forlængerkabler, kabelruller, stikdåser eller (rejse)adaptere.
- Frakobl PowerSocket fra køretøjets ladestik under storm, tordenvejr, regn, hagl eller snefald.
- Foretag ikke ændringer eller reparationer af PowerSockets elektriske komponenter.
- Brug kun PowerSocket i et tørt miljø, og nedsænk den aldrig i vand eller udsæt den for direkte vandstråler (f.eks. højtryksrensere eller haveslanger).
- Beskyt stikkontakten og stikket på PowerSocket mod fugt, vand og andre væsker.
- Rengør kun PowerSocket, når den er helt afbrudt fra strømforsyningen og køretøjet.
- Brug en tør klud til rengøring.
- Når PowerSocket bruges uden opsyn, må uautoriserede personer (f.eks. børn) ikke have adgang til PowerSocket og køretøjet.
- Det elektriske apparat, der skal tilsluttes PowerSocket, skal overholde de landespecifikke regler. Brug kun elektriske apparater, der er i perfekt stand og uden skader.
- Skader, snavs og fugt på stikkontakterne kan medføre elektrisk stød eller brand.
- Rør ikke ved kontakterne på køretøjets opladningsforbindelse eller på forbrugerstikket.
- Indsæt ikke genstande i køretøjets opladningsstik eller forbrugerstikket.

- Undgå ekstreme forhold såsom varme og kulde, fugt og direkte sollys, mikrobølger, vibrationer og mekanisk tryk.
- Hvis du har spørgsmål, eller hvis der er fejl, mekaniske skader, funktionsfejl eller andre problemer, der ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation, skal du kontakte et kvalificeret specialværksted. SEAT, S.A. anbefaler en SEAT/CUPRA-partner, da de har uddannet værkstedspersonale.
- SEAT, S.A. tilbyder den forreste beskyttelseskappe og den bageste beskyttelsesflap som reservedele.
- Hold det væk fra dyr.
- Sikr emballagen, små dele og isoleringsmateriale mod utilsigtet brug.
- Afhængigt af stikkontakten må PowerSocket ikke belastes med en højere strøm eller effekt end angivet på produktet.
- Dæk ikke PowerSocket under brug.
- Sørg for tilstrækkelig plads omkring hele PowerSocket under brug for at sikre god ventilation og forhindre skader.
- Opbevar PowerSocket på et tørt sted.

ADVARSEL

Manglende overholdelse af disse forskrifter og sikkerhedsinstruktioner kan medføre materielle skader.
Komponenter i PowerSocket kan forårsage gnister og antænde brandfarlige eller eksplosive dampe.
- Brug ikke PowerSocket i områder, hvor der er risiko for eksplosion.

ADVARSEL

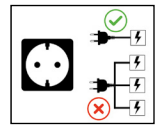
Manglende overholdelse af disse forskrifter og sikkerhedsinstruktioner kan medføre materielle skader.
Usikrede, forkert sikrede eller forkert placerede genstande kan glide under bremsning, acceleration, ved retningsskift eller i tilfælde af ulykker, hvilket kan udgøre en fare for passagererne og forårsage alvorlige personskader.
- Transportér aldrig PowerSocket uden sikring.
- Brug den medfølgende taske til at opbevare PowerSocket sikkert.
- Hæng tasken til PowerSocket i et af surringsøjerne i bagagerummet ved hjælp af karabinhagen.
- Transportér altid den medfølgende taske i bagagerummet, aldrig i kabinen (f.eks. på eller foran sæderne).

ADVARSEL

Der er risiko for klemning, hvis stiksekvensen ikke overholdes (→ Side 1.)
- Hold fingre og hænder væk fra beskyttelsesdækslet og stikkontakten.

Bestimmelsesmæssig anvendelse

Enhver anden anvendelse end den, der er beskrevet i produktbeskrivelsen og sikkerhedsinstruktionerne, er ikke tilladt.
Brug kun PowerSocket inden for de tekniske specifikationer.



Tilslut kun én enhed!

Tekniske specifikationer

Elektriske data

Forbrugerstikvarianter	Type F, C, L	Type G	Type CEE
Netspænding / frekvens	230 V / 50 Hz		
Nominel strøm	10 / 16 A		16 A
Effekt	2300 / 3680 W		3680 W
Overspændingskategori (IEC 60664)	II		
Køretøjsopladningsstik	Type 2		
Beskyttelsesklasse	I		
IP-beskyttelsesniveau	IP44D		

Mekaniske data

Vægt	527 g	520,3 g	570,2 g
Dimensioner	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Miljø- og opbevaringsbetingelser

Driftstemperatur	-40 °C til +50°C
Omgivelsestem-peratur	-40 °C til +90°C
Luftfugtighed	maks. 95 % (ikke-kondenserende)
Højde	maks. 2000 m over havets overflade

Produktbeskrivelse

PowerSocket er en V2L-adapter (Vehicle-To-Load), der forsyner elektriske apparater med 230 V vekselstrøm. PowerSocket har en type 2-bilopladningsforbindelse på forsiden og en 230 V vekselstrømsforbindelse på bagsiden. Takket være IP44D-beskyttelsesniveauet kan PowerSocket også bruges udendørs. PowerSocket er ikke bagudkompatibel. For yderligere information henvises til brugervejledningen til dit køretøj.

Oversigt PowerSocket

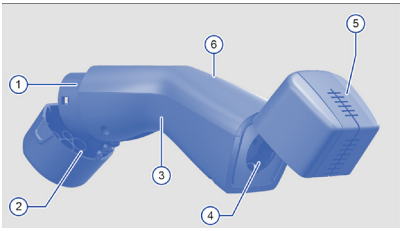


Fig. 1 Oversigt PowerSocket

1 Opladningsstik på køretøjet
2 Forreste beskyttelseskappe
3 Håndtag
4 Vekselstrømsstik
5 Bageste beskyttelsesflap
6 Indikatorlampe

Operation

Betjeningsvejledning

Forkert brug kan beskadige PowerSocket og det tilsluttede forbrugerapparat.
- Brug kun PowerSocket og forbrugerapparatet, når de er i perfekt stand.
- Beskyt stikket og stikket på PowerSocket mod fugt, vand og andre væsker.
- Kontroller regelmæssigt, at PowerSocket og forbrugerapparatet er korrekt tilsluttet under brug.
- Køretøjets parkeringsbremse skal være aktiveret for at forhindre, at køretøjet ruller væk. Dette forhindrer også mulig beskadigelse afPowerSocket og forbrugerenheden.
- PowerSocket må kun betjenes inden for et temperaturområde på -40 °C til 50 °C.
- For at forhindre overophedning under brug må PowerSocket og forbrugerenheden ikke dækkes, mens de er i brug. I tilfælde af overophedning afbrydes strømmen automatisk.
- For at genaktivere den henvises til bilens brugervejledning.
- Vi anbefaler brug i biler fra Volkswagen-koncernen, der understøtter V2L-funktionen.

Tilslutning af PowerSocket og forbrugerenheden

1. Åbn opladningsdækslet på dit køretøj.
2. Tilslut PowerSocket til opladningsstikket på det elektriske køretøj ved hjælp af opladningsstikket (1).
   - PowerSocket er automatisk låst.
3. Tilslut en forbrugerenhed til stikkontakten (4).
   - Indikatorlampen (6) lyser grønt: Forbrugerenheden er tilsluttet og forsynes med strøm.
4. Fjern forbrugerenheden fra stikkontakten efter brug.
5. Fjern PowerSocket fra køretøjets ladestik.

For yderligere oplysninger henvises til brugsanvisningen til dit køretøj.

Vedligeholdelse og pleje

- Vedligeholdelsesarbejde må kun udføres af uddannede specialister. Kontakt et kvalificeret specialværksted til dette formål.
- Udfør ikke selv vedligeholdelsesarbejde på PowerSocket.
- Rengør kun PowerSocket, når den er helt afbrudt fra strømforsyningen og køretøjet.
- Brug en tør klud til rengøring.

Vigtige oplysninger om bortskaffelse

Dette elektriske apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Kontakt din lokale offentlige indsamlingsplads eller myndigheder for korrekt bortskaffelse. Dette elektriske apparat har WEEE-godkendelse (bortskaffelse) E-direktiv 2011/65/UE; 2012/19/UE
WEEE-registreringsnummer: DE 7655074

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Bruksanvisning

Varningar och symboler

I detta dokument används olika typer av varningar och symboler.

Symbol	Betydelse
	Kassera nätadaptern i enlighet med alla tillämpliga avfallsbestämmelser.
	Följ bruksanvisningen, särskilt varnings- och säkerhetsanvisningarna.
	Förvaras utom räckhåll för barn.

FARA

- Texter med denna symbol indikerar farliga situationer som, om de inte beaktas, kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

ADVARSEL

- Texter med denna symbol indikerar farliga situationer som, om de inte beaktas, kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

Säkerhetsanvisningar

Säkerhetsanvisningarna är en integrerad del av PowerSocket och innehåller viktig information om korrekt användning.
- Förvara alltid säkerhetsanvisningarna i PowerSocket-fickan och lämna dem vidare till den nya ägaren när du säljer PowerSocket.

FARA

- Underlåtenhet att följa dessa föreskrifter och säkerhetsanvisningar kan leda till allvarliga olyckor och personskador.
- Användning av en skadad, defekt eller kraftigt förorenad PowerSocket, ett skadat eller defekt uttag, felaktig användning av PowerSocket eller underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna kan orsaka kortslutning, elstötar, explosioner, bränder eller brännskador.
- Använd inte skadade och/eller smutsiga elektriska apparater med PowerSocket. Kontrollera att apparatens kabel och kontakt inte är skadade eller smutsiga före användning.
- Anslut endast korrekt installerade, oskadade och felfria apparater till PowerSocket.
- Anslut inte olämpliga apparater.
- Se till att skyddslocket på uttaget är ordentligt stängt under användning.
- Dra inte i kabeln till apparaten.
- Använd inte förlängningskablar, kabeltrummor, grenuttag eller (rese)adaptrar.
- Koppla bort PowerSocket från fordonets laddningsuttag vid storm, åska, regn, hagel eller snöfall.
- Gör inga modifieringar eller reparationer på PowerSockets elektriska komponenter.
- Använd endast PowerSocket i en torr miljö och sänk aldrig ner den i vatten eller utsätt den för direkt vattenstråle (t.ex. högtryckstvätt eller trädgårdsslang).
- Skydda PowerSockets uttag och kontakt från fukt, vatten och andra vätskor.
- Rengör endast PowerSocket när den är helt frånkopplad från strömförsörjningen och fordonet.
- Använd en torr trasa för rengöring.
- När PowerSocket används utan uppsikt får obehöriga personer (t.ex. barn) inte ha tillgång till PowerSocket och fordonet.
- Den elektriska enhet som ska anslutas till PowerSocket måste uppfylla de landspecifika föreskrifterna. Använd endast elektriska enheter som är i perfekt skick och utan skador.
- Skador, smuts och fukt på kontaktdonets kontakter kan leda till elstötar eller brand.
- Rör inte kontakterna på fordonets laddningsanslutning eller på konsumentuttaget.
- För inte in några föremål i fordonets laddningskontakt eller konsumentuttaget.

- Undvik extrema förhållanden såsom värme och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor, vibrationer och mekaniskt tryck.
- Om du har några frågor eller om det finns några defekter, mekaniska skador, funktionsfel eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av den medföljande dokumentationen, vänligen kontakta en kvalificerad specialistverkstad. SEAT, S.A. rekommenderar en SEAT/CUPRA-partner, eftersom de har utbildad verkstadspersonal.
- SEAT, S.A. erbjuder det främre skyddskåpan och den bakre skyddsfliken som reservdelar.
- Håll borta från djur.
- Säkra förpackningen, smådelar och isoleringsmaterial mot oavsiktlig användning.
- Beroende på konsumentuttaget, belasta inte PowerSocket med högre ström eller effekt än vad som anges på produkten.
- Täck inte över PowerSocket under användning.
- Håll tillräckligt med utrymme runt hela PowerSocket under användning för att säkerställa god ventilation och förhindra skador.
- Förvara PowerSocket på en torr plats.

ADVARSEL

Underlåtenhet att följa dessa föreskrifter och säkerhetsanvisningar kan leda till skador på egendom. Komponenter i PowerSocket kan orsaka gnistor och antända brandfarliga eller explosiva ångor.
- Använd inte PowerSocket i områden där det finns explosionsrisk.

ADVARSEL

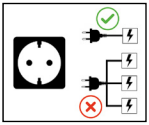
Underlåtenhet att följa dessa föreskrifter och säkerhetsanvisningar kan leda till skador på egendom. Objekt som inte är säkrade, felaktigt säkrade eller felaktigt placerade kan glida under bromsning, acceleration, vid riktningsändring eller vid olyckor, vilket kan utsätta passagerarna för fara och orsaka allvarliga skador.
- Transportera aldrig PowerSocket utan att säkra den.
- Använd den medföljande påsen för att förvara PowerSocket på ett säkert sätt.
- Haka fast väskan med PowerSocket i ett av surrningsöglorna i bagageutrymmet med hjälp av karbinhaken.
- Transportera alltid den medföljande väskan i bagageutrymmet, aldrig i passagerarutrymmet (t.ex. på eller framför sätena).

ADVARSEL

Risk för krossning om pluggens sekvens inte följs (→ Sida 1).
- Håll fingrar och händer borta från skyddslocket och uttaget.

Avsedd användning

Användning som inte överensstämmer med produktbeskrivningen och säkerhetsanvisningarna är inte tillåten. Använd endast PowerSocket inom de tekniska specifikationerna.



Anslut endast en enhet!

Tekniska specifikationer

Elektriska data

Konsumentut-tagsvarianter	Typ F, C, L	Typ G	Typ CEE
Nätspänning / frekvens	230 V / 50 Hz		
Märkström	10 / 16 A		16 A
Effekt	2300 / 3680 W		3680 W
Överspännings-kategori (IEC 60664)	II		
Laddningskontakt för fordon	Typ 2		
Skyddsklass	I		
IP-skyddsnivå	IP44D		

Mekaniska data

Vikt	527 g	520,3 g	570,2 g
Mått	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Miljö- och lagringsförhållanden

Driftstemperatur	-40 °C till +50°C
Omgivningstemperatur	-40 °C till +90°C
Luftfuktighet	max. 95 % (icke-kondenserande)
Höjd	max. 2000 m över havet

Produktbeskrivning

PowerSocket är en V2L-adapter (Vehicle-To-Load) som förser elektriska apparater med 230 V växelström. PowerSocket har en typ 2-anslutning för fordonsladdning på framsidan och en 230 V växelströmsanslutning på baksidan. Tack vare skyddsklass IP44D kan PowerSocket även användas utomhus. PowerSocket är inte bakåtkompatibel. För mer information, se bruksanvisningen för ditt fordon.

Översikt PowerSocket PowerSocket

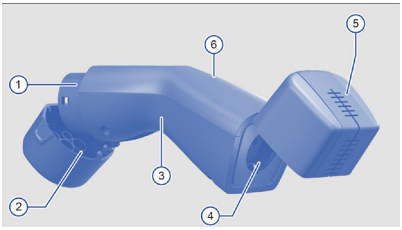


Fig. 1 Översikt PowerSocket

1 Laddningsanslutning på fordonet
2 Främre skyddskåpa
3 Handtag
4 Växelströmsuttag
5 Bakre skyddsflik
6 Indikatorlampa

Drift

Bruksanvisning

Felaktig användning kan skada PowerSocket och den anslutna konsumentenheten.
- Använd endast PowerSocket och konsumentenheten när de är i perfekt skick.
- Skydda uttaget och kontakten på PowerSocket från fukt, vatten och andra vätskor.
- Kontrollera regelbundet under användning att PowerSocket och konsumentenhetens kontakt är ordentligt anslutna.
- Fordons parkeringsbroms måste vara åtdragen för att förhindra att fordonet rullar iväg. Detta förhindrar också eventuella skador på PowerSocket och den anslutna enheten.
- PowerSocket får endast användas inom ett temperaturintervall mellan -40 °C och 50 °C.
- För att förhindra överhettning under användning, täck inte över PowerSocket och den anslutna enheten när de används. Vid överhettning avbryts strömflödet automatiskt.
- För att återaktivera, se bruksanvisningen för din bil.
- Vi rekommenderar användning i bilar från Volkswagen-koncernen som stöder V2L-funktionen.

Ansluta PowerSocket och konsumentenhet

1. Öppna laddningsluckan på ditt fordon.
2. Anslut PowerSocket till laddningsuttaget på elfordonet med hjälp av laddningskontakten (1).
   - PowerSocket är automatiskt låst.
3. Anslut en förbrukningsenhet till vägguttaget (4).
   - Indikatorlampan (6) lyser grönt: Förbrukningsenheten är ansluten och får ström.
4. Ta bort förbrukningsenheten från vägguttaget efter användning.
5. Ta bort PowerSocket från fordonets laddningsuttag.

För ytterligare information, se bruksanvisningen för din bil.

Underhåll och skötsel

- Underhållsarbete får endast utföras av utbildade specialister. Kontakta en kvalificerad specialverkstad för detta ändamål.
- Utför inte något underhållsarbete på PowerSocket själv.
- Rengör endast PowerSocket när den är helt frånkopplad från elnätet och fordonet.
- Använd en torr trasa för rengöring.

Viktig information om avfallshantering

Denna elektriska apparat hör inte hemma i hushållsavfallet. För korrekt avfallshantering, kontakta din lokala offentliga insamlingsplats eller myndigheter. Denna elektriska apparat har WEEE-godkännande (avfallshantering) E-direktiv 2011/65/UE; 2012/19/UE WEEE-registreringsnummer: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Návod k použití

Varování a symboly

Tento dokument používá různé typy varování a symbolů.

Symbol	Význam
	Zlikvidujte napájecí adaptér v souladu se všemi platnými předpisy pro likvidaci.
	Dodržujte pokyny v návodu k použití, zejména varování a bezpečnostní pokyny.
	Uchovávejte mimo dosah dětí.

NEBEZPEČÍ

- Texty s tímto symbolem označují nebezpečné situace, které by mohly vést k úmrtí nebo vážnému zranění, pokud nebudou dodrženy.

UPOZORNĚNÍ

- Texty s tímto symbolem označují nebezpečné situace, které by mohly vést k úmrtí nebo vážnému zranění, pokud nebudou dodrženy.

Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny jsou nedílnou součástí PowerSocket a obsahují důležité informace o správném používání.

- Bezpečnostní pokyny vždy uchovávejte v kapse PowerSocket a při prodeji PowerSocket je předávejte novému majiteli.

NEBEZPEČÍ

- Nedodržení těchto předpisů a bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné nehody a zranění osob.
- Použití poškozené, vadné nebo silně znečištěné zásuvky PowerSocket, poškozené nebo vadné zásuvky, nesprávné použití zásuvky
- PowerSocket nebo nedodržení bezpečnostních pokynů může způsobit zkrat, úraz elektrickým proudem, výbuch, požár nebo popáleniny.
- Nepoužívejte s PowerSocket poškozené a/nebo znečištěné elektrické spotřebiče. Před použitím zkontrolujte, zda kabel a zástrčka spotřebiče nejsou poškozené nebo znečištěné.
- K PowerSocket připojujte pouze správně nainstalované, nepoškozené a bezvadné spotřebiče.
- Nepřipojujte nevhodné spotřebiče.
- Zajistěte, aby byl během používání ochranný kryt zásuvky spotřebiče bezpečně uzavřen.
- Netahejte za kabel spotřebiče.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely, kabelové navijáky, rozbočovače nebo (cestovní) adaptéry.
- Během bouřek, bouřek, deště, krupobití nebo sněžení odpojte PowerSocket od nabíjecí zásuvky vozidla.
- Neprovádějte žádné úpravy ani opravy elektrických součástí PowerSocket.
- PowerSocket používejte pouze v suchém prostředí a nikdy jej neponořujte do vody ani nevystavujte přímému proudu vody (např. vysokotlaké čističe nebo zahradní hadice).
- Chraňte zásuvku a zástrčku PowerSocket před vlhkostí, vodou a jinými kapalinami.
- PowerSocket čistěte pouze tehdy, když je zcela odpojen od napájení a vozidla.
- K čištění použijte suchý hadřík.
- Při používání zásuvky PowerSocket bez dozoru nesmí mít neoprávněné osoby (např. děti) přístup k zásuvce PowerSocket a vozidlu.
- Elektrické zařízení, které má být připojeno k zásuvce PowerSocket, musí splňovat předpisy platné v dané zemi. Používejte pouze elektrická zařízení, která jsou v perfektním provozním stavu a nejsou poškozená.
- Poškození, nečistoty a vlhkost na kontaktech zástrčky mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Nedotýkejte se kontaktů na nabíjecím připojení vozidla ani na zásuvce spotřebiče.
- Nevkládejte žádné předměty do nabíjecí zástrčky vozidla ani do zásuvky spotřebiče.

- Vyhněte se extrémním podmínkám, jako je teplo a chlad, vlhkost a přímé sluneční záření, mikrovlny, vibrace a mechanický tlak.
- Máte-li jakékoli dotazy nebo pokud se vyskytnou závady, mechanické poškození, poruchy nebo jiné problémy, které nelze vyřešit pomocí přiložené dokumentace, obraťte se na kvalifikovaný specializovaný servis. Společnost SEAT, S.A. doporučuje partnera SEAT/CUPRA, protože ten disponuje vyškoleným servisním personálem.
- Společnost SEAT, S.A. nabízí přední ochrannou krytku a zadní ochrannou klapku jako náhradní díly.
- Uchovávejte mimo dosah zvířat.
- Zabezpečte obal, malé díly a izolační materiál proti náhodnému použití.
- V závislosti na zásuvce spotřebiče nezatěžujte zásuvku PowerSocket proudem nebo výkonem vyšším, než je uvedeno na výrobku.
- Během používání zásuvku PowerSocket nezakrývejte.
- Během používání zajistěte kolem celé zásuvky PowerSocket dostatečný prostor, aby byla zajištěna dobrá ventilace a nedošlo k poškození.
- Zásuvku PowerSocket skladujte na suchém místě.

UPOZORNĚNÍ

Nedodržení těchto předpisů a bezpečnostních pokynů může vést k poškození majetku. Součásti zásuvky PowerSocket mohou způsobit jiskry a zapálit hořlavé nebo výbušné výpary.

- Nepoužívejte zásuvku PowerSocket v oblastech, kde hrozí nebezpečí výbuchu.

UPOZORNĚNÍ

Nedodržení těchto předpisů a bezpečnostních pokynů může vést k poškození majetku. Nezajištěné, nesprávně zajištěné nebo nesprávně umístěné předměty mohou při brzdění, zrychlování, změně směru jízdy nebo při nehodě sklouznout, ohrozit cestující a způsobit vážná zranění.

- PowerSocket nikdy nepřepravujte nezajištěný.
- K bezpečnému uložení použijte tašku dodanou s PowerSocket.
- Tašku PowerSocket zavěste pomocí karabiny do jednoho z úchytů v zavazadlovém prostoru.
- Tašku dodanou s výrobkem přepravujte vždy v zavazadlovém prostoru, nikdy v prostoru pro cestující (např. na sedadlech nebo před nimi).

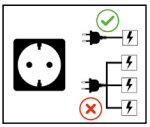
UPOZORNĚNÍ

Pokud nebude dodržena pořadí zapojení zástrček, hrozí nebezpečí přiskřípnutí. (→ strana 1).

- Držte prsty a ruce v dostatečné vzdálenosti od ochranného krytu a zásuvky.

Použití podle určení

Jakékoli jiné použití než použití popsané v popisu produktu a bezpečnostních pokynech není povoleno. Používejte zásuvku PowerSocket pouze v rámci technických specifikací.



Připojte pouze jedno zařízení!

Technické specifikace

Elektrické údaje

Varianty zásuvek pro spotřebitele	Typ F, C, L	Typ G	Typ CEE
Síťové napětí / frekvence	230 V / 50 Hz		
Jmenovitý proud	10 / 16 A		16 A
Výkon	2300 / 3680 W		3680 W
Kategorie přepětí (IEC 60664)	II		
Zásuvka pro nabíjení vozidla	Typ 2		
Třída ochrany	I		
Stupeň ochrany IP	IP44D		

Mechanické údaje

Hmotnost	527 g	520,3 g	570,2 g
Rozměry	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

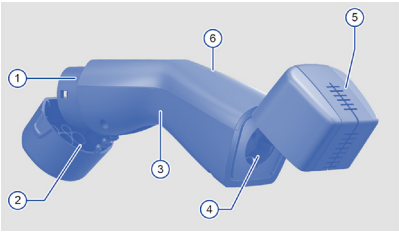
Podmínky prostředí a skladování

Provozní teplota	-40 °C až +50 °C
Okolní teplota	-40 °C až +90 °C
Vlhkost	max. 95 % (bez kondenzace)
Nadmořská výška	max. 2000 m n. m.

Popis produktu

PowerSocket je adaptér V2L (Vehicle-To-Load), který napájí elektrická zařízení střídavým proudem 230 V. PowerSocket má na přední straně konektor typu 2 pro nabíjení vozidel a na zadní straně konektor pro připojení ke střídavému proudu 230 V. Díky stupni krytí IP44D lze PowerSocket používat i venku. PowerSocket není zpětně kompatibilní. Další informace naleznete v uživatelské příručce k vašemu vozidlu.

Přehled PowerSocket



Obr. 1 Přehled PowerSocket

1 Nabíjecí připojení na vozidle
2 Přední ochranná krytka
3 Rukojeť
4 Zásuvka střídavého proudu
5 Zadní ochranná klapka
6 Kontrolka

Provoz

Návod k použití

Nesprávné použití může poškodit zásuvku PowerSocket a připojené spotřební zařízení.

- Zásuvku PowerSocket a spotřební zařízení používejte pouze v případě, že jsou v bezvadném stavu.
- Chraňte zásuvku a zástrčku PowerSocket před vlhkostí, vodou a jinými kapalinami.
- Během používání pravidelně kontrolujte, zda jsou PowerSocket a zástrčka spotřebního zařízení bezpečně připojeny.
- Parkovací brzda vozidla musí být zapnutá, aby se zabránilo odjetí vozidla. Tím se také zabrání možnému poškození
- PowerSocket a spotřebního zařízení.
- PowerSocket smí být provozován pouze při teplotách do 50 °C.
- Aby nedošlo k přehřátí během používání, nezakrývejte PowerSocket a spotřební zařízení během používání. V případě přehřátí dojde k automatickému přerušení proudu.
- Informace o opětovném zapnutí naleznete v uživatelské příručce k vozidlu.
- Doporučujeme používat ve vozidlech koncernu Volkswagen, která podporují funkci V2L.

Připojení zásuvky PowerSocket a spotřebního zařízení

1. Otevřete kryt nabíjecího portu vašeho vozidla.
2. Připojte PowerSocket k nabíjecí zásuvce elektrického vozidla pomocí nabíjecího konektoru (1).
   - PowerSocket se automaticky uzamkne.
3. Připojte spotřebič k zásuvce střídavého proudu (4).
   - Kontrolka (6) se rozsvítí zelené: Spotřebič je připojen a je napájen.
4. Po použití odpojte spotřebič ze zásuvky střídavého proudu.
5. Odpojte PowerSocket z nabíjecí zásuvky vozidla.

Další informace naleznete v uživatelské příručce k vozidlu.

Údržba a péče

- Údržbové práce smí provádět pouze vyškolení odborníci. Obraťte se proto na kvalifikovaný odborný servis.
- Neprovádějte žádné údržbové práce na PowerSocket sami.
- PowerSocket čistěte pouze tehdy, když je zcela odpojen od elektrické sítě a vozidla.
- K čištění použijte suchý hadřík.

Důležité informace o likvidaci

Tento elektrický spotřebič nepatří do domovního odpadu. Pro správnou likvidaci se obraťte na místní sběrné místo nebo úřady. Tento elektrický spotřebič má schválení WEEE (likvidace) E-směrnice 2011/65/UE; 2012/19/UE.
Registrační číslo WEEE: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Instrukcja obsługi

Ostrzeżenia i symbole

W niniejszym dokumencie zastosowano różne rodzaje ostrzeżeń i symboli.

Symbol	Znaczenie
	Utylizuj zasilacz zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
	Przestrzegaj instrukcji obsługi, zwłaszcza ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
	Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Teksty oznaczone tym symbolem wskazują na niebezpieczne sytuacje, które w przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE

- Teksty oznaczone tym symbolem wskazują na niebezpieczne sytuacje, które w przypadku nieprzestrzegania mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

Instrukcje bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa stanowią integralną część urządzenia PowerSocket i zawierają ważne informacje dotyczące prawidłowego użytkowania.

- Instrukcje bezpieczeństwa należy zawsze przechowywać w kieszeni urządzenia PowerSocket i przekazać je nowemu właścicielowi w przypadku sprzedaży urządzenia PowerSocket.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Nieprzestrzeganie niniejszych przepisów i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować poważne wypadki i obrażenia ciała.
- Używanie uszkodzonego, wadliwego lub silnie zanieczyszczonego gniazda PowerSocket, uszkodzonego lub wadliwego gniazdka, niewłaściwe użytkowanie gniazda PowerSocket lub nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować zwarcia, porażenie prądem, wybuchy, pożary lub oparzenia.
- Nie należy używać uszkodzonych i/lub zabrudzonych urządzeń elektrycznych z gniazdem PowerSocket.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy kabel i wtyczka urządzenia nie są uszkodzone i nie są zabrudzone. Przed użyciem sprawdź, czy kabel i wtyczka urządzenia nie są uszkodzone i zabrudzone.
- Do gniazda PowerSocket podłączaj wyłącznie prawidłowo zainstalowane, nieuszkodzone i sprawne urządzenia.
- Nie podłączaj nieodpowiednich urządzeń.
- Podczas użytkowania upewnij się, że osłona gniazda odbiorczego jest dobrze zamknięta.
- Nie ciągnij za kabel urządzenia odbiorczego.
- Nie używaj przedłużaczy, bębnów kablowych, gniazdek wielokrotnych ani adapterów (podróżnych).
- Podczas burzy, burzy z piorunami, deszczu, gradu lub opadów śniegu należy odłączyć gniazdo PowerSocket od gniazda ładowania pojazdu.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji ani napraw elementów elektrycznych gniazda PowerSocket.
- Gniazdko PowerSocket należy używać wyłącznie w suchym otoczeniu i nigdy nie zanurzać go w wodzie ani nie wystawiać na bezpośrednie działanie strumienia wody (np. myjki wysokociśnieniowej lub węża ogrodowego).
- Chronić gniazdo i wtyczkę PowerSocket przed wilgocią, wodą i innymi płynami.
- PowerSocket należy czyścić tylko wtedy, gdy jest całkowicie odłączony od zasilania i pojazdu.
- Do czyszczenia należy używać suchej ściereczki.
- W przypadku korzystania z gniazda PowerSocket bez nadzoru osoby nieuprawnione (np. dzieci) nie mogą mieć dostępu do gniazda PowerSocket i pojazdu.
- Urządzenie elektryczne podłączane do gniazda PowerSocket musi być zgodne z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Należy używać wyłącznie urządzeń elektrycznych, które są w idealnym stanie technicznym i nie są uszkodzone.
- Uszkodzenia, zabrudzenia i wilgoć na stykach wtyczki mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Nie należy dotykać styków złącza ładowania pojazdu ani gniazda odbiorczego.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do wtyczki ładowania pojazdu ani gniazda odbiorczego.

- Należy unikać ekstremalnych warunków, takich jak wysoka lub niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofale, wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie jakichkolwiek pytań lub w przypadku wystąpienia wad, uszkodzeń mechanicznych, awarii lub innych problemów, których nie można rozwiązać przy pomocy dołączonej dokumentacji, należy skontaktować się z wykwalifikowanym warsztatem specjalistycznym. Firma SEAT, S.A. zaleca skorzystanie z usług partnera SEAT/CUPRA, ponieważ dysponuje on przeszkolonym personelem warsztatowym.
- Firma SEAT, S.A. oferuje przednią osłonę ochronną i tylną klapę ochronną jako części zamienne.
- Trzymaj z dala od zwierząt.
- Zabezpiecz opakowanie, małe części i materiały izolacyjne przed przypadkowym użyciem.
- W zależności od gniazdka konsumenckiego nie należy obciążać gniazdka PowerSocket prądem lub mocą wyższą niż podana na produkcie.
- Nie należy zakrywać gniazdka PowerSocket podczas użytkowania. Podczas użytkowania należy zapewnić wystarczającą przestrzeń wokół całego gniazdka PowerSocket, aby zapewnić dobrą wentylację i zapobiec uszkodzeniom.
- Gniazdko PowerSocket należy przechowywać w suchym miejscu.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie niniejszych przepisów i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie mienia. Elementy gniazda PowerSocket mogą powodować iskrzenie i zapalić łatwopalne lub wybuchowe opary.

- Nie należy używać gniazda PowerSocket w miejscach, w których istnieje ryzyko wybuchu.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie niniejszych przepisów i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie mienia. Nieprzymocowane, nieprawidłowo przymocowane lub nieprawidłowo umieszczone przedmioty mogą się przesuwać podczas hamowania, przyspieszania, zmiany kierunku jazdy lub w razie wypadku, stwarzając zagrożenie dla pasażerów i powodując poważne obrażenia.

- Nigdy nie przewoź gniazda PowerSocket bez zabezpieczenia.
- Do bezpiecznego przechowywania gniazda PowerSocket używaj dołączonej torby.
- Za pomocą karabińczyka zawieś torbę z gniazdem PowerSocket na jednym z uchwytów mocujących w bagażniku.
- Torba dostarczona wraz z gniazdem PowerSocket powinna być zawsze przewożona w bagażniku, nigdy w przedziale pasażerskim (np. na siedzeniach lub przed nimi).

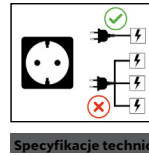
OSTRZEŻENIE

Ryzyko zmiażdżenia w przypadku nieprzestrzegania kolejności podłączania wtyczek. (→ Strona 1).

- Trzymaj palce i ręce z dala od osłony ochronnej i gniazda konsumenckiego.

Przeznaczenie

Wszelkie zastosowania inne niż opisane w opisie produktu i instrukcjach bezpieczeństwa są niedozwolone. Urządzenie PowerSocket należy używać wyłącznie zgodnie z danymi technicznymi.



Podłącz tylko jedno urządzenie!

Specyfikacje techniczne

Dane elektryczne

Warianty gniazdek konsumenckich	Typ F, C, L	Typ G	Typ CEE
Napięcie sieciowe / częstotliwość	230 V / 50 Hz		
Prąd znamionowy	10 / 16 A		16 A
Moc	2300 / 3680 W		3680 W
Kategoria przepięcia (IEC 60664)	II		
Wtyczka do ładowania pojazdów	Type 2		
Klasa ochrony	I		
Stopień ochrony IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Dane mechaniczne

Waga	527 g	520,3 g	570,2 g
Wymiary	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

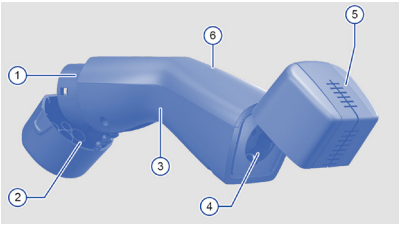
Warunki środowiskowe i przechowywania

Temperatura robocza	od -40°C do +50°C
Temperatura otoczenia	od -40°C do +90°C
Wilgotność	maks. 95% (bez kondensacji)
Wysokość	maks. 2000 m n.p.m.

Opis produktu

PowerSocket to adapter V2L (Vehicle-To-Load), który zasila urządzenia elektryczne napięciem 230 V AC. PowerSocket posiada złącze ładowania pojazdu typu 2 z przodu i złącze 230 V AC z tyłu. Dzięki stopniowi ochrony IP44D PowerSocket może być również używany na zewnątrz. PowerSocket nie jest kompatybilny wstecznie. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu.

Przegląd PowerSocket



Rys. 1 Przegląd PowerSocket

1 Złącze ładowania w pojeździe
2 Przednia nasadka ochronna
3 Uchwyt
4 Gniazdo zasilania prądem przemiennym
5 Tylna klapa ochronna
6 Lampka kontrolna

Operacja

Instrukcja obsługi

Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować uszkodzenie gniazda PowerSocket i podłączonego urządzenia.

- Gniazdo PowerSocket i urządzenie należy używać wyłącznie wtedy, gdy są w idealnym stanie.
- Należy chronić gniazdo i wtyczkę gniazda PowerSocket przed wilgocią,
- wodą i innymi płynami.
- Podczas użytkowania należy regularnie sprawdzać, czy gniazdo PowerSocket i wtyczka urządzenia konsumenckiego są dobrze podłączone.
- Aby zapobiec stoczeniu się pojazdu, należy zaciągnąć hamulec postojowy. Zapobiega to również ewentualnemu uszkodzeniu gniazda PowerSocket i urządzenia konsumenckiego.
- Gniazdo PowerSocket może być używane wyłącznie w zakresie temperatur od -40°C do 50°C.
- Aby zapobiec przegrzaniu podczas użytkowania, nie należy zakrywać gniazda PowerSocket i urządzenia konsumenckiego podczas użytkowania. W przypadku przegrzania przepływ prądu zostanie automatycznie przerwany.
- Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu.
- Zalecamy stosowanie w pojazdach Grupy Volkswagen, które obsługują funkcję V2L.

Podłączanie gniazdka PowerSocket i urządzenia konsumenckiego

1. Otwórz pokrywę ładowania pojazdu.
2. Podłącz gniazdo PowerSocket do gniazda ładowania pojazdu elektrycznego za pomocą złącza ładowania (1).
   - Gniazdo PowerSocket zostanie automatycznie zablokowane.
3. Podłącz urządzenie do gniazda prądu przemiennego (4).
   - Kontrolka (6) zaświeci się na zielono: urządzenie jest podłączone i zasilane.
4. Po zakończeniu użytkowania odłącz urządzenie od gniazda prądu przemiennego.
5. Odłącz gniazdo PowerSocket od gniazda ładowania pojazdu.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu.

Konserwacja i pielęgnacja

- Prace konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. W tym celu należy skontaktować się z wykwalifikowanym warsztatem specjalistycznym.
- Nie należy samodzielnie wykonywać żadnych prac konserwacyjnych przy gnieździe PowerSocket.
- Gniazdo PowerSocket należy czyścić wyłącznie po całkowitym odłączeniu go od sieci elektrycznej i pojazdu.
- Do czyszczenia należy używać suchej ściereczki.

Ważne informacje dotyczące utylizacji

To urządzenie elektryczne nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. W celu prawidłowej utylizacji należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub władzami. To urządzenie elektryczne posiada certyfikat WEEE (utylizacja) zgodnie z dyrektywą E 2011/65/E; 2012/19/E.

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Lámhleabhar úsáideora

Rabhaidh agus siombailí

Úsáideann an doiciméad seo cineálacha éagsúla rabhaidh agus siombailí.

Siombail	Brí
	Déan an t-oiriúntóir cumhachta a dhiúscairt de réir na rialachán diúscartha uile is infheidhme.
	Lean lámhleabhar an úsáideora, go háirithe na treoracha rabhaidh agus sábháilteachta.
	Coinnigh as rochtain leanaí.

CONTÚIRT

· Léiríonn téacsanna leis an tsiombail seo cásanna contúirteacha a d'fhéadfadh bás nó gortú tromchúiseach a bheith mar thoradh orthu mura ndéantar iad a chomhlíonadh.

RABHADH

· Léiríonn téacsanna leis an tsiombail seo cásanna contúirteacha a d'fhéadfadh bás nó gortú tromchúiseach a bheith mar thoradh orthu mura ndéantar iad a chomhlíonadh.

Treoracha sábháilteachta

Is cuid dhílis den PowerSocket na treoracha sábháilteachta agus tá faisnéis thábhachtach iontu maidir le húsáid cheart.
- Coinnigh na treoracha sábháilteachta i bpóca an PowerSocket i gcónaí agus tabhair don úinéir nua iad nuair a dhíolann tú an PowerSocket.

CONTÚIRT

- D'fhéadfadh timpistí tromchúiseacha agus díobháil phearsanta a bheith mar thoradh ar mhainneachtain na rialacháin agus na treoracha sábháilteachta seo a chomhlíonadh.
- D'fhéadfadh úsáid PowerSocket atá damáistithe, lochtach nó an-éillithe, soicéad damáistithe nó lochtach, mí-úsáid an PowerSocket nó mainneachtain na treoracha sábháilteachta a chomhlíonadh a bheith ina chúis le ghearrchiorcaid, turraingí leictreacha, pléascanna, tinte nó dónna.
- Ná húsáid gléasanna leictreacha damáistithe agus/nó salacha leis an PowerSocket. Seiceáil an cábla agus nasc plocóide an ghléis le haghaidh damáiste agus salachar roimh é a úsáid.
- Ná ceangail leis an PowerSocket ach gléasanna atá suiteáilte i gceart, gan damáiste agus saor ó locht.
- Ná ceangail gléasanna neamhoiriúnacha leis.
- Cinntigh go bhfuil clúdach cosanta an tsoicéid tomhaltóra dúnta go daingean le linn úsáide.
- Ná tarraing ar chábla an ghléis tomhaltóra.
- Ná húsáid cáblaí sínidh, rileanna cábla, soicéid iolracha ná oiriúnaitheoirí (taistil).
- Dícheangail an PowerSocket ó soicéad luchtaithe na feithicle le linn stoirmeacha, stoirmeacha toirní, báisteach, cloichshneachta nó sneachta.
- Ná déan aon mhodhnuithe ná deisiúcháin ar chomhpháirteanna leictreacha an PowerSocket.
- Ná húsáid an PowerSocket ach i dtimpeallacht thirim agus ná tum in uisce riamh é nó ná nochtaigh é do scaireanna díreacha uisce (m.sh. glantóirí ardbhrú nó píobáin gairdín).
- Cosain soicéad agus plocóid an PowerSocket ó thaise, uisce agus leachtanna eile.
- Ná glan an PowerSocket ach amháin nuair a bhíonn sé dícheangailte go hiomlán ón soláthar cumhachta agus ón bhfeithicil.
- Bain úsáid as éadach tirim le haghaidh glanta.
- Agus an PowerSocket á úsáid gan mhaoirseacht, níor cheart go mbeadh rochtain ag daoine neamhúdaraithe (m.sh. leanaí) ar an PowerSocket ná ar an bhfeithicil.
- Caithfidh an gléas leictreach atá le ceangal leis an PowerSocket cloí leis na rialacháin shonracha don tír ina bhfuiltear. Ná húsáid ach gléasanna leictreacha atá ag obair go foirfe agus saor ó dhamáiste.
- D'fhéadfadh turraing leictreach nó tine a bheith mar thoradh ar dhamáiste, salachar agus taise ar theagmhálacha an bhreiseáin.
- Ná déan teagmháil leis na teagmhálacha ar nasc luchtaithe na feithicle ná ar an soicéad tomhaltóra.
- Ná cuir aon rud isteach i bplocóid luchtaithe na feithicle ná sa soicéad tomhaltóra.

- Seachain dálaí foircneacha amhail teas agus fuacht, taise agus solas díreach na gréine, micreathonnta, creathadh agus brú meicniúil.
- Má tá aon cheist agat, nó má tá aon lochtanna, damáiste meicniúil, mífheidhmeanna nó fadhbanna eile ann nach féidir a réiteach ag baint úsáide as an doiciméadacht atá leis seo, déan teagmháil le ceardlann speisialtóireachta cáilithe. Molann SEAT, S.A. comhpháirtí SEAT/CUPRA, toisc go bhfuil pearsanra ceardlainne oilte acu.
- Cuireann SEAT, S.A. an caipín cosanta tosaigh agus an flap cosanta cúil ar fáil mar pháirteanna breise.
- Coinnigh amach ó ainmhithe.
- Cosain an pacáistiú, na páirteanna beaga agus an t-ábhar inslithe i gcoinne úsáide de thaisme.
- Ag brath ar an soicéad tomhaltóra, ná luchtaigh an PowerSocket le sruth nó cumhacht níos airde ná mar a shonraítear ar an táirge.
- Ná clúdaigh an PowerSocket le linn úsáide.

- Coinnigh dóthain spáis timpeall an PowerSocket ar fad le linn úsáide chun aeráil mhaith a chinntiú agus chun damáiste a chosc.
- Stóráil an PowerSocket in áit thirim.

RABHADH

Má mhainnítear na rialacháin agus na treoracha sábháilteachta seo a chomhlíonadh, d'fhéadfadh damáiste a bheith mar thoradh air. Féadfaidh comhpháirteanna an PowerSocket spréacha a chur faoi deara agus gala inadhainte nó pléascacha a adhaint.
· Ná húsáid an PowerSocket in áiteanna ina bhfuil baol pléasctha.

RABHADH

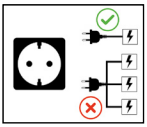
D'fhéadfadh damáiste do mhaoin a bheith mar thoradh ar mhainneachtain na rialacháin agus na treoracha sábháilteachta seo a chomhlíonadh.
D'fhéadfadh rudaí nach bhfuil daingnithe, atá daingnithe go mícheart nó atá suite go mícheart sleamhnú le linn coscánaithe, luasghéaraithe, agus treo á athrú nó i gcás timpistí, rud a chuirfeadh na daoine sa charr i mbaol agus a d'fhéadfadh gortú tromchúiseach a dhéanamh.
· Ná hiompar an PowerSocket gan a bheith daingnithe choíche.
· Bain úsáid as an mála a sholáthraítear leis an PowerSocket chun é a stóráil go sábháilte.
· Ceangail mála an PowerSocket isteach i gceann de na súile ceangail sa urrann bagáiste ag baint úsáide as an gcrúca snap.
· Iompar an mála a chuirtear ar fáil i gcónaí san urrann bagáiste, ná déan é a iompar riamh san urrann paisinéirí (m.sh. ar na suíochán ná os a gcomhair).

RABHADH

· Riosca brúite mura gcomhlíontar seicheamh an phluga. (→ Leathanach 1).
· Coinnigh méara agus lámha ar shiúl ón gclúdach cosanta agus ón soicéad tomhaltóra.

Úsáid Beartaithe

Ní cheadaítear aon úsáid seachas an ceann atá curtha síos i dtuairisc an táirge agus sna treoracha sábháilteachta. Ná húsáid an PowerSocket ach amháin laistigh de na sonraíochtaí teicniúla.



Ceangail gléas amháin!

Sonraíochtaí teicniúla

Sonraí leictreacha

Malartacha soicéad tomhaltóra	Cineál F, C, L	Cineál G	Cineál CEE
Voltas/minicíocht an phríomhlíonra	230 V / 50 Hz		
Sruth rátáilte	10/16 A		16 A
Cumhacht	2300 / 3680 W		3680 Thiar
Catagóir róvoltais (IEC 60664)	II		
Breiseán luchtaithe feithicle	Cineál 2		
Rang cosanta	Mise		
Leibhéal cosanta IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Sonraí meicniúla

Meáchan	527 g	520.3 g	570.2 g
Toisí	283.6 mm × 74 mm × 119.3 mm		

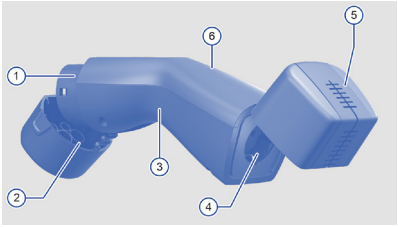
Coinníollacha comhshaoil agus stórála

Teocht oibriú-cháin	-40°C go +50°C
Teocht chomht-himpeallach	-40°C go +90°C
Taise	uasmhéid 95% (gan chomhdhlúthú)
Airde	uasmhéid 2000 m os cionn leibhéal na farraige

Cur síos ar an táirge

Is oiriúntóir V2L (Feithicil-le-Lódáil) é an PowerSocket a sholáthraíonn fearais leictreacha le voltas AC 230 V. Tá nasc luchtaithe feithicle de chineál 2 ag an PowerSocket ar an tosaigh agus nasc AC 230 V ar a chúl. A bhuíochas dá rátáil chosanta IP44D, is féidir an PowerSocket a úsáid lasmuigh freisin. Níl an PowerSocket comhoiriúnach siar. Le haghaidh tuilleadh eolais, féach ar lámhleabhar úsáideora d'fheithicle.

Forbhreathnú ar an Soicéad Cumhachta



Fíor 1 Forbhreathnú ar an Soicéad Cumhachta

1 Nasc luchtaithe ar an bhfeithicil
2 Caipín cosanta tosaigh
3 Láimhseáil
4 Soicéad cumhachta AC
5 Flap cosanta cúil
6 Solas táscaire

oibríocht

Treoracha oibriúcháin

D'fhéadfadh úsáid mhícheart damáiste a dhéanamh don PowerSocket agus don fheiste tomhaltóra ceangailte.

- Ná húsáid an PowerSocket agus an gléas tomhaltóra ach amháin nuair atá siad i riocht foirfe.
- Cosain soicéad agus breiseán an PowerSocket ó thaise, uisce agus leachtanna eile.
- Le linn úsáide, seiceáil go rialta go bhfuil an Soicéad Cumhachta agus breiseán an ghléis tomhaltóra ceangailte go daingean.
- Caithfear coscán páirceála na feithicle a chur i bhfeidhm chun cosc a chur ar an bhfeithicil rolladh ar shiúl. Cuireann sé seo cosc freisin ar dhamáiste féideartha don PowerSocket agus don fheiste tomhaltóra.
- Ní féidir an PowerSocket a oibriú ach amháin laistigh de raon teochta idir -40°C agus 50°C.
- Chun róthéamh a chosc le linn úsáide, ná clúdaigh an PowerSocket ná an gléas tomhaltóra agus iad in úsáid. I gcás róthéamh, cuirtear isteach go huathoibríoch ar an sreabhadh reatha.
- Chun athghníomhachtú, féach ar lámhleabhar úsáideora d'fheithicle.
- Molaimid úsáid i bhfeithiclí Ghrúpa Volkswagen a thacaíonn leis an bhfeidhm V2L.

Ag ceangal an PowerSocket agus an fheiste tomhaltóra

1. Oscail clúdach luchtaithe d'fheithicle.
2. Ceangail an PowerSocket le soicéad luchtaithe na feithicle leictrigh ag baint úsáide as an nascóir luchtaithe (1).
   - Glasáiltear an PowerSocket go huathoibríoch.
3. Ceangail gléas tomhaltóra leis an soicéad AC (4).
   - Lasann an solas táscaire (6) glas; Tá an gléas tomhaltóra ceangailte agus tá cumhacht á soláthar dó.
4. Bain an gléas tomhaltóra as an soicéad AC tar éis úsáide.
5. Bain an PowerSocket as soicéad luchtaithe na feithicle.

Le haghaidh tuilleadh eolais, féach ar lámhleabhar úsáideora d'fheithicle.

Cothabháil agus cúram

- Ní mór ach do speisialtóirí oilte obair chothabhála a dhéanamh. Téigh i dteagmháil le ceardlann speisialtóireachta cáilithe chuige seo.
- Ná déan aon obair chothabhála ar an PowerSocket tú féin.
- Ná glan an PowerSocket ach amháin nuair a bhíonn sé dícheangailte go hiomlán ón bpríomhlíonra agus ón bhfeithicil.
- Bain úsáid as éadach tirim le haghaidh glanadh.

Faisnéis thábhachtach faoi dhiúscairt

Ní bhaineann an fearas leictreach seo le dramhaíl tí. Chun diúscairt cheart a fháil, déan teagmháil le do phointe bailiúcháin phoiblí áitiúil nó leis na húdaráis. Tá uimhir chlárúcháin ceadaithe (diúscairt) WEEE ag an bhfearas leictreach seo faoin Treoir E-2011/65/UE; 2012/19/UE Uimhir chlárúcháin WEEE: DE 76550749

CE

دليل المستخدم

التحذيرات والرموز

يستخدم هذا المستند أنواعًا مختلفة من التحذيرات والرموز.

الرمز	المعنى
	تخلص من الشاحن وفقًا لجميع لوائح التخلص المعمول بها.
	يرجى الرجوع إلى دليل التشغيل المرفق، ولا سيما التحذيرات وتعليمات السلامة.
	يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال.

الخطر

- تشير النصوص التي تحتوي على هذا الرمز إلى المواقف الخطرة التي يمكن أن تؤدي إلى الوفاة أو إصابات شديدة الخطورة في حال تجاهلها.

تحذير

- تشير النصوص التي تحتوي على هذا الرمز إلى مواقف خطرة، والتي في حال تجاهلها يمكن أن تسبب الوفاة أو إصابات شديدة الخطورة.

تعليمات السلامة

- تعدّ تعليمات السلامة جزءًا أساسيًا من مقبس PowerSocket وتحتوي على إرشادات مهمة للاستخدام السليم.
- احتفظ دائمًا بتعليمات السلامة في حقيبة مقبس PowerSocket ويرجى تسليمها إلى المالك الجديد عند بيعه.

الخطر

- إن عدم مراعاة هذه اللوائح وتعليمات السلامة وعدم الالتزام بها يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث شديدة الخطر وإصابات شخصية.
- وفي حال استخدام مقبس PowerSocket تالف أو معيب أو شديد التلوث، أو مقبس حائط تالف أو معيب، أو الاستخدام غير السليم لمقبس PowerSocket أو عدم مراعاة تعليمات السلامة، يمكن أن يتسبب ذلك في حدوث ماس كهربائي أو صعقة كهربائية أو انفجارات أو حرائق أو حروق.
- لا تستعمل أجهزة كهربائية تالفة و/أو متسخة مع مقبس PowerSocket. افحص الكابل ووصلة قابس التوصيل بجهاز المستهلك بحثًا عن أي تلفيات أو تلوث قبل الاستخدام.
- لا توصّل بمقبس PowerSocket إلا الأجهزة المُثبّتة بالتركيب الصحيح والأجهزة غير التالفة والخالية من الأعطال.
- يحظر التوصيل بأجهزة المستهلك غير المناسبة.
- تأكد من إغلاق الغطاء الواقي لمقبس المستهلك إغلاقًا آمنًا في أثناء الاستخدام.
- لا تسحب من كابل جهاز المستهلك.
- يحظر استخدام كابل التمديد أو بكرات الكابلات أو المقابس المتعددة أو مهايئ (الرحلات).
- افصل مقبس PowerSocket عن مقبس الشحن بالسيارة في أثناء الطقس القاسي أو العواصف الرعدية أو المطر أو تساقط البرد والثلوج.
- يحظر إجراء أي تغييرات أو إصلاحات على مكونات مقبس PowerSocket الكهربائية.
- لا تستخدم مقبس PowerSocket إلا في محيط جاف ولا تغمره أبدًا في الماء أو تعرضه لنفثات الماء المباشرة (على سبيل المثال، معدات التنظيف التي تعمل بالضغط العالي أو خراطيم الحديقة).
- يجب حماية مقبس ومُوصِل PowerSocket من الرطوبة والماء وجميع أنواع السوائل الأخرى.
- لا تنظف مقبس PowerSocket إلا بعد فصله تمامًا عن مصدر التيار والسيارة.
- استخدم قطعة قماش جافة للتنظيف.
- في حال استخدام مقبس PowerSocket دون إشراف، يجب ألا يتمكن الأشخاص غير المصرح لهم (مثل الأطفال) من الوصول إلى مقبس الطاقة والسيارة.
- يتعيّن أن يتوافق الجهاز الكهربائي المُوصَّل بمقبس PowerSocket مع اللوائح الخاصة بكل بلد. لا تستخدم إلا الأجهزة الكهربائية السليمة وغير التالفة.
- يمكن أن تؤدي حالات التلف والتلوث والرطوبة في نقاط اتصال القابس إلى حدوث صعقة كهربائية أو حريق.
- لا تلمس نقاط التوصيل الموجودة في وصلة شحن السيارة ومقبس المستهلك.
- لا تُدخل أي أشياء في قابس شحن السيارة أو مقبس المستهلك.

- تجنب الظروف القاسية مثل السخونة والبرودة والرطوبة وأشعة الشمس المباشرة وأجهزة الميكروويف والاهتزازات والضغط الميكانيكي.
- يرجى الاتصال بورشة عمل متخصصة ومؤهلة للاستفسارات أو الأعطال أو التلفيات الميكانيكية أو حالات الخلل في التشغيل أو أي مشكلات أخرى لا يمكن حلها باستعمال المستندات المرفقة. توصي شركة فولكسفاجن للملحقات والأكسسوار، ذ. م. م. „SEAT, S.A." بالتوجُّه إلى أحد شركائها ممن لديه ورشة عمل بها طاقم مدرب.
- توفر شركة فولكسفاجن للملحقات والأكسسوار الغطاء الواقي الأمامي والغطاء الواقي الخلفي كقطع غيار.
- يُحفظ بعيدًا عن الحيوانات.
- يرجى التأكد من التغليف الآمن والأجزاء الصغيرة والمواد العازلة ضد الاستخدام غير المقصود.
- لا تعرّض مقبس PowerSocket لتيار أعلى من المحدّد أو جهد طاقة أعلى من المحدد على المنتج، وذلك حسب نوع المقبس المستخدم.
- يحظر تغطية مقبس PowerSocket في أثناء الاستخدام.
- حافظ على وجود مساحة خالية كافية حول مقبس PowerSocket بالكامل في أثناء الاستخدام لضمان التهوية الجيدة ومنع التلفيات.
- يُحفظ مقبس PowerSocket في مكان جاف.

تحذير

في حال عدم مراعاة هذه اللوائح وتعليمات السلامة والالتزام بها، يمكن أن يؤدي ذلك إلى حدوث أضرار بالممتلكات.
يمكن لمكونات مقبس PowerSocket أن تولد شرارات وبالتالي إشعال أبخرة قابلة للاشتعال أو الانفجار.
لا تستخدم مقبس PowerSocket في الأجواء القابلة للانفجار.

تحذير

في حال عدم مراعاة هذه اللوائح وتعليمات السلامة والالتزام بها، يمكن أن يؤدي ذلك إلى حدوث أضرار بالممتلكات.
يمكن للأشياء غير المؤمنة أو المثبتة أو الموضوعة بشكل غير صحيح أن تنزلق في أثناء تفعيل المكابح أو التسارع أو تغيير الاتجاه أو الحوادث، مما يعرض الركاب للخطر ويسبب إصابات شديدة الخطورة.

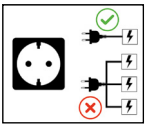
- لا تنقل مقبس PowerSocket أبدًا دون تأمين.
- استخدم حقيبة مقبس PowerSocket المرفقة لتخزينه تخزينًا آمنًا.
- اربط حقيبة مقبس PowerSocket في إحدى نقاط الربط الخاصة بحجرة الأمتعة باستخدام خطاف الكاربين.
- انقل الحقيبة المرفقة دائمًا في حجرة الأمتعة، وليس في حجرة الركاب أبدًا (على سبيل المثال، فوق المقاعد أو أمامها).

تحذير

- خطر السحق في حالة عدم اتباع تسلسل الإدخال (→ الصفحة 1).
- لا تضع أصابعك أو يديك بين الغطاء الواقي ومقبس المستهلك.

الاستخدام وفق الغرض المخصص

يحظر استخدام المنتج لأي غرض آخر غير المذكور في وصف المنتج وتعليمات السلامة. لا تستخدم مقبس PowerSocket إلا في إطار المواصفات الفنية المحددة.



يكون التوصيل بجهاز واحد فقط!

ةينفلا تافصاوملا

المواصفات الكهربائية

أنواع مقبس المستهلك	النوع CEE	النوع G	النوع F, C, L
الجهد الكهربائي المستخدم / التردد	230 فولت / 50 هرتز		
التيار الاسمي	16 أ	10 / 16 أ (أمبير)	
القدرة	3680 واط	2300 / 3680 واط	
فئة الجهد الزائد (IEC 60664)	II		
قابس الشحن بالسيارة	النوع 2		
فئة الحماية	I		
علامة الحماية العالمية IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

المواصفات الميكانيكية

الوزن	570,2 جم	520,3 جم	527 جم
الأبعاد	283,6 مم × 74 مم × 119,3 مم		

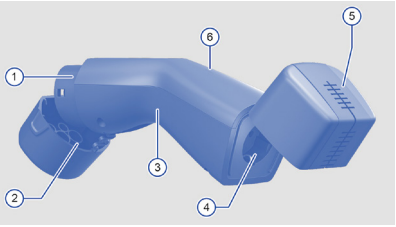
درجة الحرارة المحيطة ودرجة حرارة التخزين

درجة حرارة التشغيل	من 40- درجة مئوية إلى 50+ درجة مئوية
درجة الحرارة المحيطة	من 40- درجة مئوية إلى 90+ درجة مئوية
الرطوبة	الحد الأقصى 95% (دون تكاثف)
الارتفاع	الحد الأقصى 2000 متر فوق مستوى سطح البحر

وصف المنتج

مقبس PowerSocket هو مهايئ V2L (من السيارة إلى الحمل) لتزويد الأجهزة الكهربائية بجهد متردد يبلغ 230 فولت. يحتوي مقبس PowerSocket على منفذ شحن السيارة من النوع 2 في الأمام ووصلة جهد متردد 230 فولت في الخلف. بفضل تصنيف الحماية IP44D، يمكن أيضًا استخدام مقبس PowerSocket في الهواء الطلق. مقبس PowerSocket غير متوافق مع الإصدارات السابقة. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بسيارتك.

نظرة عامة على مقبس PowerSocket



الشكل 1 نظرة عامة على مقبس PowerSocket

1 منفذ الشحن في السيارة
2 غطاء حماية أمامي
3 مقبض
4 مقبس التيار المتردد
5 غطاء حماية خلفي
6 ضوء المؤشر

التشغيل

تعليمات التشغيل

يمكن أن يؤدي الاستخدام الخاطئ إلى إتلاف كل من مقبس PowerSocket وجهاز المستهلك الموصّل به.

- لا تستخدم مقبس PowerSocket وجهاز المستهلك إلا إذا كانا في حالة عمل مثالية.
- يجب حماية مقبس وموصل PowerSocket من الرطوبة والماء وجميع أنواع السوائل الأخرى.
- في أثناء الاستخدام، تأكد بانتظام من أن مقبس PowerSocket ومقبس جهاز المستهلك ثابتان في مكانهما.
- يتعيّن تفعيل مكابح الانتظار بالسيارة لمنعها من التدحرج. وهذا يمنع فضلاً عما سبق حدوث أي تلفيات محتملة بمقبس PowerSocket وجهاز المستهلك.
- يحظر تشغيل مقبس PowerSocket إلا في نطاق درجة حرارة يتراوح من 40- درجة مئوية إلى 50+ درجة مئوية.
- لتجنب الارتفاع المفرط في درجة الحرارة وقت الاستخدام، يحظر تغطية مقبس PowerSocket وجهاز المستهلك في أثناء الاستخدام. في حال ارتفاع درجة الحرارة المفرط، يحدث قطع التيار تلقائيًا.
- لإعادة التفعيل، يرجى الرجوع إلى تعليمات التشغيل الخاصة بسيارتك.
- نوصي باستخدامه في سيارات مجموعة فولكس فاجن التي تدعم وظيفة V2L.

توصيل مقبس PowerSocket وجهاز المستهلك

1. افتح غطاء منفذ الشحن الخاص بسيارتك.
2. وصّل مقبس PowerSocket من ناحية وصلة الشحن مع منفذ الشحن (1) بالسيارة الكهربائية. مقبس PowerSocket يُغلق تلقائيًا.
3. وصّل جهاز المستهلك بمقبس التيار المتردد (4).

يبدأ المؤشر في الإضاءة (6) باللون الأخضر: هذا يعني أن جهاز المستهلك موصّل ويُزوّد بالتيار.

4. يُرجى إزالة قابس الجهاز المستهلك من مقبس PowerSocket بعد الانتهاء من الاستخدام.
5. أخرج مقبس PowerSocket من منفذ الشحن بالسيارة.

لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بسيارتك.

الصيانة والعناية

- لا يُسمح بتنفيذ أعمال الصيانة إلا على يد متخصصين مدربين. يرجى استشارة ورشة عمل متخصصة ومؤهلة لتنفيذ أعمال الصيانة.
- لا تحاول إجراء أي أعمال صيانة على مقبس PowerSocket بنفسك.
- لا تنظف مقبس PowerSocket إلا بعد فصله تمامًا عن مصدر التيار والسيارة.
- استخدم قطعة قماش جافة للتنظيف.

إرشادات مهمة للتخلص من المنتج

يحظر التخلص من هذا الجهاز الكهربائي مع النفايات المنزلية. وللتخلص منه بشكل سليم، يرجى الاتصال بجهات التجميع العامة أو السلطات المحلية.
حصل هذا الجهاز الكهربائي على موافقة التخلص من النفايات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقًا للتوجيه الأوروبي 2012/19/UE/2011/65. رقم التسجيل للتخلص من النفايات الكهربائية والإلكترونية: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Инструкции за експлоатация

Предупреждения и символи

В този документ са използвани различни видове предупреждения и символи.

Символ	Значение
	Изхвърлете зарядното устройство в съответствие с всички приложими разпоредби за изхвърляне.
	Спазвайте съответните инструкции за експлоатация, по-специално предупредителните и предпазните инструкции
	Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

ОПАСНОСТ

- Текстовете с този символ обозначават опасни ситуации, които могат да причинят смърт или сериозни наранявания, ако бъдат пренебрегнати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Текстовете с този символ обозначават опасни ситуации, които могат да причинят смърт или сериозно нараняване, ако бъдат пренебрегнати.

Инструкции за безопасност

Инструкциите за безопасност са част от PowerSocket и съдържат важна информация за правилната употреба.

- Винаги съхранявайте инструкциите за безопасност в чантата на PowerSocket и ги предавайте на новия собственик при продажбата на PowerSocket.

ОПАСНОСТ

- Неспазването и несъобразяването с тези разпоредби и инструкциите за безопасност може да доведе до сериозни инциденти и телесни повреди.
- Използването на повредена, дефектна или силно замърсена розетка PowerSocket или на повредена или дефектна розетка, неправилното използване на розетката PowerSocket или неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе до къс съединение, токов удар, експлозия, пожар или изгаряне.
- Не използвайте повредени и/или замърсени електрически уреди в контакта PowerSocket. Преди употреба проверете кабела и щепсела на потребителския уред за повреди и замърсяване.
- Към контакта PowerSocket може да се свързват само професионално инсталирани, неповредени и без повреди потребителски устройства.
- Не свързвайте неподходящи потребителски уреди.
- Уверете се, че защитният капак на потребителския контакт е добре затворен по време на употреба.
- Не дърпайте кабела на консуматора.
- Не използвайте удължители, кабелни макари, множество гнезда и адаптери (за пътуване).
- Изключете PowerSocket от контакта за зареждане на автомобила по време на бури, гръмотевични бури, дъжд, градушка или сняг.
- Не правете никакви промени или ремонти по електрическите компоненти на PowerSocket.
- Използвайте PowerSocket само в суха среда и никога не го потапяйте във вода или не го излагайте на директни водни струи (напр. почистващи уреди под високо налягане или градински маркучи).
- Предлазвайте гнездото и щепсела на PowerSocket от влага, вода и други течности.
- Почиствайте гнездото PowerSocket само когато е напълно изключено от електрическата мрежа и от автомобила.
- Използвайте суха кърпа за почистване.
- Ако контактът за захранване се използва без надзор, неупълномощени лица (напр. деца) не трябва да имат достъп до контакта за захранване и автомобила.
- Електрическото устройство, което ще се свързва към PowerSocket, трябва да отговаря на спецификните за страната разпоредби. Използвайте само безаварийни и неповредени електрически уреди.
- Повредите, замърсяването и влагата върху контактите на щепсела могат да доведат до токов удар или пожар.
- Не докосвайте контактите на връзката за зареждане на автомобила и на потребителския контакт.
- Не поставяйте никакви предмети в щепсела за зареждане на автомобила или в потребителския контакт.
- Обезопасете опаковката, малките части и изолационния материал срещу неволно използване.
- В зависимост от потребителския контакт, не натоварвайте PowerSocket с по-висок ток или по-висока мощност, отколкото е посочено на продукта.
- Не покривайте PowerSocket по време на работа.
- По време на употреба поддържайте достатъчно свободно пространство около целия PowerSocket, за да осигурите добра вентилация и да предотвратите повреда.
- Съхранявайте PowerSocket на сухо място.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването и несъобразяването с тези разпоредби и инструкциите за безопасност може да доведе до материални щети. Компонентите на PowerSocket могат да предизвикат искри и по този начин да възпламенят запалими или експлозивни пари.

- Не използвайте PowerSocket в потенциално експлозивна среда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването и несъобразяването с тези разпоредби и инструкциите за безопасност може да доведе до материални щети. Не обезопасени, неправилно обезопасени или неправилно разположени предмети могат да се изплъзнат при сгъване, ускоряване, смяна на посоката на движение или в случай на произшествие, като застрашават пътниците и причиняват сериозни наранявания.

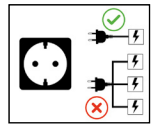
- Никога не пренасяйте PowerSocket не обезопасен.
- Използвайте чантата, доставена с PowerSocket, за да го съхранявате безопасно.
- Закачете чантата на PowerSocket в едно от приспособленията за закрепване в багажното отделение с помощта на куката.
- Винаги транспортирайте предоставената чанта в багажното отделение, никога в пътническото отделение (напр. върху или пред седалките).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасност от смачкване при неспазване на последователността на включване (→ страница 1).
- Не поставяйте пръсти или ръце между защитната капачка и потребителския контакт.

Предвидена употреба

Всяка употреба, различна от описаната в описанието на продукта и инструкциите за безопасност, е забранена. Използвайте PowerSocket само в рамките на техническите данни.



Свържете само едно устройство!

Технически данни

Електрически данни

Варианти на потребителските гнезда	Тип F, C, L	Тип G	Тип CEE
Мрежово напрежение / честота	230 V / 50 Hz		
Номинален ток	10 / 16 A		16 A
Мощност	2300 / 3680 W		3680 W
Категория за пренапрежение (IEC 60664)	II		
Щепсел за зареждане на превозно средство	Тип 2		
Клас на защита	I		
Тип IP защита	IP44D		

- Избягвайте екстремни натоварвания, като топлина и студ, влага и пряка слънчева светлина, микровълни, както и вибрации и механичен натиск.
- Ако имате някакви въпроси, дефекти, механични повреди, неизправности или други проблеми, които не могат да бъдат отстранени с помощта на придружаващата документация, моля, обърнете се към квалифициран специализиран сервиз. SEAT, S.A. препоръчва партньор на SEAT/CUPRA, тъй като той разполага с обучен сервизен персонал.
- SEAT, S.A. предлага предния предпазен капак и задния предпазен капак като резервни части.
- Да се пази от животни.

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Механични данни

Тегло	527 g	520,3 g	570,2 g
Размери	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

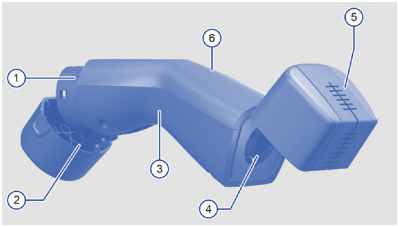
Температури на околната среда и съхранение

Работна температура	-40°C до +50°C
Температура на околната среда	-40°C до +90°C
Влажност на въздуха	макс. 95 % (без кондензация)
Надморска височина	макс. 2000 м над морското равнище

Описание на продукта

PowerSocket е адаптер V2L (Vehicle-To-Load), който захранва електрически уреди с променливо напрежение 230 V. PowerSocket има връзка за зареждане на превозни средства тип 2 отпред и връзка за променливо напрежение 230 V отзад. Благодарение на степента си на защита IP44D PowerSocket може да се използва и на открито. PowerSocket не е съвместим надолу. За допълнителна информация, моля, вижте инструкциите за експлоатация на Вашия автомобил.

Преглед PowerSocket



Фиг. 1 Преглед PowerSocket

1 Връзка за зареждане в превозното средство
2 Предна защитна капачка
3 Дръжка
4 Контакт за променлив ток
5 Заден защитен капак
6 Контролна лампа

Обслужване

Инструкции за обслужване

Ако се използва неправилно, PowerSocket и свързаното потребителско устройство могат да се повредят.

- Използвайте PowerSocket и потребителското устройство само ако са в отлично състояние.
- Предпазвайте гнездото и щепсела на PowerSocket от влага, вода и други течности.
- По време на употреба редовно проверявайте дали контактът PowerSocket и щепселът на потребителското устройство са добре поставени.
- Ръчната спирачка на автомобила трябва да бъде задействана, за да се предотвратят преместването на автомобила. По този начин се предотвратяват и евентуални материални щети по PowerSocket както и потребителското устройство.
- PowerSocket може да работи само в температурен диапазон от -40°C до +50°C.
- За да избегнете прегряване по време на употреба, не покривайте PowerSocket и потребителското устройство по време на употреба. В случай на прегряване потокът на ток се прекъсва автоматично.
- За да активирате отново, съблюдавайте инструкциите за експлоатация на Вашия автомобил.
- Препоръчваме Ви да го използвате в автомобили на концерна Volkswagen, които поддържат функцията V2L.

Свързване на PowerSocket и потребителско устройство

1. Отворете капачката за зареждане на Вашия автомобил.
2. Свържете PowerSocket с конектора за зареждане (1) към контакта за зареждане на електрическия автомобил.
   - PowerSocket се заключва автоматично.
3. Свържете потребителския уред към контакта за променлив ток (4).
   - Контролната лампа (6) светва в зелено: Потребителското устройство е свързано и захранено с ток.
4. След употреба извадете щепсела на потребителското устройство от гнездото на PowerSocket.
5. Извадете PowerSocket от контакта за зареждане на автомобила.

За допълнителна информация, моля, вижте инструкциите за експлоатация на Вашия автомобил.

Поддръжка и грижи

- Работите по поддръжката могат да се извършват само от обучен специализиран персонал. За целта се обърнете към квалифициран специализиран сервиз.
- Не извършвайте сами дейности по поддръжка на PowerSocket.
- Почиствайте гнездото PowerSocket само когато е напълно изключено от електрическата мрежа и от автомобила.
- Използвайте суха кърпа за почистване.

Важни бележки относно изхвърлянето

Този електроуред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. За правилното изхвърляне се обърнете към обществените центрове за събиране на отпадъци или към властите.
Този електрически уред има разрешение за изхвърляне на електрически и електронни отпадъци E–Директива 2011/65/EC; 2012/19/EC
Регистрационен номер на WEEE (Европейска директива за изхвърлянето на електрически и електронни отпадъци): BG 76550749

CE

Upute za upotrebu

Upozorenja i simboli

U ovom se dokumentu upotrebljavaju različite vrste upozorenja i simbola.

Simbol	Značenje
	Zbrinite punjač u skladu sa svim mjerodavnim propisima o zbrinjavanju.
	Pročitajte priložene upute za upotrebu, posebno upozorenja i sigurnosne upute.
	Čuvajte izvan dohvata djece.

OPASNOST

- Tekstovi s ovim simbolom označavaju opasne situacije koje će, ako se zanemare, uzrokovati smrt ili teške ozljede.

UPOZORENJE

- Tekstovi s ovim simbolom označavaju opasne situacije koje, ako se zanemare, mogu uzrokovati smrt ili teške ozljede.

Sigurnosne upute

Sigurnosne upute sastavni su dio proizvoda PowerSocket i sadržavaju važne informacije o pravilnoj upotrebi.
- Uvijek držite sigurnosne upute u torbi proizvoda PowerSocket i predajte ih novom vlasniku u slučaju prodaje proizvoda PowerSocket.

OPASNOST

- Nepoštivanje i neprovedba ovih propisa i sigurnosnih uputa može dovesti do teških nesreća i tjelesnih ozljeda.
- Upotreba oštećenog, neispravnog ili snažno kontaminiranog proizvoda PowerSocket, kao i oštećene ili neispravne zidne utičnice, nepravilna upotreba proizvoda PowerSocket ili nepoštivanje sigurnosnih uputa može uzrokovati kratke spojeve, strujne udare, eksplozije, požare ili opekline.
- Nemojte upotrebljavati oštećena i/ili prljava električna trošila s proizvodom PowerSocket. Prije upotrebe provjerite kabel i priključak trošila na oštećenja i onečišćenja.
- Na PowerSocket priključujte samo pravilno instalirana, neoštećena i funkcionalna trošila.
- Nemojte priključivati neprikladna trošila.
- Pazite na to da zaštitni poklopac utičnice za trošila bude sigurno zatvoren tijekom upotrebe.
- Nemojte povlačiti kabel trošila.
- Nemojte upotrebljavati produžne kabele, kabelske bubnjeve, višestruke utičnice ni (putne) adaptere.
- Isključite PowerSocket iz utičnice za punjenje vozila tijekom nevremena, grmljavine, kiše, tuče ili snijega.
- Nemojte preinačavati niti popravljati električne komponente proizvoda PowerSocket.
- Upotrebljavajte PowerSocket samo u suhim okruženjima i nikad ga ne uranjajte u vodu niti izlažite izravnim mlazovima vode (npr. visokotlačnim peračima ni vrtnim crijevima).
- Zaštitite utičnicu i utikač proizvoda PowerSocket od vlage, vode i drugih tekućina.
- Čistite PowerSocket samo kada je potpuno isključen iz napajanja odspojen od vozila.
- Za čišćenje upotrebljavajte suhu krpu.
- Kada se PowerSocket upotrebljava bez nadzora, neovlaštene osobe (npr. djeca) ne smiju imati pristup proizvodu PowerSocket ni vozilu.
- Električni uređaj koji se spaja na PowerSocket mora biti u skladu s propisima specifičnim za dotičnu državu. Upotrebljavajte samo funkcionalne i neoštećene električne uređaje.
- Oštećenja, onečišćenja i vlaga na kontaktima utikača mogu dovesti do strujnog udara ili požara.
- Nemojte dodirivati kontakte na priključku za punjenje vozila ni utičnici za trošila.
- Nemojte umetati nikakve predmete u utikač za punjenje vozila ni utičnicu za trošila.

- Izbjegavajte ekstremne uvjete, poput vrućine i hladnoće, vlage i izravne sunčeve svjetlosti, mikrovalova te vibracija i mehaničkog pritiska.
- U slučaju pitanja, nedostataka, mehaničkih oštećenja, kvarova i drugih problema koje nije moguće riješiti priloženom dokumentacijom obratite se kvalificiranoj specijaliziranoj servisnoj radionici. Društvo SEAT, S.A. preporučuje da se obratite SEAT/CUPRA partneru jer on raspolaže educiranim radioničkim osobljem.
- Društvo SEAT, S.A. nudi prednji zaštitni poklopac i stražnju zaštitnu zaklopku kao rezervne dijelove.
- Držite podalje od životinja.
- Osigurajte ambalažu, male dijelove i izolacijski materijal od nenamjerne upotrebe.
- Ovisno o utičnici za trošila, ne izlažite PowerSocket većoj struji ni snazi od one navedene na proizvodu.
- Nemojte prekrivati PowerSocket tijekom upotrebe.
- Tijekom upotrebe održavajte dovoljan razmak oko cijelog proizvoda PowerSocket kako biste osigurali prikladnu ventilaciju i spriječili oštećenja.
- Čuvajte PowerSocket na suhom mjestu.

UPOZORENJE

Nepoštivanje i neprovedba ovih propisa i sigurnosnih uputa može dovesti do materijalne štete.
Komponente proizvoda PowerSocket mogu generirati iskre i time zapaliti zapaljive ili eksplozivne pare.
- Nemojte upotrebljavati PowerSocket u potencijalno eksplozivnim okruženjima.

UPOZORENJE

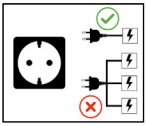
Nepoštivanje i neprovedba ovih propisa i sigurnosnih uputa može dovesti do materijalne štete.
Neosigurani, nepravilno osigurani ili nepravilno postavljeni predmeti mogu proklizati tijekom kočenja, ubrzavanja, promjene smjera ili nesreća, ugroziti putnike i uzrokovati teške ozljede.
- Nikad ne prevozite PowerSocket kada je neosiguran.
- Za sigurnu pohranu upotrebljavajte priloženu torbu za PowerSocket.
- Pričvrstite torbu za PowerSocket na jednu od točaka za pričvršćivanje u prtljažniku s pomoću karabinera.
- Priloženu torbu uvijek prevozite u prtljažniku, a nikada u putničkom prostoru (npr. na sjedalima ni ispred njih).

UPOZORENJE

- Opasnost od prignječenja ako se ne poštuje redoslijed priključivanja (→ stranica 1).
- Nemojte držati prste ni šake između zaštitnog poklopca i utičnice za trošila.

Namjenska upotreba

Zabranjen je bilo koja druga upotreba osim one opisane u opisu proizvoda i sigurnosnim uputama. Upotrebljavajte PowerSocket samo u skladu s navedenim tehničkim podatcima.



Priključujte samo jedan uređaj!

Tehnički podatci

Električni podatci

Varijante utičnica za trošila	Tip F, C, L	Tip G	Tip CEE
Mrežni napon/ frekvencija	230 V / 50 Hz		
Nazivna struja	10 / 16 A		16 A
Snaga	2300 / 3680 W		3680 W
Kategorija prenapona (IEC 60664)	II		
Utikač za punjenje vozila	Tip 2		
Razred zaštite	I		
Vrsta IP zaštite	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mehanički podatci

Težina	527 g	520,3 g	570,2 g
Dimenzije	283,6 mm × 74 mm × 119,3 mm		

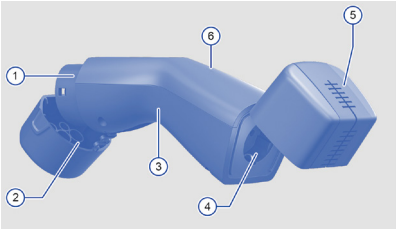
Temperatura okoline i skladištenja

Radna temperatura	-40 °C – +50 °C
Temperatura okoline	-40 °C – +90 °C
Vlaga u zraku	maks. 95 % (bez kondenzacije)
Nadmorska visina	maks. 2000 m nadmorske visine

Opis proizvoda

PowerSocket je adapter V2L („Vehicle-To-Load") koji napaja električne uređaje izmjeničnim naponom od 230 V. PowerSocket ima priključak za punjenje vozila tipa 2 na prednjoj strani i priključak za napajanje od 230 V AC na poleđini. Zahvaljujući vrsti zaštite IP44D, PowerSocket se može upotrebljavati i na otvorenom. PowerSocket nije retrogradno kompatibilan sa starijim verzijama. Za daljnje informacije pročitajte upute za upotrebu svojeg vozila.

Pregled proizvoda PowerSocket



Sl. 1 Pregled proizvoda PowerSocket

1 Priključak za punjenje na vozilu
2 Prednji zaštitni poklopac
3 Ručka
4 Utičnica na izmjeničnu struju
5 Stražnji zaštitni poklopac
6 Kontrolna žaruljica

Rukovanje

Upute za rukovanje

Nepravilna upotreba može oštetiti kako PowerSocket tako i priključeno trošilo.

- Upotrebljavajte PowerSocket i trošilo samo kada su u besprijekornom radnom stanju.
- Zaštitite utičnicu i utikač proizvoda PowerSocket od vlage, vode i drugih tekućina.
- Tijekom upotrebe redovito provjeravajte jesu li PowerSocket i utikač trošila sigurno priključeni.
- Parkirna kočnica vozila mora biti aktivirana kako bi se spriječilo kotrljanje vozila. Također, time se sprječavaju potencijalna oštećenja proizvoda PowerSocket i trošila.
- PowerSocket se smije upotrebljavati samo u temperaturnom rasponu od -40 °C do +50 °C.
- Kako biste izbjegli pregrijavanje tijekom upotrebe, nemojte prekrivati PowerSocket ni trošilo tijekom upotrebe. U slučaju pregrijavanja, protok struje automatski se prekida.
- Za ponovnu aktivaciju pročitajte upute za upotrebu svojeg vozila.
- Preporučujemo upotrebu na vozilima Volkswagen koncerna koja podržavaju funkciju V2L.

Priključivanje proizvoda PowerSocket i trošila

1. Otvorite poklopac za punjenje svojeg vozila.
2. Priključite PowerSocket na priključak za punjenje (1) u otvoru za punjenje električnog vozila.
   - PowerSocket se automatski blokira.
3. Priključite trošilo na utičnicu na izmjeničnu struju (4).
4. Kontrolna žaruljica (6) svijetli zelenom bojom: trošilo je priključeno i napaja se strujom.
5. Nakon upotrebe izvucite utikač trošila iz utičnice proizvoda PowerSocket.
6. Uklonite PowerSocket iz otvora za punjenje vozila.

Za daljnje informacije pročitajte upute za upotrebu svojeg vozila.

Održavanje i njega

- Radove održavanja smije provoditi samo educirano stručno osoblje. U tu se svrhu obratite kvalificiranoj specijaliziranoj servisnoj radionici.
- Nemojte pokušavajte samostalno provoditi nikakve radove održavanja proizvoda PowerSocket.
- Čistite PowerSocket samo kada je potpuno isključen iz napajanja odspojen od vozila.
- Za čišćenje upotrebljavajte suhu krpu.

Važne informacije o odlaganju

Ovaj električni uređaj ne smije se odlagati u kućnom otpadu. Za pravilno odlaganje obratite se lokalnim javnim sabirnim mjestima ili nadležnim tijelima.
Ovaj električni uređaj ima odobrenje za OEEO („WEEE", Odlaganje) u skladu s Direktivom 2011/65/EC. 2012/19/EC
Registracijski broj za OEEO: DE 76550749

CE

Kasutusjuhend

Hoiatused ja sümbolid

Selles dokumendis kasutatakse mitmesuguseid hoiatustähiseid ja sümboleid.

Sümbol	Tähendus
	Utiliseerige laadija kõigi kehtivate jäätmekäitluseeskirjade kohaselt.
	Järgige sellega seotud kasutusjuhiseid, eelkõige hoiatus- ja ohutusjuhiseid
	Hoida lastele kättesaamatus kohas.

OHT

- Selle sümboliga tähistatud tekstid osutavad ohtlikele olukordadele, mille eiramine võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.

HOIATUS

- Selle sümboliga tähistatud tekstid tähistavad ohtlikke olukordi, mille eiramine võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.

Ohutusjuhised

Ohutusjuhised on PowerSocketi osa ja sisaldavad olulist teavet õige kasutamise kohta.
- Hoidke ohutusjuhiseid alati PowerSocketi kotis ja andke need PowerSocketi müümisel uuele omanikule üle.

OHT

- Nende eeskirjade ja ohutusjuhiste eiramine ja täitmata jätmine võib põhjustada raskeid õnnetusi ja kehavigastusi.
- Kahjustunud, vigase või tugevalt saastunud PowerSocketi või kahjustunud või vigase pistikupesa kasutamine, PowerSocketi ebaõige kasutamine või ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada lühiseid, elektrilööki, plahvatusi, tulekahju või põletusi.
- Ärge kasutage PowerSocketis kahjustunud ja/või määrdunud elektriseadmeid. Enne kasutamist kontrollige tarbimisseadme kaabli ja pistikuühendusel kahjustuste ja mustuse puudumist.
- Ühendage PowerSocketile ainult nõuetekohaselt paigaldatud, kahjustusteta ja rikkevabad tarbijaseadmed.
- Ärge ühendage sobimatuid tarbijaseadmeid.
- Veenduge, et tarbijapesa kaitseklapp oleks kasutamise ajal kindlalt suletud.
- Ärge tõmmake tarbimisseadme kaablit.
- Ärge kasutage pikenduskaableid, kaablirulle, harupistikupesi ega (reisi)adaptereid.
- Tormi, äikesetormi, vihma, rahe või lume ajal lahutage PowerSocket sõiduki laadimispesast.
- Ärge tehke PowerSocketi elektrikomponentides muudatusi ega parandusi.
- Kasutage PowerSocketit ainult kuivas keskkonnas ja ärge kunagi kastke seda vette ega suunake sellele otsestest veejuga (nt kõrgsurvepuhastid või piavoolikud).
- Kaitske PowerSocketi pistikupesa ja pistikut niiskuse, vee ja muude vedelike eest.
- Puhastage PowerSocketit ainult siis, kui see on vooluvõrgust ja sõidukist täielikult lahutatud.
- Kasutage puhastamiseks kuiva lappi.
- Kui PowerSocketit kasutatakse järelevalveta, ei tohi kõrvalistel isikutel (nt lastel) PowerSocketile ja sõidukile ligipääsu olla.
- PowerSocketiga ühendatav elektriseade peab vastama riigispetsiifilistele eeskirjadele. Kasutage ainult rikkevabasid ja kahjustamata elektriseadmeid.
- Pistikupesa kontaktide kahjustused, mustus ja niiskus võivad põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Ärge puudutage sõiduki laadimisühenduse ja tarbijapesa kontakte.
- Ärge sisestage sõiduki laadimispistikusse või tarbijapistikupessa ühtegi eset.

- Vältige äärmuslikke koormusi, näiteks kuumust ja külma, niiskust ja otsest päikesevalgust, mikrolaineid, vibratsiooni ja mehaanilist survet.
- Küsimuste, samuti defektide, mehaaniliste kahjustuste, vigade või muude probleemide korral, mida ei ole võimalik kaasnevate dokumentide abil kõrvaldada, pöörduge kvalifitseeritud eritöökoja poole. SEAT, S.A. soovitab SEAT/CUPRAi partnerit, kuna neil on koolitatud töökojapersonal.
- SEAT, S.A. pakub varuosadena esikaitsekatet ja tagumist kaitseklappi.
- Hoidke loomadest eemal.
- Kaitske pakendeid, väikeseid osi ja isolatsioonimaterjale soovimatu kasutamise eest.
- PowerSocketit ei tohi koormata tarbija pistikupesaga, millel on suurem voolutugevus või võimsus, kui tootele on märgitud.
- Ärge katke PowerSocketit kasutamise ajal kinni.
- Hoidke kasutamise ajal kogu PowerSocketi ümber piisavalt vaba ruumi, et tagada hea ventilatsioon ja vältida kahjustusi.
- Hoidke PowerSocketit kuivas kohas.

HOIATUS

Nende eeskirjade ja ohutusjuhiste eiramine ja täitmata jätmine võib põhjustada varakahju.
PowerSocketi komponendid võivad tekitada sädemeid ja seega süüdata tuleohtlikke või plahvatusohtlikke aure.
- Ärge kasutage PowerSocketit plahvatusohtlikus keskkonnas.

HOIATUS

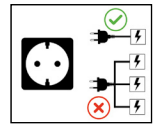
Nende eeskirjade ja ohutusjuhiste eiramine ja täitmata jätmine võib põhjustada varakahju.
Kinnitamata, valesti kinnitatud või valesti paigutatud esemed võivad pidurdamisel, kiirendamisel, suuna muutmisel või õnnetuse korral libiseda, ohustades sõitjaid ja põhjustades raskeid vigastusi.
- Ärge kunagi transportige PowerSocketit ilma seda kinnitamata.
- Kasutage PowerSocketiga kaasasolevat kotti selle turvaliseks hoidmiseks.
- Kinnitage PowerSocketi kott ühe pagasikonksuga ühte pagasiruumi kinnitusavasse.
- Transportige kaasasolevat kotti alati pagasiruumis, mitte kunagi sõitjateruumis (nt istmete peal või ees).

HOIATUS

- Muljumisoht, kui ei järgita ühendamise järjekorda (→ lk 1).
- Ärge asetage sõrmi ega käsi kaitseklapi ja tarbija pistikupesa vahele.

Otstarbekohane kasutamine

Igasugune muu kasutamine kui toote kirjelduses ja ohutusjuhendis kirjeldatud, on keelatud. Kasutage PowerSocketit ainult tehniliste andmete piires.



Ühendage ainult üks seade!

Tehnilised andmed

Elektriandmed

Tarbijate pistikupesade variandid	Tüüp F, C, L	Tüüp G	Tüüp CEE
Võrgupinge/sagedus	230 V / 50 Hz		
Nimivool	10/16 A		16 A
Tulemuslikkus	2300/3680 W		3680 W
Ülepingekategooria (IEC 60664)	II		
Sõiduki laadimise pistik	Tüüp 2		
Kaitseklass	I		
IP-kaitse tüüp	IP44D		

Mehaanikaandmed

Kaal	527 g	520,3 g	570,2 g
Mõõtmed	283,6 mm × 74 mm × 119,3 mm		

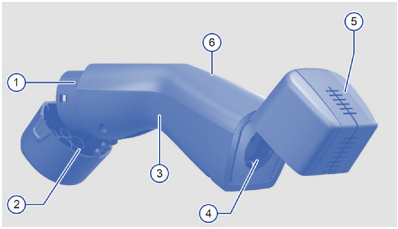
Keskkonna- ja ladustamistemperatuurid

Töötemperatuur	-40 °C kuni +50 °C
Ümbritseva õhu temperatuur	-40 °C kuni +90 °C
Õhu niiskus	max 95% (mittekondenseeruv)
Kõrgus	max 2000 m üle merepinna

Toote kirjeldus

PowerSocket on V2L (Vehicle-To-Load) adapter, mis varustab elektriseadmeid 230 V vahelduvpingega. PowerSocketil on 2. tüüpi sõiduki laadimisühendus ees ja 230 V vahelduvvoolu ühendus taga. Tänu kaitseastmele IP44D saab PowerSocketit kasutada ka välistingimustes. PowerSocket ei ole allapoole ühilduv. Lisateavet leiate oma sõiduki kasutusjuhendist.

PowerSocketi ülevaade



Joonis 1 PowerSocketi ülevaade

1 Laadimisühendus sõidukil
2 Eesmine kaitsekate
3 Käepide
4 Vahelduvvoolu pistikupesa
5 Tagumine kaitseklapp
6 Kontrolltuli

Kasutamine

Kasutusjuhend

Vale kasutamise korral võivad PowerSocket ja ühendatud tarbijaseadmed kahjustada saada.

- Kasutage PowerSocketit ja tarbijaseadet ainult siis, kui need on laitmatus seisukorras.
- Kaitske PowerSocketi pistikupesa ja pistikut niiskuse, vee ja muude vedelike eest.
- Kasutamise ajal kontrollige regulaarselt, et toitepistikupesa ja tarbijaseadme pistik oleksid kindlalt paigas.
- Sõiduki seisupidur peab olema aktiveeritud, et vältida sõiduki minema veeremist. Sellega välditakse ka PowerSocketi ja tarbijaseadme võimalikku materiaalset kahjustamist.
- PowerSocketit võib kasutada ainult temperatuurivahemikus -40 °C kuni +50 °C.
- Kasutamise ajal ülekuumenemise vältimiseks ärge katke PowerSocketit ja tarbijaseadet kasutamise ajal kinni. Ülekuumenemise korral katkestatakse elektrivool automaatselt.
- Taasaktiveerimiseks vaadake oma sõiduki kasutusjuhendit.
- Soovitame seda kasutada Volkswageni kontserni sõidukitel, mis toetavad V2L-funktsiooni.

PowerSocketi ja tarbijaseadme ühendamine

1. Avage sõiduki tagaluuk.
2. Ühendage PowerSocket koos laadimisühendusega (1) elektrisõiduki laadimispistikupesse.
   - PowerSocket lukustatakse automaatselt.
3. Ühendage tarbimisseade vahelduvvoolu pistikupesse (4).
   - Märgutuli (6) süttib roheliselt: Tarbijaseade on ühendatud ja seda varustatakse vooluga.
4. Eemaldage tarbijaseadme pistik pärast kasutamist PowerSocketi pistikupesast.
5. Eemaldage PowerSocket sõiduki laadimispistikupesast.

Lisateavet leiate oma sõiduki kasutusjuhendist.

Hooldus ja korrashoid

- Hooldustöid võivad teha ainult koolitatud spetsialistid. Palun pöörduge selle jaoks kvalifitseeritud töökoja poole.
- Ärge tehke PowerSocketil ise hooldustöid.
- Puhastage PowerSocketit ainult siis, kui see on vooluvõrgust ja sõidukist täielikult lahutatud.
- Kasutage puhastamiseks kuiva lappi.

Olulised märkused kõrvaldamise kohta

Seda elektriseadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Nõuetekohaseks kõrvaldamiseks pöörduge avaliku kogumispunkti või ametiasutuse poole.
Sellel elektriseadmel on WEEE-luba (jäätmekäitlus)
ELi direktiiv 2011/65/EL; 2012/19/EL
WEEE registreerimisnumber: ET 76550749

CE

Käyttöohjeet

Varoitukset ja symbolit

Tässä asiakirjassa käytetään erilaisia varoituksia ja symboleja.

Symboli	Merkitys
	Hävitä laturi kaikkien sovellettavien hävittämismääräysten mukaisesti.
	Noudata siihen liittyviä käyttöohjeita, erityisesti varoitus- ja turvallisuusohjeita
	Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

VAARA

- Tällä symbolilla varustetut tekstit viittaavat vaaratilanteisiin, jotka aiheuttavat kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos niitä ei huomioida.

VAROITUS

- Tällä symbolilla varustetut tekstit viittaavat vaaratilanteisiin, jotka voivat aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos niitä ei huomioida.

Turvallisuusohjeet

Turvaohjeet ovat osa PowerSocketia, ja ne sisältävät tärkeitä tietoja oikeasta käytöstä.
- Säilytä turvaohjeet aina PowerSocketin laukussa ja anna ne uudelle omistajalle, jos myyt PowerSocketin.

VAARA

- Näiden määräysten ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin onnettomuuksiin ja henkilövahinkoihin.
- Vahingoittuneen, viallisen tai voimakkaasti likaantuneen PowerSocketin tai vahingoittuneen tai viallisen pistorasian käyttö, PowerSocketin epäasianmukainen käyttö tai turvaohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa oikosulkuja, sähköiskuja, räjähdyksiä, tulipaloja tai palovammoja.
- Älä käytä vaurioituneita ja/tai likaisia sähkölaitteita PowerSocketissa. Tarkista laitteen kaapeli ja pistokeliitäntä vaurioiden ja lian varalta ennen käyttöä.
- Kytke PowerSocketiin vain ammattimaisesti asennettuja, ehjiä ja virheettömiä laitteita.
- Älä liitä yhteensopimattomia laitteita.
- Varmista, että pistorasian suojalevy on kunnolla kiinni käytön aikana.
- Älä vedä laitteen kaapelista.
- Älä käytä jatkojohtoja, kaapelikeloja, monipistorasioita ja (matka)sovittimia.
- Irrota PowerSocket ajoneuvon latauspistokkeesta myrskyn, ukkosen, sateen, raekuurojen tai lumen aikana.
- Älä tee muutoksia tai korjauksia PowerSocketin sähkökomponentteihin.
- Käytä PowerSocketia vain kuivassa ympäristössä äläkä koskaan upota sitä veteen tai altista sitä suorille vesisuihkuille (esim. korkeapainepesurit tai puutarhaletkut).
- Suojaa PowerSocketin pistorasia ja pistoke kosteudelta, vedeltä ja muilta nesteiltä.
- Puhdista PowerSocket vain sen ollessa kokonaan irrotettu virtalähteestä ja ajoneuvosta.
- Käytä puhdistukseen kuivaa liinaa.
- Jos PowerSocketia käytetään ilman valvontaa, asiattomilla henkilöillä (esim. lapsilla) ei saa olla pääsyä PowerSocketiin ja ajoneuvoon.
- PowerSocketiin liitettävän sähkölaitteen on oltava maakohtaisten määräysten mukainen. Käytä vain vahingoittumattomia ja täysin toimivia sähkölaitteita.
- Pistokkeen koskettimien vauriot, lika ja kosteus voivat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Älä koske ajoneuvon latausliitännän ja pistorasian koskettimiin.
- Älä työnnä mitään esineitä ajoneuvon latauspistokkeeseen tai pistorasiaan.

- Vältä äärimmäisiä kuormituksia, kuten kuumuutta ja kylmyyttä, kosteutta ja suoraa auringonvaloa, mikroaaltoja, tärinää ja mekaanista painetta.
- Jos ilmenee kysymyksiä, vikoja, mekaanisia vaurioita, toimintahäiriöitä tai muita ongelmia, joita ei voida ratkaista oheisten asiakirjojen avulla, ota yhteyttä pätevään ammattikorjaamoon. SEAT, S.A. suosittelee SEAT/CUPRA-kumppania, koska heillä on koulutettua korjaamohenkilökuntaa.
- SEAT, S.A. tarjoaa varaosina etuosan suojakorkin ja takasuojalevyn.
- Pidä poissa eläinten ulottumattomissa.
- Suojaa pakkaus, pienet osat ja eristysmateriaali tahattomalta käytöltä.
- Pistorasiasta riippuen älä kuormita PowerSocketia suuremmalla virralla tai suuremmalla teholla kuin tuotteessa on ilmoitettu.
- Älä peitä PowerSocketia käytön aikana.
- Pidä koko PowerSocketin ympärillä riittävästi vapaata tilaa käytön a ikana hyvän ilmanvaihdon varmistamiseksi ja vaurioiden välttämiseksi.
- Säilytä PowerSocket kuivassa paikassa.

VAROITUS

Näiden määräysten ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa omaisuusvahinkoihin.
PowerSocketin komponentit voivat synnyttää kipinöitä ja siten sytyttää syttyviä tai räjähtäviä höyryjä.
- Älä käytä PowerSocketia räjähdysvaarallisissa tiloissa.

VAROITUS

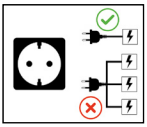
Näiden määräysten ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa omaisuusvahinkoihin.
Kiinnittämättömät, väärin kiinnitetyt tai väärin sijoitetut esineet voivat luistaa jarrutuksen, kiihdytyksen, suunnanvaihdosten tai onnettomuuksien aikana, vaarantaen matkustajat ja aiheuttaen vakavia vammoja.
- Älä koskaan kuljeta PowerSocketia irrallaan.
- Säilytä PowerSocket turvallisesti mukana toimitetussa laukussa.
- Kiinnitä PowerSocketin laukku karabiinikoukulla yhteen tavaratilan kiinnityssilmukoista.
- Kuljeta mukana toimitettua laukkua aina tavaratilassa, älä koskaan matkustamossa (esim. istuimilla tai niiden edessä).

VAROITUS

- Puristumisvaara, jos kytkentäjärjestystä ei noudateta (→ sivu 1).
- Älä aseta sormia tai käsiä suojalevyn ja pistorasian väliin.

Käyttötarkoitus

Muu kuin tuotekuvauksessa ja turvallisuusohjeissa kuvattu käyttö ei ole sallittua. Käytä PowerSocketia vain teknisten tietojen mukaisesti.



Liitä vain yksi laite!

Tekniset tiedot

Sähkötiedot

Pistorasiavaihtoehdot	Tyyppi F, C, L	Tyyppi G	Tyyppi CEE
Verkkojännite / taajuus	230 V / 50 Hz		
Nimellisvirta	10 / 16 A		16 A
Teho	2300 / 3680 W		3680 W
Ylijännitekategoria (IEC 60664)	II		
Ajoneuvon latauspistoke	Tyyppi 2		
Suojausluokka	I		
IP-suojaustyyppi	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mekaaniset tiedot

Paino	527 g	520,3 g	570,2 g
Mitat	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

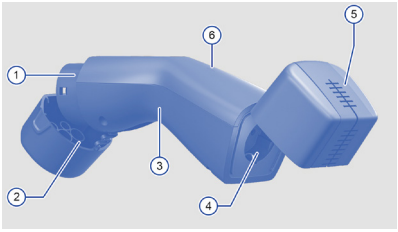
Ympäristö- ja varastointilämpötilat

Käyttölämpötila	-40°C – +50°C
Ympäristön lämpötila	-40°C – +90°C
Ilmankosteus	max. 95 % (ei tiivistyvä)
Korkeus	enintään 2000 m merenpinnan yläpuolella

Tuotekuvaus

PowerSocket on V2L (Vehicle-To-Load) -sovitin, joka syöttää sähkölaitteisiin 230 V:n vaihtojännitettä. PowerSocketissa on tyypin 2 ajoneuvon latausliitäntä etupuolella ja 230 V:n vaihtojänniteliitäntä takapuolella. IP44D-suojausluokituksen ansiosta PowerSocketia voidaan käyttää myös ulkona. PowerSocket ei ole alaspäin yhteensopiva. Lisätietoja on ajoneuvosi käyttöohjeissa.

Yleiskatsaus PowerSocket



Kuva 1 Yleiskatsaus PowerSocket

1 Ajoneuvon latausliitäntä
2 Suojakorkki eteen
3 Kahva
4 Vaihtovirtapistorasia
5 Takaosan suojalevy
6 Merkkivalo

Käyttö

Käyttöohjeet

PowerSocket ja siihen kytketty laite voivat vahingoittua, jos sitä käytetään väärin.
- Käytä PowerSocketia ja laitetta vain, jos ne ovat täysin kunnossa.
- Suojaa PowerSocketin pistorasia ja pistoke kosteudelta, vedeltä ja muilta nesteiltä.
- Tarkista käytön aikana säännöllisesti, että PowerSocket ja laitteen pistoke ovat tiukasti paikoillaan.
- Ajoneuvon seisontajarrun on oltava kytkettynä päälle, jotta ajoneuvo ei pääse vierimään liikkeelle. Tämä estää myös PowerSocketin ja siihen kytketyn laitteen mahdolliset vauriot.
- PowerSocketia saa käyttää vain -40°C - +50°C lämpötilassa.
- Älä peitä PowerSocketia tai siihen kytkettyä laitetta käytön aikana ylikuumenemisen estämiseksi. Ylikuumenemisen sattuessa virran kulku katkeaa automaattisesti.
- Aktivoi se uudelleen ajoneuvosi käyttöohjeiden mukaisesti.
- Suosittelemme sen käyttöä Volkswagen Groupin ajoneuvoissa, jotka tukevat V2L-toimintoa.

PowerSocketin ja laitteen kytkeminen

1. Avaa ajoneuvon latausportti.
2. Kytke PowerSocket latausliittimellä (1) sähköajoneuvon latausporttiin.
   - PowerSocket lukittuu automaattisesti.
3. Kytke laite pistorasiaan (4).
   - Merkkivalo (6) palaa vihreänä: Laite on kytketty ja siihen syötetään virtaa.
4. Irrota laitteen pistoke PowerSocketin pistorasiasta käytön jälkeen.
5. Irrota PowerSocket ajoneuvon latauspistorasiasta.

Lisätietoja on ajoneuvosi käyttöohjeissa.

Huolto ja hoito

- Huoltotöitä saa tehdä vain koulutettu asiantuntijahenkilöstö. Ota yhteyttä pätevään erikoisliikkeeseen.
- Älä tee PowerSocketin huoltotöitä itse.
- Puhdista PowerSocket vain sen ollessa kokonaan irrotettu virtalähteestä ja ajoneuvosta.
- Käytä puhdistukseen kuivaa liinaa.

Tärkeitä huomautuksia hävittämisestä

Tätä sähkölaitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Asianmukaista hävittämistä varten ota yhteyttä julkisiin keräyskeskuksiin tai viranomaisiin.
Tämä sähkölaite on WEEE-hyväksytty sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (jätehuolto) koskevan direktiivin 2011/65/UE; 2012/19/UE mukaisesti.
WEEE-rekisteröintinumero: DE 76550749

CE

Οδηγίες λειτουργίας

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στο παρόν έγγραφο χρησιμοποιούνται διάφοροι τύποι προειδοποιήσεων και συμβόλων.

Σύμβολο	Σημασία
	Απορρίψτε τον φορτιστή σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς απόρριψης.
	Τηρείτε τις σχετικές οδηγίες λειτουργίας, ιδίως τις οδηγίες προειδοποίησης και ασφάλειας
	Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Τα κείμενα με αυτό το σύμβολο υποδεικνύουν επικίνδυνες καταστάσεις που θα προκαλέσουν θανάσιμο ή σοβαρό τραυματισμό εάν αγνοηθούν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα κείμενα με αυτό το σύμβολο υποδεικνύουν επικίνδυνες καταστάσεις που μπορεί να προκαλέσουν θανάσιμο ή σοβαρό τραυματισμό εάν αγνοηθούν.

Οδηγίες ασφαλείας

Οι οδηγίες ασφαλείας αποτελούν μέρος του PowerSocket και περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τη σωστή χρήση.

- Διατηρείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας στην τσάντα του PowerSocket και παραδώστε τις στον νέο ιδιοκτήτη εφόσον πουλήσετε το PowerSocket.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Η μη τήρηση και συμμόρφωση με αυτούς τους κανονισμούς και τις οδηγίες ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρά ατυχήματα και σωματικές βλάβες.
- Η χρήση μιας κατεστραμμένης, ελαττωματικής ή έντονα λερωμένου PowerSocket ή μιας κατεστραμμένης ή ελαττωματικής πρίζας, η ακατάλληλη χρήση του PowerSocket ή η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει βραχυκυκλώματα, ηλεκτροπληξία, εκρήξεις, πυρκαγιές ή εγκαύματα.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή/και βρώμικες ηλεκτρικές συσκευές με το PowerSocket. Ελέγχετε το καλώδιο και το βύσμα σύνδεσης της καταναλωτικής συσκευής για ζημιές και ρύπους πριν από τη χρήση.
- Συνδέετε μόνο επαγγελματικά εγκατεστημένες, άρτιες και χωρίς βλάβες συσκευές καταναλωτές στο PowerSocket.
- Μη συνδέετε ακατάλληλες συσκευές καταναλωτές.
- Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό πτερύγιο της πρίζας καταναλωτή είναι ασφαλώς κλειστό κατά τη χρήση.
- Μην αποσυνδέετε τη μονάδα καταναλωτή τραβώντας από το καλώδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης, καρούλια καλωδίων, πολλαπλές πρίζες και (ταξιδιωτικούς) προσαρμογείς.
- Αποσυνδέετε το PowerSocket από την πρίζα φόρτισης του οχήματος κατά τη διάρκεια καταιγίδων, καταιγίδων, βροχής, χαλαζιού ή χιονιού.
- Μην κάνετε μετατροπές ή επισκευές στα ηλεκτρικά εξαρτήματα του PowerSocket.
- Χρησιμοποιείτε το PowerSocket μόνο σε στεγνό περιβάλλον και ποτέ μην το βυθίζετε σε νερό και μην το εκθέτετε σε άμεσους πίδακες νερού (π.χ. καθαριστικά υψηλής πίεσης ή λάστιχα κήπου).
- Προστατεύστε την πρίζα και το φις του PowerSocket από την υγρασία, το νερό και άλλα υγρά.
- Καθαρίζετε το PowerSocket μόνο όταν είναι πλήρως αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος και το όχημα.
- Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί για τον καθαρισμό.
- Εάν το PowerSocket χρησιμοποιείται χωρίς επιτήρηση, δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση στο PowerSocket και στο όχημα μη εξουσιοδοτημένα άτομα (π.χ. παιδιά).
- Η ηλεκτρική συσκευή που πρόκειται να συνδεθεί στο PowerSocket πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της εκάστοτε χώρας. Χρησιμοποιείτε μόνο ηλεκτρικές συσκευές χωρίς βλάβες και χωρίς φθορές.
- Η ζημιά, η βρωμιά και η υγρασία στις επαφές του βύσματος μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην αγγίζετε τις επαφές της σύνδεσης φόρτισης του οχήματος και της πρίζας καταναλωτή.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στο βύσμα φόρτισης του οχήματος ή στην πρίζα καταναλωτή.

- Αποφεύγετε την έκθεση σε ακραίες συνθήκες, όπως ζέστη και κρύο, υγρασία και άμεσο ηλιακό φως, μικροκύματα, δονήσεις και μηχανική πίεση.
- Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, ελαττώματα, μηχανικές βλάβες, σφάλματα ή άλλα προβλήματα που δεν μπορούν να αποκατασταθούν με τη χρήση της συνοδευτικής τεκμηρίωσης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η SEAT, S.A. συνιστά έναν συνεργάτη της SEAT/CUPRA, καθώς διαθέτει εκπαιδευμένο προσωπικό συνεργείου.
- Η SEAT, S.A. διαθέτει προς πώληση το μπροστινό προστατευτικό κάλυμμα και το πίσω προστατευτικό πτερύγιο ως ανταλλακτικά.
- Κρατήστε το μακριά από ζώα.

- Ασφαλίστε τη συσκευασία, τα μικρά εξαρτήματα και το μονωτικό υλικό αποτρέποντας πιθανή ακούσια χρήση.
- Ανάλογα με την πρίζα καταναλωτή, μη φορτίζετε την πρίζα PowerSocket με ωμπλότερο ρεύμα ή μεγαλύτερη ισχύ από αυτή που καθορίζεται στο προϊόν.
- Μην καλύπτετε το PowerSocket κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Διατηρείτε επαρκή ελεύθερο χώρο γύρω από όλο το PowerSocket κατά τη διάρκεια της χρήσης για να εξασφαλίσετε καλό εξαερισμό και να αποφύγετε ζημιές.
- Αποθηκεύετε το PowerSocket σε στεγνό μέρος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη τήρηση και συμμόρφωση με αυτούς τους κανονισμούς και τις οδηγίες ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές.
Τα εξαρτήματα του PowerSocket μπορούν να προκαλέσουν σπινθήρες και έτσι να αναφλέξουν εύφλεκτους ή εκρηκτικούς ατμούς.

- Μη χρησιμοποιείτε το PowerSocket σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη τήρηση και συμμόρφωση με αυτούς τους κανονισμούς και τις οδηγίες ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές.
Αντικείμενα που δεν είναι ασφαλισμένα, δεν είναι σωστά ασφαλισμένα ή δεν είναι σωστά τοποθετημένα μπορεί να γλιστρήσουν κατά το φρενάρισμα, την επιτάχυνση, την αλλαγή κατεύθυνσης ή σε περίπτωση ατυχήματος, θέτοντας σε κίνδυνο τους επιβάτες και προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς.

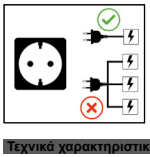
- Ποτέ μη μεταφέρετε το PowerSocket ανασφάλιστο.
- Χρησιμοποιήστε την τσάντα που παρέχεται με το PowerSocket για να το αποθηκεύσετε με ασφάλεια.
- Αγκιστρώστε την τσάντα PowerSocket σε ένα από τα μάτια πρόσδεσης στον χώρο αποσκευών χρησιμοποιώντας τον γάντζο.
- Μεταφέρετε πάντα την παρεχόμενη τσάντα στον χώρο αποσκευών και ποτέ στον χώρο των επιβατών (π.χ. πάνω ή μπροστά από τα καθίσματα).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κίνδυνος σύνθλιψης εάν δεν τηρηθεί η σειρά σύνδεσης (→ σελίδα 1).
- Μην τοποθετείτε δάχτυλα ή χέρια ανάμεσα στο προστατευτικό πτερύγιο και την υποδοχή του καταναλωτή.

Προβλεπόμενη χρήση

Απαγορεύεται οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός από αυτή που περιγράφεται στην περιγραφή του προϊόντος και στις οδηγίες ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το PowerSocket μόνο εντός των τεχνικών χαρακτηριστικών.



Συνδέστε μόνο μία συσκευή!

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρολογικά χαρακτηριστικά

Παραλλαγές υποδοχών καταναλωτών	Τύπος F, C, L	Τύπος G	Τύπος CEE
Τάση / συχνότητα δικτύου	230 V / 50 Hz		
Ονομαστικό ρεύμα	10 / 16 A		16 A
Ισχύς	2300 / 3680 W		3680 W
Κατηγορία υπέρτασης (IEC 60664)	II		
Βύσμα φόρτισης οχήματος	Τύπος 2		
Κατηγορία προστασίας	I		
Βαθμός προστασίας IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Μηχανικά χαρακτηριστικά

Βάρος	527 g	520,3 g	570,2 g
Διαστάσεις	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

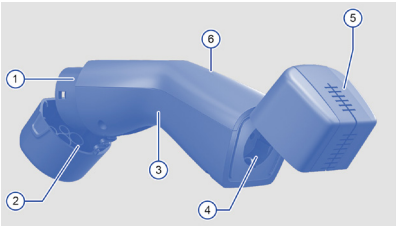
Θερμοκρασίες περιβάλλοντος και αποθήκευσης

Θερμοκρασία λειτουργίας	-40°C έως +50°C
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-40°C έως +90°C
Υγρασία αέρα	έως 95 % (χωρίς συμπύκνωση)
Υψόμετρο	έως 2000 m πάνω από τη στάθμη της θάλασσας

Περιγραφή προϊόντος

Το PowerSocket είναι ένας προσαρμογέας V2L (Vehicle-To-Load) που τροφοδοτεί ηλεκτρικές συσκευές με τάση εναλλασσόμενου ρεύματος 230 V. Το PowerSocket διαθέτει σύνδεση φόρτισης οχήματος τύπου 2 στο μπροστινό μέρος και σύνδεση εναλλασσόμενου ρεύματος 230 V στο πίσω μέρος. Χάρη στην προστασία IP44D, το PowerSocket μπορεί επίσης να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους. Το PowerSocket δεν είναι συμβατό με προηγούμενες εκδόσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του οχήματός σας.

Επισκόπηση PowerSocket



Εικόνα 1 Επισκόπηση PowerSocket

1 Σύνδεση φόρτισης στο όχημα
2 Μπροστινό προστατευτικό καπάκι
3 Λαβή
4 Πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος
5 Πίσω προστατευτικό πτερύγιο
6 Λυχνία ελέγχου

Χρήση

Οδηγίες λειτουργίας

Εάν χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα, το PowerSocket και η συνδεδεμένη συσκευή καταναλωτής ενδέχεται να υποστούν ζημιά.

- Χρησιμοποιείτε το PowerSocket και τη συσκευή καταναλωτή μόνο εάν βρίσκονται σε άριστη κατάσταση.
- Προστατεύετε την πρίζα και το φις του PowerSocket από την υγρασία, το νερό και άλλα υγρά.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, ελέγχετε τακτικά ότι το PowerSocket και το βύσμα από τη συσκευή καταναλωτή είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Το χειρόφρενο του οχήματος πρέπει να είναι ενεργοποιημένο για να αποφευχθεί η κύλιση του οχήματος. Με τον τρόπο αυτό θα αποφευχθούν επίσης πιθανές υλικές ζημιές στο PowerSocket και στη συσκευή καταναλωτή.
- Το PowerSocket μπορεί να λειτουργεί μόνο σε εύρος θερμοκρασιών από -40°C έως +50°C.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση κατά τη χρήση, μην καλύπτετε το PowerSocket και τη συσκευή καταναλωτή κατά τη χρήση. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, η ροή ρεύματος διακόπτεται αυτόματα.
- Για να το ενεργοποιήσετε ξανά, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του οχήματός σας.
- Συνιστούμε τη χρήση του σε οχήματα του Ομίλου Volkswagen που υποστηρίζουν τη λειτουργία V2L.

Σύνδεση PowerSocket και συσκευής καταναλωτή

1. Ανοίξτε την πίσω πόρτα του οχήματός σας.
2. Συνδέστε το PowerSocket με την υποδοχή φόρτισης (1) στην πρίζα φόρτισης του ηλεκτρικού οχήματος.
   - Το PowerSocket κλειδώνει αυτόματα.
3. Συνδέστε μια συσκευή καταναλωτή στην πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (4).
   - Η λυχνία ελέγχου (6) ανάβει με πράσινο χρώμα: Η συσκευή καταναλωτής είναι συνδεδεμένη και τροφοδοτείται με ρεύμα.
4. Αποσυνδέστε το βύσμα της συσκευής καταναλωτή από την πρίζα του PowerSocket μετά τη χρήση.
5. Αφαιρείτε το PowerSocket από την πρίζα φόρτισης του οχήματος.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του οχήματός σας.

Συντήρηση και φροντίδα

- Οι εργασίες συντήρησης επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό. Επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο συνεργείο για το θέμα αυτό.
- Μην εκτελείτε μόνοι σας εργασίες συντήρησης στο PowerSocket.
- Καθαρίζετε το PowerSocket μόνο όταν είναι πλήρως αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος και το όχημα.
- Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί για τον καθαρισμό.

Σημαντικές σημειώσεις σχετικά με την απόρριψη

Αυτή η ηλεκτρική συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη, επικοινωνήστε με τα δημόσια κέντρα συλλογής ή τις αρχές σας.
Αυτή η ηλεκτρική συσκευή διαθέτει άδεια WEEE (απόρριψη) σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας Ε 2011/65/ΕΕ; 2012/19/ΕΕ
Αριθμός καταχώρισης WEEE: DE 76550749

CE

מדריך למשתמש

סימני אזהרה וסמלים

ממסך זה משתמש בסוגים שונים של אזהרות וסמלים.

סמל	משמעות
	יש להשליך את המטען בהתאם לכל תקנות הסילוק הרלוונטיות.
	יש לעיין בהוראות ההפעלה הנלוות, ובמיוחד בהוראות האזהרה והבטיחות.
	יש להרחיק מהישג ידם של ילדים.

סכנה

- טקסטים עם סמל זה מציינים מצבים מסוכנים אשר, אם יתעלמו מהם, יגרמו למוות או לפציעה חמורה.

אזהרה

- טקסטים עם סמל זה מציינים מצבים מסוכנים אשר, אם מתעלמים מהם, עלולים לגרום למוות או לפציעה חמורה.

הוראות בטיחות

הוראות הבטיחות הן חלק מה-PowerSocket ומכילות מידע חשוב על שימוש תקין.
יש לשמור את הוראות הבטיחות בכל עת בכיס של שקע ה-PowerSocket ולמסור אותן לבעלים החדש בעת מכירת ה-PowerSocket.

סכנה

- אי ציות לתקנות ולהוראות בטיחות אלה עלול לגרום לתאונות קשות ולפציעה גופנית.
- שימוש ב-PowerSocket פגום, תקול או מזהם מאוד, כמו גם שקע חשמל פגום או תקול, שימוש לא נכון בשקע החשמל או אי ציות להוראות הבטיחות עלולים לגרום לקצר חשמלי, התחשמלות, פיצוצים, שריפות או כוויות.
- אין להשתמש במכשירי חשמל פגומים ו/או מלוכלכים עם PowerSocket. יש לבדוק את הכבל והמחבר של מכשיר הצרכן לאיתור נזקים וזיהומים לפני השימוש.
- יש לחבר רק מכשירי צריכה שהותקנו כראוי, שלמים וללא תקלות ל-PowerSocket.
- אין לחבר מכשירי צריכה שאינם מתאימים.
- יש לוודא כי כיסוי המגן של שקע החשמל סגור היטב במהלך השימוש.
- אין למשוך את הכבל של מכשיר הצרכן.
- אין להשתמש בכבלים מאריכים, גלילי כבלים, שקעים מרובים ומתאמים (לנסיעות).
- יש לנתק את שקע ה-PowerSocket משקע הטעינה של הרכב בתנאים של מזג אוויר סוער, טופות רעמים, גשם, ברד או שלג.
- אין לבצע שינויים או תיקונים ברכיבים החשמליים של ה-PowerSocket.
- יש להשתמש ב-PowerSocket רק בסביבות יבשות ולעולם אין לטבול אותו במים או לחשוף אותו לזרמי מים ישירים (לדוגמה, מכונות שטיפה בלחץ מים או צינורות גינה).
- יש להגן על השקע והתקע של ה-PowerSocket מפני לחות, מים ונוזלים אחרים.
- יש לנקות את שקע ה-PowerSocket רק כאשר הוא מנותק לחלוטין מאספקת החשמל ומהרכב.
- יש להשתמש במטלית יבשה לניקוי.
- בעת השימוש ב-PowerSocket, אסור שאנשים לא מורשים (לדוגמה, ילדים) יוכלו לגשת אליו ולרכב.
- המכשיר החשמלי שרוצים לחבר ל-PowerSocket חייב לעמוד בתקנות הספציפיות למדינה. יש להשתמש רק במכשירים חשמליים ללא תקלות וללא נזק.
- נזק, זיהום ולחות במגעי התקע עלולים לגרום להתחשמלות או שריפה.
- אסור לגעת במגעים שעל שקע הטעינה של הרכב ועל שקע החשמל.
- אין להכניס חפצים כלשהם לתקע הטעינה של הרכב או לשקע החשמל.

אזהרה

אי ציות לתקנות ולהוראות בטיחות אלה עלול לגרום נזק לרכוש.
רכיבי שקע החשמל עלולים לייצר ניצוצות ובכך להצית אדים דליקים או נפיצים.
- אין להשתמש ב-PowerSocket בסביבות שעלולות להיות נפיצות.

אזהרה

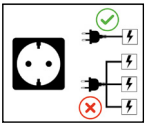
אי ציות לתקנות ולהוראות בטיחות אלה עלול לגרום נזק לרכוש.
חפצים לא מאובטחים, לא מאובטחים כראוי או ממוקמים בצורה שגויה עלולים להתחלק במהלך בלימה, האצה, שינוי כיוון או תאונות, לסכן את הנוסעים ולגרום לפציעות חמורות.
- לעולם אין להוביל את ה-PowerSocket כשהוא לא מאובטח.
- יש להשתמש בשקית PowerSocket המצורפת לאחסון בטוח.
- יש לחבר את תיק ה-PowerSocket לאחת מנקודות הקשירה של תא המטען באמצעות וו הקרבינר.
- יש להוביל תמיד את התיק המצורף בתא המטען, לעולם לא בתא הנוסעים (לדוגמה, על המושבים או לפניהם).

אזהרה

- סכנת מעיכה אם לא מקפידים על רצף ההכנסה (ראה עמוד 1).
- אין להניח אצבעות או ידיים בין מכסה המגן לשקע החשמל.

שימוש מיועד

כל שימוש אחר מזה המתואר בתיאור המוצר ובהוראות הבטיחות אסור. יש להשתמש ב-PowerSocketאך ורק במסגרת המפרט הטכני שצוין.



יש לחבר מכשיר אחד בלבד!

נתונים טכניים

נתונים חשמליים

גרסאות שקע לצרכן	סוג CEE	סוג G	F, C, Lסוגים
מתח/תדר	230 וולט / 50 הרץ		
זרם מדורג	A 16	10 / 16 אמפר	
ביצוע	W 3680	2300 / 3680 וואט	
קטגוריית מתח יתר (IEC 60664)	II		
תקע טעינה לרכב	סוג 2		
מחלקת הגנה	I		
דרגת הגנה IP	IP44D		

- יש להימנע מתנאים קיצוניים כגון חום וקור, רטיבות ואור שמש ישיר, מיקרוגלים, רעידות ולחץ מכני.
- לשאלות, פגמים, נזק מכני, תקלות ובעיות אחרות שלא ניתן לפתור באמצעות התיעוד המצוין, יש לפנות למוסך מומחה מוסמך. חברת SEAT, S.A. ממליצה על שותף של פולקסווגן, בגלל צוות מוסך מיומן.
- חברת SEAT, S.A מציעה את מכסה המגן הקדמי ואת מכסה המגן האחורי כחלקי חילוף.
- יש להרחיק מבעלי חיים.
- יש לאבטח את האריזה, החלקים הקטנים וחומרי הבידוד מפני שימוש לא מכוון.
- אין לחשוף את ה-PowerSocket לזרם או מטח גבוהים יותר מהמצוין על גבי המוצר, בהתאם לשקע החשמלי.
- אין לכסות את ה-PowerSocket בזמן השימוש.
- יש לשמור על מרווח מסביב ל-PowerSocket במהלך השימוש כדי להבטיח אוורור טוב ולמנוע נזק.
- יש לאחסן את PowerSocket במקום יבש.

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

נתונים מכניים

משקל	g 570,2	g 520,3	527 גרם
מידות	283.6 מ"מ × 74 מ"מ × 119.3 מ"מ		

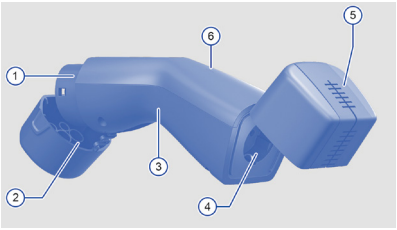
טמפרטורות סביבה ואחסון

טמפרטורת הפעלה	-40°C עד +50°C
טמפרטורת הסביבה	-40 °C° bis +90 C
לחות	מקסימום 95% (ללא עיבוי)
גובה	מקסימום 2000 מטר מעל פני הים

תיאור המוצר

ה-PowerSocket הוא מתאם V2L (Vehicle-To-Load) המספק מתח AC של 230 וולט למכשירים חשמליים. ל-PowerSocket שקע טעינה לרכב מסוג 2 בחזית ומחבר חשמל AC 230V בגב. הודות לדירוג ההגנה IP44D שלו, ניתן להשתמש ב-PowerSocket גם בחוץ. ה-PowerSocket אינו תואם בשימוש הפוך. למידע נוסף, יש לעיין במדריך ההפעלה של הרכב שלך.

סקירת PowerSocket



איור 1 סקירת PowerSocket

1 שקע טעינה ברכב
2 מכסה מגן קדמי
3 ידית
4 שקע AC
5 דש מגן אחורי
6 נורית חיווי

פעולה

הוראות הפעלה

שימוש לא נכון עלול לפגוע הן ב-PowerSocket והן במכשיר המחובר.
- יש להשתמש בשקע החשמל ובמכשיר הצרכן רק אם הם תקינים לחלוטין.
- יש להגן על השקע והתקע של ה-PowerSocket מפני לחות, מים ונוזלים אחרים.
- במהלך השימוש, יש לבדוק באופן קבוע ששקע החשמל והתקע של מכשיר החשמל מחוברים היטב.
- יש לשלב את בלם החניה של הרכב כדי למנוע את התהפכותו. בנוסף, זה מונע נזק פוטנציאלי ל-PowerSocket ולמכשיר הצרכן.
- מותר להפעיל את ה-PowerSocket רק בטווח טמפרטורות של °C-40 עד °C+50.
- כדי למנוע התחממות יתר במהלך השימוש, אין לכסות את שקע החשמל ואת המכשיר הנייד במהלך השימוש. במקרה של התחממות יתר, זרימת הזרם מופסקת אוטומטית.
- להפעלה מחדש, אנא עיין בהוראות ההפעלה של הרכב שלך.
- אנו ממליצים להשתמש בו ברכבי קבוצת פולקסווגן התומכים בפונקציית V2L.

יש לחבר את ה-PowerSocket ואת מכשיר הצרכן

- יש לפתוח את שקע הטעינה של הרכב שלך.
- יש לחבר את ה-PowerSocket לשקע הטעינה (1) של הרכב החשמלי.
- שקע החשמל נגעל אוטומטית.
- יש לחבר מכשיר חשמלי ליציאת החשמל AC (4).
- נורית החיווי (6) נדלקת בירוק: המכשיר מחובר ומקבל חשמל.
- יש להוציא את תקע המכשיר משקע ה-PowerSocket לאחר השימוש.
- יש להסיר את שקע ה-PowerSocket משקע הטעינה של הרכב.
- למידע נוסף, יש לעיין במדריך ההפעלה של הרכב שלך.

תחזוקה וטיפול

- עבודות תחזוקה יבוצעו רק על ידי מומחים מוסמכים. לשם כך, אנא פנו למוסך מומחה מוסמך.
- אסור לנסות לבצע עבודות תחזוקה כלשהן על ה-PowerSocket בעצמך.
- יש לנקות את שקע ה-PowerSocket רק כאשר הוא מנותק לחלוטין מאספקת החשמל ומהרכב.
- יש להשתמש במטלית יבשה לניקוי.

מידע חשוב על סילוק



מכשיר חשמלי זה אינו שייך לפסולת ביתית. לסילוק נכון, נא ליצור קשר עם נקודות האיסוף הציבוריות המקומיות או הרשויות המקומיות שלך.
מכשיר חשמלי זה מאושר לסילוק פסולת חשמלית (WEEE) בהתאם להנחיה 2012/19/UE/2011/65.
מספר רישום WEEE: DE 76550749



© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Uputstvo za upotrebu

Upozorenja i simboli

U ovom dokumentu koriste se različite vrste upozorenja i simbola.

Simbol	Značenje
	Uređaj za punjenje odložiti u skladu sa svim važećim propisima o zbrinjavanju otpada.
	Poštovati odgovarajuće uputstvo za upotrebu, posebno upozorenja i bezbednosna uputstva
	Čuvati van domašaja dece.

OPASNOST

- Tekstovi sa ovim simbolom ukazuju na opasne situacije koje će, u slučaju nepoštovanja, dovesti do smrti ili teških povreda.

UPOZORENJE

- Tekstovi označeni ovim simbolom ukazuju na opasne situacije koje, ukoliko se zanemare, mogu dovesti do smrtnog ishoda ili teških povreda.

Bezbednosna uputstva

Bezbednosna uputstva su sastavni deo uređaja PowerSocket i sadrže važne napomene za pravilnu upotrebu.
- Bezbednosna uputstva uvek čuvajte u torbi uređaja PowerSocket i predajte ih novom vlasniku prilikom prodaje uređaja PowerSocket.

OPASNOST

- Nepridržavanje ovih odredbi i bezbednosnih uputstava može dovesti do teških nezgoda i povreda lica.
- Korišćenje oštećenog, nepravnog ili jako zaprljanog uređaja PowerSocket, kao i oštećene ili neispravne utičnice, neodgovarajuća upotreba uređaja PowerSocket ili nepridržavanje bezbednosnih uputstava mogu izazvati kratke spojeve, električne udare, eksplozije, požare ili opekotine.
- Ne koristiti oštećene i/ili zaprljane električne potrošačke uređaje na uređaju PowerSocket. Pre upotrebe proverite kabl i utikač potrošačkog uređaja na oštećenja i zaprljanja.
- Na uređaj PowerSocket priključujte isključivo stručno instalirane, neoštećene i ispravne potrošačke uređaje.
- Ne priključivati neodgovarajuće potrošačke uređaje.
- Obezbedite da zaštitni poklopac potrošačke utičnice tokom upotrebe bude sigurno zatvoren.
- Ne povlačiti za kabl potrošačkog uređaja.
- Ne koristiti produžne kablove, bubnjeve za kablove, razvodnike niti (putne) adaptere.
- Tokom nevremena, oluje, kiše, grada ili snežnih padavina, odvojiti uređaj PowerSocket od utičnice za punjenje vozila.
- Ne vršiti izmene ili popravke na električnim komponentama uređaja PowerSocket.
- Uređaj PowerSocket koristiti isključivo u suvom okruženju i nikada ga ne potapati u vodu niti izlagati direktnim mlazovima vode (npr. iz uređaja za visokopritisno čišćenje ili baštenskog creva).
- Utičnicu i utikač uređaja PowerSocket zaštititi od vlage, vode i drugih tečnosti.
- Uređaj PowerSocket čistiti isključivo kada je potpuno odvojen od električne mreže i od vozila.
- Za čišćenje koristiti suvu krpu.
- Pri nekontrolisanoj upotrebi uređaja PowerSocket neovlašćenim licima (npr. deci) ne sme biti omogućen pristup uređaju PowerSocket i vozilu.
- Električni uređaj koji se priključuje na uređaj PowerSocket mora odgovarati propisima važećim u datoj zemlji. Koristite samo ispravne i neoštećene električne uređaje.
- Oštećenja, zaprljanja i vlaga na kontaktima utikača mogu dovesti do električnog udara ili požara.
- Ne dodirivati kontakte na priključku za punjenje vozila i na potrošačkoj utičnici.
- Ne uvoditi nikakve predmete u priključak za punjenje vozila ili u potrošačku utičnicu.

- Izbegavajte ekstremna opterećenja kao što su toplota i hladnoća, vlaga i direktno sunčevo zračenje, mikrotalasi, kao i vibracije i mehanički pritisak.
- U slučaju pitanja, kvarova, mehaničkih oštećenja, smetnji i drugih problema koji se ne mogu otkloniti uz pomoć prateće dokumentacije, obratite se kvalifikovanoj specijalizovanoj radionici. SEAT, S.A. preporučuje SEAT/CUPRA partnera, jer on raspolaže obučenim servisnim osobljem.
- SEAT, S.A. nudi prednji zaštitni poklopac i zadnju zaštitnu kapu kao rezervne delove.
- Držati dalje od životinja.
- Osigurajte ambalažu, sitne delove i izolacioni materijal od nenamerne upotrebe.
- Ne opterećujte uređaj PowerSocket, u zavisnosti od potrošačke utičnice, strujom ili snagom većom od one naznačene na proizvodu.
- Ne prekrivajte uređaj PowerSocket tokom upotrebe.
- Obezbedite dovoljan slobodan prostor oko celog uređaja PowerSocket tokom upotrebe kako biste osigurali dobro provetravanje i izbegli oštećenja.
- Uređaj PowerSocket skladištite na suvom mestu.

UPOZORENJE

Nepridržavanje ovih odredbi i bezbednosnih uputstava može dovesti do materijalne štete.
Komponente uređaja PowerSocket mogu izazvati varničenje i time zapaliti zapaljive ili eksplozivne pare.
- Uređaj PowerSocket ne koristiti u područjima ugroženim eksplozijom.

UPOZORENJE

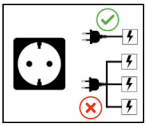
Nepridržavanje ovih odredbi i bezbednosnih uputstava može dovesti do materijalne štete.
Neosigurani, nepravilno osigurani ili nepravilno postavljeni predmeti mogu pri kočenju, ubrzavanju, promeni pravca kretanja ili u slučaju nezgode da se pomere, ugroze putnike i izazovu teške povrede.
- Uređaj PowerSocket nikada ne transportovati neosiguran.
- Koristite isporučenu torbu uređaja PowerSocket kako biste ga bezbedno odložili.
- Zakačite torbu uređaja PowerSocket karabinjer kukom za jedan od veznih prstenova u prtljažniku.
- Isporučenu torbu uvek transportujte u prtljažniku, nikako u putničkom prostoru (npr. na sedištima ili ispred njih).

UPOZORENJE

- Opasnost od povreda usled prignječenja pri nepoštovanju redosleda priključivanja (→ strana 1).
- Ne stavljati prste ili ruke između zaštitnog poklopca i potrošačke utičnice.

Upotreba u skladu sa namenom

Bilo kakva upotreba koja nije opisana u specifikaciji proizvoda i bezbednosnim uputstvima nije dozvoljena. Uređaj PowerSocket koristiti samo u okviru navedenih tehničkih podataka.



Priključiti samo jedan uređaj!

Tehnički podaci

Električni podaci

Varijante potrošačkih utičnica	Tip F, C, L	Tip G	Tip CEE
Mrežni napon / Frekvencija	230 V / 50 Hz		
Nazivna struja	10 / 16 A		16 A
Snaga	2300 / 3680 W		3680 W
Kategorija prenapona (IEC 60664)	II		
Priključak za punjenje vozila	Tip 2		
Klasa zaštite	I		
IP stepen zaštite	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mechanički podaci

Težina	527 g	520,3 g	570,2 g
Dimenzije	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

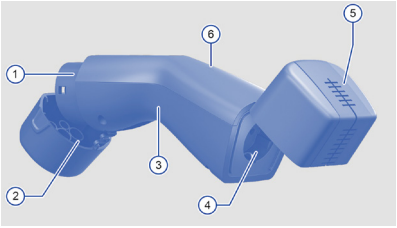
Temperature okoline i skladištenja

Radna temperatura	-40°C do +50°C
Temperatura okoline	-40°C do +90°C
Vlažnost vazduha	maks. 95 % (bez kondenzacije)
Nadmorska visina	maks. 2000 m nadmorske visine

Opis proizvoda

PowerSocket je V2L (Vehicle-To-Load) adapter koji napaja električne uređaje naizmeničnim naponom od 230 V. PowerSocket ima priključak za punjenje vozila tip 2 na prednjoj strani i priključak za naizmenični napon 230 V na zadnjoj strani. Zahvaljujući stepenu zaštite IP44D, PowerSocket se može koristiti i na otvorenom. PowerSocket nije unazad kompatibilan. Za dodatne informacije pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg vozila.

Pregled uređaja PowerSocket



Slika 1 Pregled uređaja PowerSocket

1 Priključak za punjenje na vozilu
2 Prednji zaštitni poklopac
3 Rukohvat
4 Utičnica za naizmeničnu struju
5 Zadnji zaštitni poklopac
6 Kontrolna lampica

Rukovanje

Uputstva za rukovanje

Nepravilnom upotrebom mogu biti oštećeni i PowerSocket i priključeni potrošački uređaj.
- PowerSocket i potrošački uređaj koristiti samo u besprekornom, ispravnom stanju.
- Utičnicu i utikač uređaja PowerSocket zaštititi od vlage, vode i drugih tečnosti.
- Tokom upotrebe redovno proveravajte čvrst položaj uređaja PowerSocket, kao i utikača potrošačkog uređaja.
- Parkirna kočnica vozila mora biti aktivirana kako bi se sprečilo otkotrljavanje vozila. To takođe sprečava moguće materijalne štete na uređaju PowerSocket kao i na potrošačkom uređaju.
- PowerSocket se sme koristiti samo u temperaturnom opsegu od -40°C do +50°C.
- Kako bi se izbeglo pregrevanje tokom upotrebe, PowerSocket i potrošački uređaj ne smeju biti prekriveni tokom upotrebe. U slučaju pregrevanja protok struje se automatski prekida.
- Za ponovnu aktivaciju pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg vozila.
- Preporučujemo upotrebu na vozilima koncerna Volkswagen koja podržavaju funkciju V2L.

Priključivanje uređaja PowerSocket i potrošačkog uređaja

1. Otvorite poklopac priključka za punjenje vašeg vozila.
2. Priključite PowerSocket njegovim priključkom za punjenje (1) na utičnicu za punjenje električnog vozila.
   - PowerSocket se automatski zaključava.
3. Priključite potrošački uređaj na utičnicu za naizmeničnu struju (4).
   - Kontrolna lampica (6) svetli zeleno: Potrošački uređaj je priključen i napaja se strujom.
4. Nakon upotrebe izvucite utikač potrošačkog uređaja iz utičnice uređaja PowerSocket.
5. Uklonite PowerSocket iz utičnice za punjenje vozila.

Za dodatne informacije pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg vozila.

Održavanje i nega

- Radove na održavanju sme da obavlja isključivo obučeno stručno osoblje. Za to se obratite kvalifikovanoj specijalizovanoj radionici.
- Ne izvodite samostalno radove na održavanju uređaja PowerSocket.
- Uređaj PowerSocket čistiti isključivo kada je potpuno odvojen od električne mreže i od vozila.
- Za čišćenje koristiti suvu krpu.

Važne napomene u vezi sa odlaganjem

Ovaj električni uređaj ne sme se odlagati sa kućnim otpadom. Za stručno zbrinjavanje obratite se nadležnim javnim sabirnim mestima odnosno nadležnim organima.
Ovaj električni uređaj poseduje WEEE odobrenje (zbrinjavanje) prema E-direktivi 2011/65/UE; 2012/19/UE
WEEE-registracioni broj: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Használati utasítás

Figyelmeztetések és szimbólumok

Ebben a dokumentumban különböző típusú figyelmeztetéseket és szimbólumokat használunk.

Szimbólum	Jelentése
	A töltőt a vonatkozó ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
	Tartsa be a kapcsolódó használati utasításokat, különösen a figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat
	Gyermekek elől elzárva tartandó.

VESZÉLY

- Az ezzel a szimbólummal ellátott szövegek olyan veszélyes helyzetekre hívják fel a figyelmet, amelyek figyelmen kívül hagyásuk esetén halált vagy súlyos sérülést okoznak.

FIGYELMEZTETÉS

- Az ezzel a szimbólummal ellátott szövegek olyan veszélyes helyzetekre hívják fel a figyelmet, amelyek figyelmen kívül hagyásuk esetén halált vagy súlyos sérülést okozhatnak.

Biztonsági utasítások

A biztonsági utasítások a PowerSocket részét képezik, és fontos információkat tartalmaznak a helyes használatra vonatkozóan.

- A biztonsági utasításokat mindig tartsa a PowerSocket táskájában, és a PowerSocket eladásakor adja át az új tulajdonosnak.

VESZÉLY

- Ezeknek az előírásoknak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyása és be nem tartása súlyos balesetekhez és személyi sérülésekhez vezethet.
- A sérült, hibás vagy erősen szennyezett PowerSocket vagy sérült vagy hibás dugaszolóaljzat használata, a PowerSocket nem megfelelő használata vagy a biztonsági utasítások be nem tartása rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne használjon sérült és/vagy szennyezett elektromos fogyasztókat a PowerSocket csatlakozóaljzaton. Használat előtt ellenőrizze a fogyasztó kábelét és csatlakozódugóját sérülések és szennyeződések szempontjából.
- Csak szakszerűen telepített, sérülésmentes és hibamentes fogyasztókat csatlakoztasson a PowerSockethez.
- Ne csatlakoztasson nem megfelelő fogyasztókat.
- Ügyeljen arra, hogy a fogyasztó aljzatának védőfedele használat közben biztosan zárva legyen.
- Ne a vezetékénél fogva húzza ki a fogyasztót.
- Ne használjon hosszabbító kábeleket, kábeldobokat, több aljzatot és adaptereket (utazáshoz).
- Vihar, zivatar, eső, jégeső vagy havazás esetén húzza ki a PowerSocketet a jármű töltőaljzatából.
- Ne végezzen semmilyen változtatást vagy javítást a PowerSocket elektromos alkatrészein.
- A PowerSocketet csak száraz környezetben használja, és soha ne merítse vízbe, illetve ne tegye ki közvetlen vízsugárnak (pl. magasnyomású mosó vagy kerti tömlő által).
- Védje a PowerSocket aljzatát és dugaszát a nedvességtől, víztől és más folyadékoktól.
- Csak akkor tisztítsa meg a PowerSocketet, ha az teljesen le van választva a tápegységről és a járműről.
- A tisztításhoz használjon egy száraz törlőkendőt.
- Ha a PowerSocket felügyelet nélkül használják, illetéktelen személyek (pl. gyermekek) nem férhetnek hozzá a PowerSockethez és a járműhöz.
- A PowerSocketthez csatlakoztatandó elektromos készüléknek meg kell felelnie az adott ország vonatkozó előírásainak. Kizárólag hibátlan és sérülésmentes elektromos készülékeket használjon.
- A dugasz érintkezőinek sérülése, szennyeződése és nedvessége áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne érintse meg a jármű töltőcsatlakozójának és a fogyasztó aljzatának az érintkezőit.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a jármű töltőcsatlakozójába vagy a fogyasztó aljzatába.

- Kerülje a szélsőséges terhelést, például a hőt és a hideget, a nedvességet és a közvetlen napfényt, a mikrohullámot, a rezgéseket és a mechanikus nyomást.
- Bármilyen kérdés, hiba, mechanikai sérülés, meghibásodás vagy egyéb olyan probléma esetén, amelyet a mellékelt dokumentáció segítségével nem lehet orvosolni, kérjük, forduljon egy megfelelő képesítésű alkalmazottakat foglalkoztató szakszervizhez. A SEAT, S.A. egy SEAT/CUPRA partnert ajánl, mivel az rendelkezik képzett műhelyszemélyzettel.
- A SEAT, S.A. kínálatában az első védőfedél és a hátsó védőfedél pótalkatrészként megtalálható.
- Tartsa távol az állatoktól.
- Biztosítsa a csomagolást, az apró alkatrészeket és a szigetelőanyagot a véletlen használat ellen.

- A fogyasztói dugaszolóaljzattól függően ne terhelje a PowerSocket készüléket a terméken megadottnál nagyobb áramerősséggel vagy nagyobb teljesítménnyel.
- Használat közben ne takarja le a PowerSocket aljzatot.
- Használat közben tartson elegendő szabad helyet a teljes PowerSocket körül a hatékony szellőzés biztosítása és a sérülések megelőzése érdekében.
- A PowerSocket készüléket száraz helyen tárolja.

FIGYELMEZTETÉS

Ezeknek az előírásoknak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyása és be nem tartása vagyoni károkhoz vezethet.
A PowerSocket alkatrészek szikrákat okozhatnak, és ezáltal képesek gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket meggyújtani.

- Ne használja a PowerSocketet robbanásveszélyes környezetben.

FIGYELMEZTETÉS

Ezeknek az előírásoknak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyása és be nem tartása vagyoni károkhoz vezethet.
A rögzítetlen, nem megfelelően rögzített vagy helytelenül elhelyezett tárgyak fékezéskor, gyorsításkor, irányváltáskor vagy baleset esetén elcsúszhatnak, veszélyeztetve az utasokat és súlyos sérüléseket okozva.

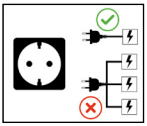
- Soha ne szállítsa a PowerSocketet úgy, hogy nincs rögzítve.
- A PowerSocket biztonságos tárolásához használja a mellékelt táskát.
- Akassza rá a PowerSocket táskát a csomagtérben lévő egyik rögzítőszemre a karabiner segítségével.
- A mellékelt táskát mindig a csomagtérben szállítsa, soha ne az utastérben (pl. az üléseken vagy az ülések előtt).

FIGYELMEZTETÉS

- Összezúzás veszélye, ha nem tartja be a csatlakoztatási sorrendet (→ 1. oldal).
- Ne helyezze ujjait vagy kezét a védőfedél és a fogyasztó aljzata közé.

Rendeltetésszerű használat

A termékleírásban és a biztonsági utasításokban leírtaktól eltérő használat nem megengedett. Kizárólag a műszaki paramétereken belül használja a PowerSocketet.



Csak egy készüléket csatlakoztasson!

Műszaki paraméterek

Elektromos adatok

Fogyasztó aljzat-változatok	F, C, L típus	G típus	CEE típus
Hálózati feszültség / frekvencia	230 V / 50 Hz		
Névleges áramerősség	10 / 16 A		16 A
Teljesítmény	2300 / 3680 W		3680 W
Túlfeszültség kategória (IEC 60664)	II		
Jármű-töltőcsatlakozó	2. típus		
Védelmi osztály	I		
IP védettség	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mechanikai adatok

Súly	527 g	520,3 g	570,2 g
Méretek	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

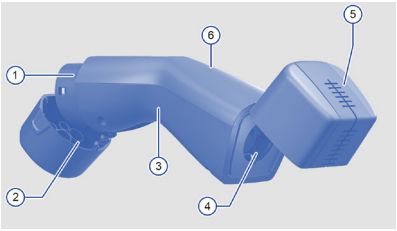
Környezeti és tárolási hőmérséklet

Működési hőmérséklet	-40°C és +50°C között
Környezeti hőmérséklet	-40°C és +90°C között
Levegő páratartalom	max. 95% (nem kondenzáló)
Tengerszint feletti magasság	max. 2000 m tengerszint feletti magasság

A termék ismertetése

A PowerSocket egy V2L (Vehicle-To-Load) adapter, amely 230 V AC feszültséggel látja el az elektromos készülékeket. A PowerSocket elöl egy 2-es típusú járműtöltő csatlakozóval, hátul pedig egy 230 V-os váltakozó feszültségű csatlakozóval van ellátva. Az IP44D védettségnek köszönhetően a PowerSocket kültéren is használható. A PowerSocket visszafelé nem kompatibilis. További információkért, kérjük, olvassa el a járművéhez tartozó használati utasítást.

A PowerSocket áttekintése



1. ábra A PowerSocket áttekintése

1 Töltőcsatlakozó a járműben
2 Elülső védősapka
3 Fogantyú
4 Váltakozó áramú dugaszolóaljzat
5 Hátsó védőfedél
6 Ellenőrzőlámpa

Működtetés

Használati utasítás

Helytelen használat esetén a PowerSocket és a csatlakoztatott fogyasztó megrongálódhat.

- Csak akkor használja a PowerSocketet és a fogyasztót, ha azok tökéletes állapotban vannak.
- Védje a PowerSocket aljzatát és dugaszát a nedvességtől, víztől és más folyadékoktól.
- Használat közben rendszeresen ellenőrizze, hogy a PowerSocket és a fogyasztó csatlakozója szorosan illeszkedik-e.
- A jármű rögzítőfékét be kell kapcsolni, hogy a jármű ne guruljon el. Ezzel megelőzhető, hogy a PowerSocketen és a fogyasztón esetlegesen anyagi kár következzen be.
- A PowerSocket csak -40 °C és +50 °C közötti hőmérséklet-tartományban üzemeltethető.
- A használat közbeni túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a PowerSocket és a fogyasztói készüléket használat közben. Túlmelegedés esetén a villamosenergia-áramlás automatikusan megszakad.
- Újraaktiváláshoz, kérjük, olvassa el a járművéhez tartozó használati utasítást.
- Használatát a Volkswagen-csoport azon járművein javasoljuk, amelyek a V2L-funkciót támogatják.

A PowerSocket és a fogyasztó csatlakoztatása

1. Hajtsa fel a jármű töltőfedelét.
2. Csatlakoztassa a PowerSocketet a töltőcsatlakozóval (1) az elektromos jármű töltőaljzatához.
   - A PowerSocket automatikusan bereteszelődik.
3. Csatlakoztasson egy fogyasztót a hálózati aljzathoz (4).
   - Az ellenőrzőlámpa (6) zölden világít: A fogyasztó csatlakoztatva van és kap áramot.
4. Használat után húzza ki a fogyasztó dugóját a PowerSocket aljzatából.
5. Vegye ki a PowerSocketet a jármű töltőaljzatából.

További információkért, kérjük, olvassa el a járművéhez tartozó használati utasítást.

Karbantartás és ápolás

- Karbantartási munkálatokat csak képzett szakemberek végezhetnek. Kérjük, forduljon ezzel kapcsolatban egy megfelelő képesítésű alkalmazottakat foglalkoztató szakszervizhez.
- Ne végezzen saját maga karbantartási munkálatokat a PowerSocketen.
- Csak akkor tisztítsa meg a PowerSocketet, ha az teljesen le van választva a tápegységről és a járműről.
- A tisztításhoz használjon egy száraz törlőkendőt.

Fontos tudnivalók az ártalmatlanítással kapcsolatban

Ezt az elektromos készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szakszerű ártalmatlanítás érdekében, kérjük, forduljon a kommunális gyűjtőhelyekhez vagy hatóságokhoz.
Ez az elektromos készülék WEEE-engedéllyel rendelkezik (ártalmatlanítás) E 2011/65/UE; 2012/19/UE irányelv
WEEE regisztrációs szám: DE 76550749

CE

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

取扱説明書

警告および記号

本書では、さまざまな種類の警告や記号を使用しています。

記号	意味
	充電器は、適用されるすべての廃棄規則に従って廃棄してください。
	関連する取扱説明書、特に警告と安全上の注意を守ってください。
	子どもの手の届かないところに保管してください。

危険

- この記号が付いている項目は、遵守しない場合、死亡または重傷を引き起こす可能性のある危険な状況を示しています。

警告

- この記号が付いている項目は、無視すると死亡または重傷を負う可能性のある危険な状況を示しています。

安全上の注意

安全上の注意は PowerSocket の一部をなすものであり、正しい使用方法に関する重要な情報が記載されています。
安全上の注意を必ず PowerSocket のバッグに入れて保管し、PowerSocket を転売する際は、新しい所有者に渡してください。

危険

- これらの規定および安全上の注意を遵守しない場合、重大な事故や人身事故につながる恐れがあります。
- 破損したり、欠陥があったり、ひどく汚れた PowerSocket を使用した場合、破損したり、欠陥があるコンセントを使用した場合、PowerSocket を不適切に使用した場合、もしくは安全上の注意に従わない場合は、ショート、感電、爆発、火災、火傷を引き起こすおそれがあります。
- 破損したり汚れたりしたコンシューマー機器を PowerSocket に接続して使用しないでください。使用前に、コンシューマー機器のケーブルとプラグの接続部に破損や汚れがないことを確認してください。
- PowerSocket には、電気技師が設置した、破損や欠陥のないコンシューマー機器のみを接続してください。
- 対応しないコンシューマー機器を接続しないでください。
- 使用中、コンシューマー機器用コンセントの保護フラップが確実に閉じていることを確認してください。
- コンシューマー機器のケーブルを引っ張らないでください。
- 延長ケーブル、ケーブルリール、複数電源タップ（マルチタップ）、（トラベル）アダプターは使用しないでください。
- 悪天候や雷の発生時、雨、ひょう、雪が降っているときは、PowerSocket を車両の充電口から外してください。
- PowerSocket の電気部品を変更したり修理したりしないでください。
- PowerSocket は濡れていない環境でのみ使用し、決して水に浸したり、直接噴流水（高圧洗浄機やガーデンホースから吹き出る水など）にさらさないでください。
- PowerSocket のコンセントとプラグを湿気、水、その他の液体から保護してください。
- PowerSocket の清掃は、電源と車両から完全に切り離した状態で行ってください。
- 清掃には乾いた布をご使用ください。
- PowerSocket 使用中に目を離す際は、許可されていない人（子どもなど）が PowerSocket や車両に近づかないようにしてください。
- PowerSocket に接続する電気機器は、当該国の規制に準拠している必要があります。欠陥や破損のない電気機器のみを使用してください。
- コンセント（プラグ）接続部の破損、汚れ、湿気は、感電や火災の原因となります。
- 車両の充電コネクタとコンシューマー機器用コンセントの接続部に手を触れないでください。
- 車両の充電プラグやコンシューマー機器用コンセントに物を差し込まないでください。

- 極度の高温・低温、直射日光、マイクロ波、振動、機械的圧力などの極端な負荷は避けてください。
- ご質問、不具合、機械的な損傷、障害、その他添付書類を参照しても解決できない問題がある場合は、資格を有する専門整備工場にお問い合わせください。SEAT, S.A. が推奨するのは、トレーニングを受けた整備スタッフを有し、必要な部品や工具を備えたフォルクスワーゲンのパートナー整備工場です。
- SEAT, S.A. では、フロント保護キャップとリア保護フラップをスペアパーツとして提供しています。
- 動物が近づかないようにしてください。
- 梱包材、小さな部品、絶縁・断熱材が不適切に使用されないようご注意ください。
- 各コンシューマー機器用コンセントに応じて、製品に指定されている以上の電流や電力を PowerSocket に流さないでください。
- 使用中は PowerSocket を覆わないでください。
- 通気をよくし、破損を防ぐため、使用中は PowerSocket 全体の周囲に十分なスペースを確保してください。
- PowerSocket は乾燥した場所に保管してください。

警告

これらの規定および安全上の注意を遵守しない場合、物的損害が発生する可能性があります。
PowerSocket の部品は火花を発生させ、可燃性または爆発性の蒸気に引火する可能性があります。
- 爆発の危険性がある場所では PowerSocket を使用しないでください。

警告

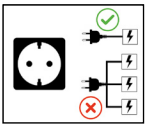
これらの規定および安全上の注意を遵守しない場合、物的損害が発生する可能性があります。
物体が固定されていない、適切に固定されていない、または正しく配置されていないと、ブレーキをかける際、加速時、方向転換時、または事故発生時に、（物体が）滑って乗っている人を危険にさらしたり、重傷の原因になることがあります。
- PowerSocket を運搬する際は必ず固定してください。
- PowerSocket は付属バッグに入れ、安全に保管してください。
- PowerSocket の付属バッグは、スナップフックを使ってトランクのデッキフックに引っ掛けます。
- 付属バッグは必ずトランクに収納してください。決してキャビン（座席の上や前など）には置かないでください。

警告

- 取り付けの順序を守らない場合、身体の一部や部品が挟まれる危険があります。（→ 1ページを参照）。
- 保護フラップとコンシューマー機器用コンセントの間に指や手を入れないでください。

用途

製品の説明および安全上の注意に記載されている以外の使用は禁止されています。PowerSocketは、技術データに示された範囲内でのみ使用してください。



接続できる機器は1台のみです！

技術データ

電気的データ

コンシューマー機器用コンセントのバリエーション	タイプ F、C、L	タイプG	タイプCEE
主電源電圧/周波数	230 V / 50 Hz		
定格電流	10 / 16 A		16 A
電力	2300 / 3680 W		3680 W
過電圧カテゴリー（IEC 60664）	II		
自動車用充電プラグ	タイプ 2		
保護等級	I		
IP保護等級	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

機構的データ

重量	527 g	520.3 g	570.2 g
寸法	283.6 mm x 74 mm x 119.3 mm		

周囲温度および保管温度

動作温度	-40°C～+50°C
周囲温度	-40°C～+90°C
湿度	最高 95 %（結露しないこと）
高度	最高許容標高2000m

製品の説明

PowerSocket は V2L（Vehicle-to-Load、EVから外部の機器などに電力を供給する）アダプターで、AC230V の電圧を電気危機に供給します。PowerSocket の前面にはタイプ 2 の車両充電コネクタがあり、背面には 230V の AC 電圧接続口があります。IP44D の保護等級により、PowerSocket は屋外でも使用できます。PowerSocket は下方互換性がありません。詳細については、車両の取扱説明書を参照してください。

PowerSocket の概要

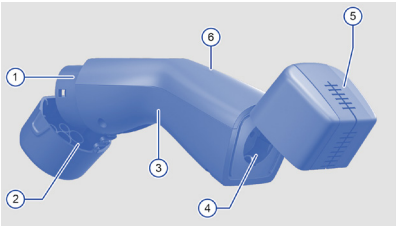


図 1 PowerSocket の概要

1 車両側の充電コネクタ
2 フロント保護キャップ
3 ハンドル
4 AC ソケット
5 リア保護フラップ
6 インジケーターランプ

取り扱い

取り扱いに関する注意事項

不適切に使用した場合、PowerSocket や接続されたコンシューマ機器が損傷を受ける可能性があります。
- PowerSocket とコンシューマ機器が正常な状態である場合にのみ使用してください。
- PowerSocket のコンセントとプラグを湿気、水、その他の液体から保護してください。
- 使用中は、PowerSocket とコンシューマ機器のプラグがしっかりと固定されていることを定期的に確認してください。
- 車両が動き出すのを防ぐため、車両のパーキングブレーキをかける必要があります。これにより、PowerSocket とコンシューマ機器に起こり得る物的損害を防止します。
- PowerSocket は、-40℃～+50℃の温度範囲でのみ使用できます。
- 使用中の過熱を避けるため、使用中は PowerSocket およびコンシューマー機器を覆わないでください。過熱の際は、自動的に電流が遮断されます。
- 再起動に関しては、車両の取扱説明書をご参照ください。
- フォルクスワーゲングループが販売する、V2L 機能をサポートしている車両での使用をお勧めします。

PowerSocket とコンシューマー機器を接続する

1. 車のテールゲートを開けます。
2. PowerSocket の充電コネクタ（1）を電気自動車の充電コネクタに接続します。
   - PowerSocket は自動的にロックされます。
3. コンシューマー機器を AC ソケット（4）に接続します。
   - インジケーターランプ（6）が緑色に点灯します：コンシューマー機器が接続され、電力が供給されます。
4. 使用後は、コンシューマー機器のプラグを PowerSocket から取り外してください。
5. PowerSocket を車両の充電コネクタから取り外します。

詳細については、車両の取扱説明書を参照してください。

メンテナンスおよびお手入れ

- メンテナンスは、トレーニングを受けた整備士のみが行うことができます。資格を有する専門整備工場にお問い合わせください。
- PowerSocket のメンテナンス作業はご自身で行わないでください。
- PowerSocket の清掃は、電源と車両から完全に切り離した状態で行ってください。
- 清掃には乾いた布をご使用ください。

廃棄に関する重要な注意事項

この電気機器は家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。適切な廃棄については、各市町村のごみ収集所轄部署にお問い合わせください。
この電気器具はWEEE（電気電子廃棄物）指令、EU規制 2011/65/UE; 2012/19/UE（有害物質使用制限）に準拠しています。
WEEE登録番号EN 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Пайдаланушы нұсқаулығы

Ескерту белгілері мен белгілер

Бұл құжатта әртүрлі ескертулер мен белгілер қолданылады.

таңбалар	Мағынасы
	Зарядтағышты қоқысқа тастаудың барлық қолданыстағы ережелеріне сәйкес тастаңыз.
	Ілеспе пайдалану нұсқауларын, әсіресе ескерту және қауіпсіздік нұсқауларын қараңыз.
	Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚАУІП

- Бұл белгі бар мәтіндер ескерілмеген жағдайда өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелетін қауіпті жағдайларды көрсетеді.

ЕСКЕРТУ

- Бұл белгі бар мәтіндер ескерілмеген жағдайда өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін қауіпті жағдайларды көрсетеді.

Қауіпсіздік нұсқаулары

Қауіпсіздік нұсқаулары PowerSocket бөлігі болып табылады және дұрыс пайдалану туралы маңызды ақпаратты қамтиды.
- Қауіпсіздік нұсқауларын әрқашан PowerSocket қалтасында сақтаңыз және PowerSocket сатқан кезде оларды жаңа иесіне беріңіз.

ҚАУІП

- Осы ережелер мен қауіпсіздік нұсқауларын сақтамау және орындамау ауыр жазатайым оқиғаларға және жеке жарақаттарға әкелуі мүмкін.
- Зақымдалған, ақаулы немесе қатты ластанған PowerSocket құрылғысын, сондай-ақ зақымдалған немесе ақаулы қабырға розеткасын пайдалану. PowerSocket құрылғысын дұрыс пайдаланбау немесе қауіпсіздік нұсқауларын орындамау қысқа тұйықталуға, электр тогының соғуына, жарылысқа, өртке немесе күйікке әкелуі мүмкін.
- Зақымдалған және/немесе лас электр құрылғыларын PowerSocket арқылы пайдаланбаңыз. Қолданар алдында тұтынушы құрылғысының кабелі мен қосқышының зақымдалуын және ластануын тексеріңіз.
- PowerSocket желісіне тек дұрыс орнатылған, зақымдалмаған және ақаусыз тұтынушы құрылғыларын қосыңыз.
- Жарамсыз тұтынушы құрылғыларын қоспаңыз.
- Пайдалану кезінде тұтынушы розеткасының қорғаныш қақпағы мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Тұтынушы құрылғысының кабелінен тартпаңыз.
- Ұзартқыштарды, кабель катушкаларын, бірнеше розеткаларды және (саяхаттық) адаптерлерді пайдаланбаңыз.
- Ауа райының күрт төмендеуі, найзағай, жаңбыр, бұршақ немесе қар жауған кезде PowerSocket құрылғысын көліктің зарядтау розеткасынан ажыратыңыз.
- PowerSocket электрлік бөліктеріне ешқандай өзгертулер немесе жөндеулер жасамаңыз.
- PowerSocket құрылғысын тек құрғақ ортада пайдаланыңыз және оны ешқашан суға батырмаңыз немесе тікелей су ағындарына (мысалы, қысымды шайғыштар немесе бақша шлангілері) тигізбеңіз.
- PowerSocket розеткасын және ашасын ылғалдан, судан және басқа сұйықтықтардан қорғаңыз.
- PowerSocket құрылғысын қуат көзінен және көліктен толығымен ажыратылған кезде ғана тазалаңыз.
- Тазалау үшін құрғақ шүберекті пайдаланыңыз.
- PowerSocket бақылаусыз пайдаланылған кезде, рұқсат етілмеген адамдар (мысалы, балалар) PowerSocket және көлік құралына қол жеткізе алмауы керек.
- PowerSocket желісіне қосылатын электр құрылғысы елге тән ережелерге сай болуы керек. Тек ақаусыз және зақымдалмаған электр құрылғыларын пайдаланыңыз.
- Штепсельдік контактілердің зақымдануы, ластануы және ылғалдануы электр тогының соғуына немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Көліктің зарядтау портындағы және тұтынушы розеткасындағы контактілерге қол тигізбеңіз.
- Көліктің зарядтау ашасына немесе тұтынушы розеткасына ешбір затты салмаңыз.

- Ыстық пен суық, ылғалдылық және тікелей күн сәулесі, микротолқындар, діріл және механикалық қысым сияқты тәтенше жағдайлардан аулақ болыңыз.
- Сұрақтар, ақаулар, механикалық зақымдар, ақаулар және ілеспе құжаттамамен шешілмейтін басқа мәселелер болса, білікті маман шеберханасына хабарласыңыз. SEAT, S.A. компаниясы SEAT/CUPRA сериктесін ұсынады, өйткені оларда шеберхана қызметкерлері бар.
- SEAT, S.A. қосалқы бөлшектер ретінде алдыңғы қорғаныс қақпағын және артқы қорғаныс қақпағын ұсынады.
- Жануарлардан алыс ұстаңыз.
- Қаптаманы, ұсақ бөлшектерді және оқшаулағыш материалды абайсызда пайдаланудан қорғаңыз.
- Электр розеткасына байланысты PowerSocket құрылғысына өнімде көрсетілгеннен жоғары ток немесе қуат көрсеткішін қолданбаңыз.
- Пайдалану кезінде PowerSocket құрылғысын жаппаңыз.
- Жақсы желдетуді қамтамасыз ету және зақымдануды болдырмау үшін пайдалану кезінде бүкіл PowerSocket айналасында жеткілікті бос орын қалдырыңыз.
- PowerSocket құрылғысын құрғақ жерде сақтаңыз.

ЕСКЕРТУ

Осы ережелер мен қауіпсіздік нұсқауларын сақтамау және орындамау мүлiктің бұзылуына әкелуі мүмкін.
PowerSocket құрамдастары ұшқын тудырып, жанғыш немесе жарылғыш буларды тұтандырады.
- PowerSocket құрылғысын жарылу қаупі бар ортада пайдаланбаңыз.

ЕСКЕРТУ

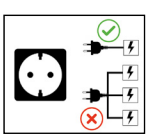
Осы ережелер мен қауіпсіздік нұсқауларын сақтамау және орындамау мүлiктің бұзылуына әкелуі мүмкін.
Бекітілмеген, дұрыс бекітілмеген немесе дұрыс орналастырылмаған заттар тежеу, үдеу, бағытты өзгерту немесе жазатайым оқиғалар кезінде сырғып, жолаушыларға қауіп төндіруі және ауыр жарақат алуы мүмкін.
- PowerSocket құрылғысын қауіпсіз түрде ешқашан тасымалдамаңыз.
- Қауіпсіз сақтау үшін жинақтағы PowerSocket сөмкесін пайдаланыңыз.
- PowerSocket сөмкесін карабин ілгегін пайдаланып багаж бөлімінің байлау нүктелерінің біріне іліңіз.
- Берілген сөмкені әрқашан жолаушылар салонында (мысалы, орындықтардың үстінде немесе алдында) емес, багаж бөлігінде тасымалдаңыз.

ЕСКЕРТУ

- Енгізу реті сақталмаса, ұсақтау қаупі бар (→ 1-бет).
- Саусақтарыңызды немесе қолыңызды қорғаныс қақпағы мен тұтынушы розеткасының арасына қоймаңыз.

Мақсатты пайдалану

Өнім сипаттамасында және қауіпсіздік нұсқауларында сипатталғаннан басқа кез келген пайдалануға рұқсат етілмейді. PowerSocket құрылғысын тек көрсетілген техникалық сипаттамалар шеңберінде пайдаланыңыз.



Тек бір құрылғыны қосыңыз!

Техникалық деректер

Электрлік деректер

Тұтынушы розеткасының нұсқалары	F, C, L типтері	G түрі	CEE теріңіз
Желінің кернеуі / жиілігі	⁦230 В / 50 Гц		
Номиналды ток	⁦10/16 A		⁦16 A
Өнімділік	⁦2300 / 3680 Вт		⁦3680 Вт
Асқын кернеу санаты (IEC 60664)	II		
Көлікті зарядтау штепселы	2 түрі		
Қорғаныс класы	I		
IP қорғау класы	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Механикалық деректер

Салмағы	527 г	520,3 г	570,2 г
Өлшемдері	283,6 мм x 74 мм x 119,3 мм		

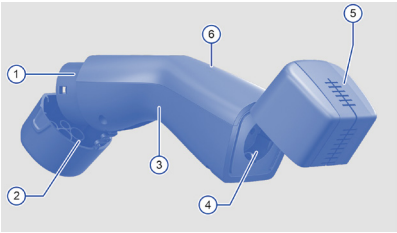
Қоршаған орта және сақтау температурасы

Жұмыс температурасы	-40°C және +50°C
Қоршаған орта температурасы	-40°C және +90°C
ылғалдылық	макс. 95% (конденсацияланбайтын)
Биіктік	макс. Теңіз деңгейінен 2000 м биіктікте

Өнім сипаттамасы

PowerSocket — 230 В айнымалы ток кернеуі бар электр құрылғыларын қамтамасыз ететін V2L (Көлік жүктейтін) адаптері. PowerSocket құрылғысының алдыңғы жағында 2 типті көлікті зарядтау порты және артында 230 В айнымалы ток қуат қосқышы бар. IP44D қорғау рейтингі арқасында PowerSocket сыртта да пайдалануға болады. PowerSocket артқа қарай үйлесімді емес. Қосымша ақпарат алу үшін көлігіңіздің пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

PowerSocket шолуы



1-сурет PowerSocket шолуы

1 Көліктегі зарядтау порты
2 Алдыңғы қорғаныс қақпағы
3 Тұтқаны
4 айнымалы ток розеткасы
5 Артқы қорғаныс қақпағы
6 Индикатор шамы

операция

Пайдалану нұсқаулары

Дұрыс пайдаланбау PowerSocket және қосылған тұтынушы құрылғысын зақымдауы мүмкін.

- PowerSocket және тұтынушы құрылғысы мінсіз жұмыс тәртібінде болса ғана пайдаланыңыз.
- PowerSocket розеткасын және ашасын ылғалдан, судан және басқа сұйықтықтардан қорғаңыз.
- Қолдану кезінде PowerSocket және тұтынушы құрылғысының штепсельдік штепсельдік ұясы сенімді түрде жалғанғанын үнемі тексеріп отырыңыз.
- Көліктің қозғалып кетуіне жол бермеу үшін көлік құралының тұрақ тежегіші қосулы болуы керек. Бұған қоса, бұл PowerSocket және тұтынушы құрылғысының ықтимал зақымдалуын болдырмайды.
- PowerSocket тек -40°C пен +50°C температура диапазонында жұмыс істей алады.
- Пайдалану кезінде қызып кетпеу үшін PowerSocket және тұтынушы құрылғысын пайдалану кезінде жаппаңыз. Қызып кету жағдайында ток ағыны автоматты түрде үзіледі.
- Қайта қосу үшін көлік құралының пайдалану нұсқауларын қараңыз.
- Оны V2L функциясын қолдайтын Volkswagen Group көліктерінде пайдалануды ұсынамыз.

PowerSocket және тұтынушы құрылғысын қосыңыз

1. Көлік құралының зарядтау портын ашыңыз.
2. PowerSocket құрылғысын электр көлігінің зарядтау портына (1) қосыңыз.
   - PowerSocket автоматты түрде құлыптайды.
3. Тұтынушы құрылғысын айнымалы ток розеткасына қосыңыз (4).
   - Көрсеткіш шамы (6) жасыл болып жанады: Құрылғы қосылған және қуат алуда.
4. Пайдаланғаннан кейін тұтынушы құрылғысының ашасын PowerSocket розеткасынан суырыңыз.
5. PowerSocket құрылғысын көліктің зарядтау портынан алыңыз.

Қосымша ақпарат алу үшін көлігіңіздің пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Күтім және күтім

- Техникалық қызмет көрсету жұмыстарын тек білікті мамандар ғана жүргізе алады. Ол үшін білікті маман шеберханасына хабарласыңыз.
- PowerSocket құрылғысында ешқандай техникалық қызмет көрсету жұмысын өзіңіз орындауға әрекеттенбеңіз.
- PowerSocket құрылғысын қуат көзінен және көліктен толығымен ажыратылған кезде ғана тазалаңыз.
- Тазалау үшін құрғақ шүберекті пайдаланыңыз.

Жою туралы маңызды ақпарат

Бұл электр құрылғысы тұрмыстық қалдықтарға жатпайды. Тиісті түрде қоқысқа тастау үшін жергілікті қоғамдық жинау орындарына немесе билік органдарына хабарласыңыз. Бұл электр құрылғысында 2011/65/ЕС; 2012/19/ЕС директивасына сәйкес WEEE рұқсаты (жоғалдау) бар. WEEE тіркеу нөмірі: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

사용설명서

경고 및 기호

이 문서에서는 다양한 유형의 경고와 기호가 사용됩니다.

기호	의미
	모든 해당 폐기 규정을 준수하여 충전기를 폐기하십시오.
	관련 사용 설명서, 특히 경고 및 안전 지침을 준수하십시오.
	어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

위험

- 이 기호가 있는 텍스트는 무시하면 사망 또는 심각한 부상을 초래할 위험한 상황을 나타냅니다.

경고

- 이 기호가 있는 텍스트는 무시할 경우 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.

안전 지침

- 안전 지침은 파워소켓의 일부이며 올바른 사용에 대한 중요한 정보가 포함되어 있습니다.
- 파워소켓을 판매할 때는 항상 안전 지침을 파워소켓의 보관 파우치에 보관하고 새 소유자에게 전달하십시

위험

- 이러한 규정과 안전 지침을 준수하지 않으면 심각한 사고와 부상을 초래할 수 있습니다.
- 손상되었거나 결함이 있거나 심하게 오염된 파워소켓 또는 소켓을 사용하거나, 파워소켓을 부적절하게 사용하거나 안전 지침을 준수하지 않을 경우 단락, 감전, 폭발, 화재 또는 화상을 입을 수 있습니다..
- 손상되었거나 오염된 전기 기기를 파워소켓에 사용하지 마십시오. 사용하기 전에 소비자 기기의 케이블과 플러그 연결부에 손상이나 오염이 없는지 확인하십시오.
- 전문적으로 설치되고 손상되지 않았으며 결함이 없는 소비자 기기만 파워소켓에 연결하십시오.
- 부적합한 전기 기기를 연결하지 마십시오.
- 사용 중에는 소비자 소켓의 보호 덮개가 단단히 닫혀 있는지 확인하십시오.
- 소비자 기기의 케이블을 잡아당기지 마십시오.
- 연장 케이블, 케이블 릴, 멀티탭 및 (여행용) 어댑터를 사용하지 마십시오.
- 폭풍우, 뇌우, 비, 우박 또는 눈이 내리는 동안에는 차량 충전 소켓에서 파워소켓을 분리하십시오.
- 파워소켓의 전기 부품을 변경하거나 수리하지 마십시오.
- 파워소켓은 건조한 환경에서만 사용하고 절대로 물에 담그거나 직접 분사되는 물(예: 고압 세척기 또는 정원용 호스)에 노출시키지 마십시오.
- 파워소켓의 소켓과 플러그를 습기, 물 및 기타 액체로부터 보호하십시오.
- 파워소켓은 전원 공급 장치와 차량에서 완전히 분리된 상태에서만 청소하십시오.
- 마른 천을 사용하여 청소하십시오.
- 파워소켓을 무인 상태로 사용하는 경우, 권한이 없는 사람(예: 어린이)이 파워소켓과 차량에 접근할 수 없어야 합니다.
- 파워소켓에 연결할 전기 기기는 국가별 규정을 준수해야 합니다. 결함이 없고 손상되지 않은 전기 기기만 사용하십시오.
- 플러그 접점의 손상, 오염 및 습기는 감전이나 화재로 이어질 수 있습니다.
- 차량 충전 연결부와 소비자 소켓의 접점을 만지지 마십시오.
- 차량 충전 플러그나 소비자 소켓에 어떤 물체도 삽입하지 마십시오.

- 고온과 저온, 습기, 직사광선, 전자파, 진동, 기계적 압력 등 극심한 부하를 피하십시오.
- 첨부된 설명서로 해결할 수 없는 질문, 결함, 기계적 손상, 오류 또는 기타 문제가 있는 경우 자격을 갖춘 전문 정비소에 문의하시기 바랍니다. SEAT, S.A.는 숙련된 정비 인력을 보유한 폭스바겐 파트너를 권장합니다.
- SEAT, S.A.는 전면 보호 캡과 후면 보호 플랩을 예비 부품으로 제공합니다.
- 동물의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 의도하지 않은 사용으로부터 포장재, 소형 부품 및 단열재를 안전하게 보관하십시오.
- 소비자 소켓에 따라 제품에 명시된 것보다 높은 전류 또는 높은 전력으로 파워소켓에 부하를 주지 마십시오.
- 사용 중에는 파워소켓을 덮지 마십시오.
- 충분한 통풍과 손상 방지를 위해 사용 중에는 파워소켓 주변에 충분한 여유 공간을 확보하십시오.
- 파워소켓을 건조한 곳에 보관하십시오.

경고

이러한 규정과 안전 지침을 준수하지 않으면 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.
파워소켓 구성품은 스파크를 유발하여 인화성 또는 폭발성 증기를 발화시킬 수 있습니다.
폭발 위험이 있는 환경에서는 파워소켓을 사용하지 마십시오.

경고

이러한 규정과 안전 지침을 준수하지 않으면 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.
제동, 가속, 방향 전환 또는 사고 발생 시 고정되지 않거나 잘못 고정되거나 잘못 배치된 물체는 미끄러져 탑승자를 위험에 빠뜨리고 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

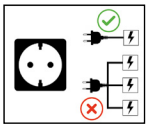
- 파워소켓을 절대로 고정하지 않은 상태로 운반하지 마십시오.
- 파워소켓과 함께 제공된 보관 파우치를 사용하여 안전하게 보관하십시오.
- 스넵 후크를 사용하여 파워소켓 보관 파우치를 트렁크의 고정 고리 중 하나에 걸어두십시오.
- 함께 제공된 가방은 항상 트렁크에 보관하고, 절대로 차량 실내(예: 좌석 위나 앞)에 두지 마십시오.

경고

- 플러그 연결 순서를 준수하지 않으면 끼임 위험이 있습니다(→ 1페이지).
- 보호 덮개와 소비자 소켓 사이에 손가락이나 손을 넣지 마십시오.

사용 목적

- 제품 설명 및 안전 지침에 설명된 용도 외의 사용은 허용되지 않습니다. 기술 사양 범위 내에서만 파워소켓을 사용하십시오.



한 번에 한 개의 기기만 연결하십시오!

기술 데이터

전기 데이터

소비자 소켓 변형	유형 F, C, L	• 유형 G	유형 CEE
주전원 전압/주파수	230V / 50Hz		
정격 전류	10/16A		16A
성능	2300 / 3680 W		3680W
과전압 카테고리(IEC 60664)	II		
차량 충전 플러그	유형 2		
보호 등급	I		
IP 보호 유형	IP44D		

기계 데이터

무게	527g	520.3g	570.2g
치수	283.6mm x 74mm x 119.3mm		

주변 및 보관 온도

작동 온도	-40°C ~ +50°C
주변 온도	-40°C ~ +90°C
공기 습도	최대 95%(비응축)
고도	최대 해발 2000m

제품 설명

파워소켓은 전기 기기에 230V AC 전압을 공급하는 V2L(차량-부하) 어댑터입니다. 파워소켓의 전면에는 타입 2 차량 충전 연결부가 있고 후면에는 230V AC 전압 연결부가 있습니다. IP44D 보호 유형 덕분에 파워소켓은 실외에서도 사용할 수 있습니다. 파워소켓은 하위 호환되지 않습니다. 자세한 내용은 해당 차량의 사용 설명서를 참조하십시오.

파워소켓 개요

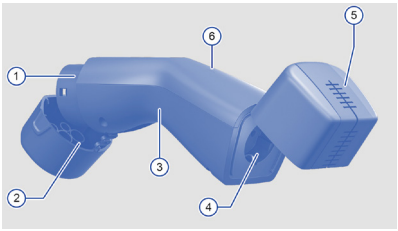


그림 1 파워소켓 개요

1 차량의 충전 연결부
2 전면 보호 캡
3 손잡이
4 교류 소켓
5 후면 보호 덮개
6 상태 표시등

작동

작동 지침

잘못 사용할 경우 파워소켓과 연결된 소비자 기기가 손상될 수 있습니다.
· 파워소켓과 소비자 기기가 완벽한 상태일 때만 사용하십시오.
· 파워소켓의 소켓과 플러그를 습기, 물 및 기타 액체로부터 보호하십시오.
· 사용 중에는 파워소켓과 소비자 기기의 플러그가 단단히 고정되어 있는지 정기적으로 확인하십시오.
· 차량이 움직이지 않도록 차량의 주차 브레이크를 작동시켜야 합니다. 이렇게 하면 파워소켓과 소비자 기기의 손상도 방지할 수 있습니다.
· 파워소켓은 -40°C ~ +50°C의 온도 범위 내에서만 작동할 수 있습니다.
· 사용 중 과열을 방지하려면 사용 중에 파워소켓과 소비자 기기를 덮지 마십시오. 과열이 발생하면 전류 흐름이 자동으로 중단됩니다.
· 재활성화하려면 해당 차량의 사용 설명서를 참조하십시오.
· V2L 기능을 지원하는 폭스바겐 그룹 차량에서 사용하는 것을 권장합니다.

파워소켓과 소비자 기기 연결

1. 차량의 충전구 덮개를 여십시오.
2. 충전 연결부(1)가 있는 파워소켓을 전기 자동차의 충전 소켓에 연결하십시오.
   • 파워소켓이 자동으로 잠깁니다.
3. 소비자 기기를 AC 소켓(4)에 연결하십시오.
   • 상태 표시등(6)이 녹색으로 켜집니다: 소비자 기기가 연결되고 전원이 공급됩니다.
4. 사용 후에는 파워소켓의 소켓에서 소비자 기기의 플러그를 분리하십시오.
5. 차량의 충전 소켓에서 파워소켓을 분리하십시오.

자세한 내용은 해당 차량의 사용 설명서를 참조하십시오.

유지보수 및 관리

· 유지보수 작업은 숙련된 전문 인력만 수행할 수 있습니다. 이에 대해서는 자격을 갖춘 전문 정비소에 문의하십시오.
· 파워소켓에 대한 유지보수 작업을 직접 수행하지 마십시오.
· 파워소켓은 전원 공급 장치와 차량에서 완전히 분리된 상태에서만 청소하십시오.
· 마른 천을 사용하여 청소하십시오.

폐기 관련 중요 참고 사항

이 전기 제품은 가정용 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 됩니다. 적절한 폐기를 위해서는 공공 수거 센터나 당국에 문의하십시오.
이 전기 제품은 WEEE 승인(폐기) E 지침 2011/65/UE; 2012/19/UE 를 준수합니다
WEEE 등록 번호: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Naudojimo instrukcija

Įspėjimai ir simboliai

Šiame dokumente naudojami įvairių tipų įspėjimai ir simboliai.

Simbolis	Reikšmė
	Išmeskite įkroviklį laikydamiesi visų galiojančių atliekų tvarkymo taisyklių.
	Laikykitės susijusių naudojimo instrukcijų, ypač įspėjamųjų ir saugos nurodymų
	Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PAVOJUS

- Šiuo simboliu pažymėti tekstai nurodo pavojingas situacijas, kurių nepaisant galima mirti arba sunkiai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS

- Šiuo simboliu pažymėti tekstai nurodo pavojingas situacijas, kurių nepaisant galima mirti arba sunkiai susižaloti.

Saugos instrukcijos

Saugos instrukcijos yra „PowerSocket“ sudėtinė dalis ir jose pateikiama svarbi informacija apie teisingą įtaiso naudojimą.

- Saugos instrukcijas visada laikykite „PowerSocket“ maišelyje ir parduodami „PowerSocket“ perduokite naujam savininkui.

PAVOJUS

- Nesilaikant šių taisyklių ir saugos instrukcijų, gali kilti rimtų nelaimingų atsitikimų bei galima susižaloti.
- Naudojant pažeistą, sugedusį ar labai purviną „PowerSocket“, netinkamai naudojant „PowerSocket“ arba nesilaikant saugos instrukcijų, gali įvykti trumpasis jungimas, elektros smūgis, sprogimas, gaisras arba nudegimas.
- Neprikjunkite prie „PowerSocket“ pažeistų ir (arba) nešvarių elektros prietaisų. Prieš naudodami patikrinkite, ar vartotojo prietaiso kabelis ir kištukinė jungtis nėra pažeisti ir purvini.
- Prie „PowerSocket“ kištukinio lizdo prijunkite tik profesionaliai sumontuotus, nepažeistus ir nesugedusius įrenginius.
- Neprijunkite netinkamų buitinių prietaisų.
- Užtikrinkite, kad naudojant vartotojo lizdą apsauginis dangtelis būtų patikimai uždarytas.
- Netraukite už vartotojo įrenginio kabelio.
- Nenaudokite ilgintuvų, kabelių ričių, kelių lizdų ir (kelioninių) adapterių.
- Audros, perkūnijos, lietaus, krušos ar sniego metu „PowerSocket“ atjunkite nuo transporto priemonės įkrovimo lizdo.
- Nemodifikuokite „PowerSocket“ elektros komponentų ir neatlikti jų remonto darbų.
- „PowerSocket“ kištukinį lizdą naudokite tik sausoje aplinkoje ir niekada neįmerkite jo į vandenį arba nenukreipkite į jį tiesioginių vandens čiurkšlių (pvz., aukšto slėgio valytuvų ar sodo laistymo žarnų).
- Saugokite „PowerSocket“ lizdą ir kištuką nuo drėgmės, vandens ir kitų skysčių.
- „PowerSocket“ valykite tik tuomet, kai jis yra visiškai atjungtas nuo maitinimo šaltinio ir transporto priemonės.
- Valykite sausa šluoste.
- Jei „PowerSocket“ naudojamas be priežiūros, pašaliniai asmenys (pvz., vaikai) turi neturėti galimybės prieiti prie kištukinio lizdo ir transporto priemonės.
- Prie „PowerSocket“ kištukinio lizdo jungiamas elektros prietaisas turi atitikti konkrečios šalies taisykles. Naudokite tik nesugedusius ir nepažeistus elektros prietaisus.
- Kištuko kontaktai gali būti pažeisti, ant jų patekęs purvas ir drėgmė gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
- Nelieskite transporto priemonės įkrovimo jungties ir vartotojo lizdo kontaktų.
- Nekiškite jokių daiktų į transporto priemonės įkrovimo kištuką arba vartotojo lizdą.

- Venkite neįprastų sąlygų, tokių kaip karštis ir šaltis, drėgmė ir tiesioginiai saulės spinduliai, mikrobangų krosnelės, vibracija ir mechaninis spaudimas.
- Jei turite klausimų, atsiranda defektų, mechaninių pažeidimų, gedimų ar kitų problemų, kurių negalima pašalinti naudojantis pridedamais dokumentais, kreipkitės į kvalifikuotą specializuotą servisą. „SEAT, S.A.“ rekomenduoja kreiptis į „SEAT/CUPRA“ partnerius, nes jie turi apmokytus serviso darbuotojus.
- „SEAT, S.A.“ siūlo priekinį apsauginį dangtelį ir galinį apsauginį dangtelį kaip atsarginės dalis.
- Laikykite atokiau nuo gyvūnų.
- Apsaugokite pakuotę, smulkias dalis ir izoliacinę medžiagą taip, jų nepanaudotų netinkamu tikslu.
- Priklausomai nuo vartotojo lizdo, neprijunkite „PowerSocket“ prie didesnės srovės arba didesne galia, nei nurodyta ant gaminio.
- Naudodami neuždenkite kištukinio lizdo.
- Naudodami aplink visą „PowerSocket“ kištukinį lizdą palikite pakankamai laisvos vietos, kad užtikrintumėte gerą ventiliaciją ir išvengtumėte pažeidimų.
- „PowerSocket“ laikykite sausoje vietoje.

ĮSPĖJIMAS

Jei nesilaikysite šių taisyklių ir saugos instrukcijų, galite sugadinti turtą. „PowerSocket“ komponentai gali sukelti kibirkštis ir taip uždegti degius ar sprogstančius garus.

- Nenaudokite „PowerSocket“ potenciališkai sprogioje aplinkoje.

ĮSPĖJIMAS

Jei nesilaikysite šių taisyklių ir saugos instrukcijų, galite sugadinti turtą. Netvirtai, netinkamai pritvirtinti arba netinkamai išdėstyti daiktai gali slysti stabdant, greitėjant, keičiant važiavimo kryptį arba įvykus avarijai ir kelti pavojų keleiviams bei rimtai sužaloti.

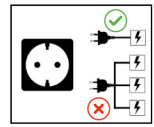
- Niekada nevežkite „PowerSocket“ nepritvirtinto.
- Norėdami saugiai laikyti „PowerSocket“, naudokite kartu su juo pateiktą krepšį.
- Užkabinkite „PowerSocket“ krepšį už vienos iš bagažo skyriuje esančių tvirtinimo ąselių, naudodami užtraukiamąjį kabliuką.
- Kartu duodamą krepšį visada gabenkite bagažo skyriuje, niekada - keleivių salone (pvz., ant sėdynių arba priešais jas).

ĮSPĖJIMAS

- Nesilaikant kištuko įjungimo sekos, gresia prisispausti (→ 1 psl.).
- Nekiškite pirštų ar rankų tarp apsauginio dangtelio ir vartotojo lizdo.

Naudojimas pagal paskirtį

Naudoti kitaip, nei aprašyta gaminio aprašyme ir saugos instrukcijose, draudžiama. „PowerSocket“ naudokite tik remdamiesi techniniais duomenimis.



Prijunkite tik vieną įrenginį!

Techniniai duomenys

Elektros sistemos duomenys

Vartotojų lizdų variantai	F, C, L tipas	G tipas	CEE tipas
Tinklo įtampa / dažnis	230 V / 50 Hz		
Nominali srovė	10 / 16 A		16 A
Galia	2300 / 3680 W		3680 W
Viršįtampių kategorija (IEC 60664)	II		
Transporto priemonės įkrovimo kištukas	2 tipas		
Apsaugos klasė	I		
IP apsaugos tipas	IP44D		

Mechaniniai duomenys

Svoris	527 g	520,3 g	570,2 g
Matmenys	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

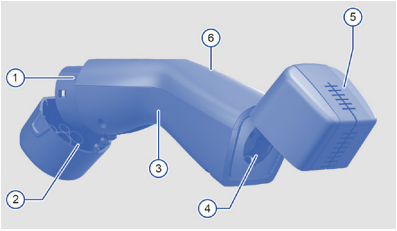
Aplinkos ir saugojimo temperatūra

Darbinė temperatūra	nuo -40 °C iki +50 °C
Aplinkos temperatūra	nuo -40 °C iki +90 °C
Oro drėgmė	ne daugiau kaip 95 % (nesikondensuojanti)
Aukštis	ne daugiau kaip 2 000 m virš jūros lygio

Produkto aprašymas

„PowerSocket“ yra V2L („Vehicle-To-Load“) adapteris, kuriuo elektros prietaisams tiekiama 230 V kintamosios srovės įtampa. „PowerSocket“ priekyje yra 2 tipo transporto priemonės įkrovimo jungtis, o gale - 230 V kintamosios įtampos jungtis. Kadangi „PowerSocket“ priskiriamas IP44D apsaugos klasei, jį galima naudoti ir lauke. „PowerSocket“ nėra suderinamas su senesnėmis sistemomis ir įrenginiais. Daugiau informacijos rasite savo transporto priemonės naudojimo instrukcijoje.

„PowerSocket“ apžvalga



1 pav. „PowerSocket“ apžvalga

1 Įkrovimo jungtis transporto priemonėje
2 Priekinis apsauginis dangtelis
3 Rankena
4 Kintamosios srovės lizdas
5 Galinis apsauginis dangtelis
6 Kontrolinė lemputė

Naudojimas

Naudojimo instrukcijos

Naudojant neteisingai, „PowerSocket“ ir prijungtą vartotojo įrenginį galima sugadinti.
- „PowerSocket“ ir vartotojo įrenginį naudokite tik tuo atveju, jei jie yra nepriekaištingos būklės.
- Saugokite „PowerSocket“ lizdą ir kištuką nuo drėgmės, vandens ir kitų skysčių.
- Naudojimo metu reguliariai tikrinkite, ar „PowerSocket“ ir vartotojo įrenginio kištukas yra tvirtai įstatyti.
- Kad transporto priemonė nepradėtų riedėti, turi būti įjungtas stovėjimo stabdys. Tai taip pat leis išvengti galimos „PowerSocket“ ir vartotojo įrenginio materialinės žalos.
- „PowerSocket“ galima naudoti tik nuo -40 °C iki +50 °C temperatūrų diapazone.
- Norėdami išvengti perkaitimo naudojant, neuždenkite „PowerSocket“ ir vartotojo įrenginio. Perkaitimo atveju srovės srautas automatiškai nutraukiamas.
- Norėdami vėl įjungti, vadovaukitės savo transporto priemonės naudojimo instrukcija
- Rekomenduojame jį naudoti „Volkswagen Group“ automobiliuose, kuriuose palaikoma V2L funkcija.

„PowerSocket“ ir vartotojo įrenginio prijungimas

1. Atidarykite transporto priemonės įkrovimo dangtelį.
2. Prijunkite „PowerSocket“ su įkrovimo jungtimi (1) prie elektromobilio įkrovimo lizdo.
   - „PowerSocket“ automatiškai užfiksuojamas.
3. Prijunkite naudotojo įrenginį prie kintamosios srovės lizdo (4).
   - Kontrolinė lemputė (6) dega žaliai: Vartotojo prietaisas prijungiamas ir jam tiekiama energija.
4. Baigę naudoti ištraukite vartotojo įrenginio kištuką iš „PowerSocket“ lizdo.
5. Išimkite „PowerSocket“ iš transporto priemonės įkrovimo lizdo.

Daugiau informacijos rasite savo transporto priemonės naudojimo instrukcijoje.

Techninis aptarnavimas ir priežiūra

- Techninės priežiūros darbus gali atlikti tik apmokyti specialistai. Dėl to kreipkitės į kvalifikuotą specializuotą dirbtuvės servisą.
- Patys neatlikite „PowerSocket“ techninės priežiūros darbų.
- „PowerSocket“ valykite tik tuomet, kai jis yra visiškai atjungtas nuo maitinimo šaltinio ir transporto priemonės.
- Valykite sausa šluoste.

Svarbi informacija apie atliekų šalinimą

Šio elektros prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami tinkamai utilizuoti, kreipkitės į viešuosius atliekų surinkimo centrus arba įstaigas.
Šiam elektros prietaisui suteiktas EEĮ atliekų tvarkymo (šalinimo) leidimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/ES; 2012/19/ES
EEĮA registracijos numeris: LT 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Manwal tal-utent

Avviżi ta' twissija u simboli

Dan id-dokument juża diversi tipi ta' twissijiet u simboli.

simbolu	Tifsira
	Armi l-ċarġer skont ir-regolamenti kollha applikabbli dwar ir-rimi.
	Osserva l-istruzzjonijiet operattivi li ġejjin, speċjalment it-twissijiet u l-informazzjoni dwar is-sigurtà.
	Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.

PERIKLU

- Testi b'dan is-simbolu jindikaw sitwazzjonijiet perikoluži li, jekk jiġu injorati, jikkawżaw mewt jew korriment serju.

TWISSIJA

- Testi b'dan is-simbolu jindikaw sitwazzjonijiet perikoluži li, jekk jiġu injorati, jistgħu jikkawżaw mewt jew korriment serju.

Istruzzjonijiet ta' sigurtà

L-istruzzjonijiet tas-sigurtà huma parti mill-PowerSocket u fihom informazzjoni importanti dwar l-użu korrett.
- Dejjem żomm l-istruzzjonijiet tas-sigurtà fil-but tal-PowerSocket u jekk joqogħbok aqħtihom lis-sid il-ġdid meta tbigħ il-PowerSocket.

PERIKLU

- In-nuqqas ta' osservanza u konformità ma' dawn ir-regolamenti u l-istruzzjonijiet tas-sigurtà jista' jwassal għal inċidenti serji u korrimenti personali.
- L-użu ta' PowerSocket bil-ħsara, difettuż jew ikkontaminat ħafna, kif ukoll sokit tal-ħajt bil-ħsara jew difettuż, użu mhux xieraq tal-PowerSocket jew nuqqas ta' osservanza tal-istruzzjonijiet tas-sigurtà jistgħu jikkawżaw short circuits, xokkijiet elettriċi, splużjonijiet, nirien jew ħruq.
- Tużax apparati elettriċi bil-ħsara u/jew maħmuġin mal-PowerSocket. Iċċekkja l-kejbil u l-konnettur tal-apparat tal-konsumatur għal ħsara u kontaminazzjoni qabel l-użu.
- Qabbad biss apparati tal-konsumatur installati kif suppost, bla ħsara u mingħajr difetti mal-PowerSocket.
- Tqabbadx apparati mhux adattati.
- Kun żgur li l-għatu protettiv tas-sokit tal-konsumatur ikun magħluq sew waqt l-użu.
- Tiġbidx il-kejbil tal-apparat tal-konsumatur.
- Tużax kordi ta' estensjoni, rukkelli tal-kejbil, sokits multipli u adapters (tal-ivvjaġġar).
- Skonnettja l-PowerSocket mis-sokit tal-iċċarġjar tal-vettura waqt temp ħażin, maltempati bir-ragħad, xita, silġ jew borra.
- Tagħmel l-ebda tibdil jew tiswijiet fil-komponenti elettriċi tal-PowerSocket.
- Uża l-PowerSocket biss f'ambjenti niexfa u qatt m'għandek tgħaddsu fl-ilma jew tesponih għal ġettijiet diretti tal-ilma (eż., magni tal-ħasil bil-pressjoni jew pajpijiet tal-ġnien).
- Iproteġi s-sokit u l-plagg tal-PowerSocket mill-umdità, l-ilma, u likwidi oħra.
- Naddaf il-PowerSocket biss meta jkun skonnettjat kompletament mill-provvista tal-enerġija u mill-vettura.
- Uża drapp niexef għat-tindif.
- Meta l-PowerSocket jintuża mingħajr superviżjoni, persuni mhux awtorizzati (eż. tfal) m'għandhomx ikollhom aċċess għall-PowerSocket u għall-vettura.
- L-apparat elettriku li għandu jiġi konness mal-PowerSocket għandu jikkonforma mar-regolamenti speċifiċi tal-pajjiż. Uża biss apparati elettriċi bla difetti u bla ħsara.
- Ħsara, kontaminazzjoni u umdità fil-kuntatti tal-plagg jistgħu jwasslu għal xokk elettriku jew nar.
- Tmissx il-kuntatti fuq il-port tal-iċċarġjar tal-vettura jew is-sokit tad-dar.
- Daħħalx oġġetti fil-plagg tal-iċċarġjar tal-vettura jew fis-sokit tal-konsumatur.

- Evita kundizzjonijiet estremi bħal sħana u kesħa, umdità u dawl dirett tax-xemx, mikroondi, vibrazzjonijiet u pressjoni mekkanika.
- Jekk għandek xi mistoqsijiet, jew jekk hemm xi difetti, ħsara mekkanika, malfunzjonijiet jew problemi oħra li ma jistgħux jiġu solvuti bl-użu tad-dokumentazzjoni akkumpanjanti, jekk joqogħbok ikkuntatta workshop speċjalizzat kwalifikat. SEAT, S.A. tirrakkomanda sieħeb ta' SEAT/CUPRA, peress li għandhom persunal tal-offiċina mħarreġ.
- SEAT, S.A. toffri l-koppla protettiva ta' quddiem u l-flap protettiv ta' wara bħala partijiet ta' sostituzzjoni.
- Żomm ,il boghod mill-annimali.
- ippakkjar sigur, partijiet żgħar u materjal ta' insulazzjoni kontra l-użu aċċidentali.
- Skont il-presa tal-konsumatur, ma tgħabbix il-PowerSocket b'kurrent jew b'qawwa ogħla minn dik speċifikata fuq il-prodott.
- Tgħattix il-PowerSocket waqt l-użu.
- Żomm spazju biżżejjed madwar il-PowerSocket kollu waqt l-użu biex tiżgura ventilazzjoni tajba u tevita ħsara.
- Aħżen il-PowerSocket f'post niexef.

TWISSIJA

Nuqqas ta' osservanza u konformità ma' dawn ir-regolamenti u l-istruzzjonijiet ta' sigurtà jista' jirriżulta fi ħsara lill-proprjetà. Komponenti tal-PowerSocket jistgħu jiġġeneraw xrar u b'hekk jaqbdu fwar fjammabbli jew splussiv.
- Tużax il-PowerSocket f'atmosferi potenzjalment splussivi.

TWISSIJA

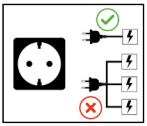
Nuqqas ta' osservanza u konformità ma' dawn ir-regolamenti u l-istruzzjonijiet ta' sigurtà jista' jirriżulta fi ħsara lill-proprjetà. Oġġetti mhux imwaħħlin sew, imwaħħlin ħażin, jew pożizzjonati ħażin jistgħu jiżolqu waqt l-ibbrejkjar, l-aċċelerazzjoni, bidliet fid-direzzjoni, jew inċidenti, u b'hekk jipperikolaw lill-okkupanti u jikkawżaw korrimenti serji.
- Qatt m'għandek tittrasporta l-PowerSocket mingħajr ma jkun imwaħħal sew.
- Uża l-borża PowerSocket inkluża biex taħżinha b'mod sigur.
- Waħħal il-kaxxa tal-ġarr tal-PowerSocket ma' wieħed mill-punti ta' rbit taż-żona tal-merkanzija billi tuża l-karabiner.
- Dejjem ittrasporta l-kaxxa tal-ġarr fiż-żona tal-merkanzija, qatt fil-kompartiment tal-passiġġieri (eż., fuq jew quddiem is-sedili).

TWISSIJA

- Riskju ta' tgħaffiġ jekk is-sekwenza tal-inserzjoni ma tiġix segwita (→ paġna 1).
- Tpoġġix subgħajk jew idejk bejn l-għatu protettiv u s-sokit.

Użu Maħsub

Kull użu ieħor li mhux dak deskritt fid-deskrizzjoni tal-prodott u fl-istruzzjonijiet tas-sigurtà mhuwiex permess. Uża l-PowerSocket biss skont l-ispeċifikazzjonijiet teknici.



Ikkonnettja biss apparat wieħed!

Dejta teknika

Dejta elettrika

Varjanti tas-sokit tal-konsumatur	Tip F, Ċ, L	Tip G	Tip CEE
Vultaġġ / frekwenza tal-mejns	230 V / 50 Hz		
Kurrent nominali	10 / 16 A		16 A
Potenza	2300 / 3680 W		3680 W
Kategorija ta' vultaġġ żejjed (IEC 60664)	II		
Plagg tal-iċċarġjar tal-vettura	Tip 2		
Klassi ta' protezzjoni	I		
Tip ta' protezzjoni IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Dejta mekkanika

Piż	527 g	520.3 g	570.2 g
Dimensjonijiet	283.6 mm x 74 mm x 119.3 mm		

Temperaturi ambjentali u tal-ħażna

Temperatura operattiva	-40°C sa +50°C
Temperatura ambjentali	-40°C sa +90°C
Iġjene	massimu 95% (mingħajr kondensazzjoni)
Altitudni	massimu ta' 2000 m 'il fuq mil-livell tal-baħar

Deskrizzjoni tal-prodott

Il-PowerSocket huwa adapter V2L (Vehicle-to-Load) li jipprovdi enerġija ta' 230 V AC lil apparati elettriċi. Il-PowerSocket għandu port tal-iċċarġjar tal-vettura tat-Tip 2 fuq quddiem u konnettur tal-enerġija ta' 230V AC fuq wara. Bis-saħħa tal-klassifikazzjoni tal-protezzjoni IP44D tiegħu, il-PowerSocket jista' jintuża wkoll barra. Il-PowerSocket mhuwiex kompatibbli b'lura. Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tat-tħaddim tal-vettura tiegħek.

Ħarsa Ġenerali lejn il-PowerSocket

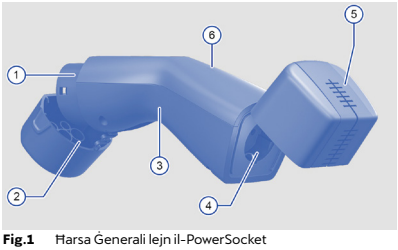


Fig.1 Ħarsa Ġenerali lejn il-PowerSocket

1 Port tal-iċċarġjar fuq il-vettura
2 Għatu protettiv ta' quddiem
3 Manku
4 Sokit tal-AC
5 Għatu protettiv ta' wara
6 Dawl indikatur

Tħaddim

Istruzzjonijiet għat-tħaddim

Uża mhux korrett jista' jagħmel ħsara kemm lill-PowerSocket kif ukoll lill-apparat tal-konsumatur konness.
- Uża l-PowerSocket u l-apparat tal-konsumatur biss jekk ikunu f'kundizzjoni perfetta ta' ħidma.
- Ipproteġi s-sokit u l-plagg tal-PowerSocket mill-umdità, l-ilma, u likwidi oħra.
- Waqt l-użu, iċċekkja regolarment li l-PowerSocket u l-plagg tal-apparat tal-konsumatur huma konnessi sew.
- Il-brejk tal-ipparkjar tal-vettura għandu jkun attivat biex il-vettura ma titkaxkarx, jiġifieri bogħod. Dan jipprevjeni wkoll ħsara potenzjali lill-PowerSocket u lill-apparat konness.
- Il-PowerSocket jista' jitħaddem biss f'medda ta' temperatura ta' -40°C sa +50°C.
- Biex tevita s-sħana żejda waqt l-użu, tgħattix il-PowerSocket jew l-apparat konness waqt li tkun qed tużah. F'każ ta' sħana żejda, il-fluss tal-kurrent jiġi interrott awtomatikament.
- Għar-riattivazzjoni, jekk jogħġbok irreferi għall-istruzzjonijiet tat-tħaddim tal-vettura tiegħek.
- Nirrakkomandaw li tużaħ fuq vetturi tal-Grupp Volkswagen li jappoġġjaw il-funzjoni V2L.

Qabbad il-PowerSocket u l-apparat tal-konsumatur

1. Iftaħ il-port tal-iċċarġjar tal-vettura tiegħek.
2. Qabbad il-PowerSocket mal-port tal-iċċarġjar (1) tal-vettura elettrika.
   - Il-PowerSocket jissakkar awtomatikament.
3. Qabbad apparat tal-konsumatur mas-sokit tal-enerġija AC (4).
   - Id-dawl indikatur (6) jixgħel aħdar: L-apparat huwa konness u qed jirċievi l-enerġija.
4. Neħħi l-plagg tal-apparat tal-konsumatur mis-sokit tal-PowerSocket wara l-użu.
5. Neħħi l-PowerSocket mill-port tal-iċċarġjar tal-vettura.

Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tat-tħaddim tal-vettura tiegħek.

Manutenzjoni u kura

- Ix-xogħol ta' manutenzjoni jista' jsir biss minn speċjalisti mħarrġa. Ikkuntattja ċentru ta' servizz kwalifikat għal dan il-għan.kwalifikat.
- Tippruvax tagħmel xi xogħol ta' manutenzjoni fuq il-PowerSocket int stess.
- Naddaf il-PowerSocket biss meta jkun skonnettjat kompletament mill-provvista tal-enerġija u mill-vettura.
- Uża drapp niexef għat-tindif.

Informazzjoni importanti dwar ir-rimi

Dan l-apparat elettriku ma jappartjenix għall-iskart domestiku. Għar-rimi xieraq, jekk jogħġbok ikkuntattja l-punti pubbliċi lokali tal-ġbir jew l-awtoritajiet.
Dan l-apparat elettriku għandu l-approvazzjoni WEEE (rimi) skont id-Direttiva 2011/65/UE; 2012/19/UE.
Numru ta' reġistrazzjoni tal-WEEE: DE 76550749

CE

Bruksanvisning

Advarsler og symboler

I dette dokumentet brukes ulike typer advarsler og symboler.

Symbol	Betydning
	Laderen skal avhendes i samsvar med alle gjeldende regler for kassering.
	Følg de tilhørende bruksanvisningene, spesielt advarsels- og sikkerhetsanvisningene
	Oppbevares utilgjengelig for barn.

FARE

- Tekster med dette symbolet indikerer farlige situasjoner som kan føre til død eller alvorlig personskade hvis de ignoreres.

ADVARSEL

- Tekster med dette symbolet indikerer farlige situasjoner som kan føre til døden eller alvorlig personskade hvis de ignoreres.

Sikkerhetsanvisninger

Sikkerhetsinstruksjonene er en del av PowerSocket og inneholder viktig informasjon om korrekt bruk.

- Du må alltid oppbevare sikkerhetsinstruksjonene i PowerSocket-posen og gi disse videre til den nye eieren når du selger PowerSocket.

FARE

- Dersom disse forskriftene og sikkerhetsinstruksjonene ikke overholdes, kan det føre til alvorlige ulykker og personskader.
- Bruk av en skadet, defekt eller veldig skitten PowerSocket, en skadet eller defekt stikkontakt, feil bruk av PowerSocket eller manglende overholdelse av sikkerhetsinstruksjonene kan føre til kortslutning, elektrisk støt, eksplosjoner, brann eller brannskader.
- Ikke bruk skadede og/eller skitne elektriske enheter sammen med PowerSocket. Kontroller at kabelen og støpselet til apparatet ikke er ødelagt eller tilsmusset før bruk.
- Koble kun profesjonelt installerte, uskadde og feilfrie apparater til PowerSocket.
- Ikke koble til uegnede apparater.
- Sørg for at beskyttelseskl affen på stikkontaken er forsvarlig lukket under bruk.
- Ikke dra i ledningen til enheten.
- Ikke bruk skjøteledninger, kabeltromler, multikontakter eller (reise)adaptere.
- Under uvær, tordenvær, regn, hagl eller snø må du koble fra PowerSocket fra bilens ladekontakt.
- Du må ikke utføre endringer eller reparasjoner på de elektriske komponentene til PowerSocket.
- PowerSocket må kun brukes i tørre omgivelser, og den må aldri dyppes i vann eller utsettes for direkte vannstråler (f.eks. høytrykksspyler eller hageslanger).
- Du må beskytte stikkontakten og støpselet til PowerSocket mot fuktighet, vann og andre væsker.
- Rengjør PowerSocket kun når den er helt frakoblet fra strømforsyningen og bilen.
- Bruk en tørr klut til rengjøring.
- Hvis PowerSocket brukes uten tilsyn, må ikke uvedkommende (f.eks. barn) ikke ha tilgang til PowerSocket og kjøretøyet.
- Den elektriske enheten som skal kobles til PowerSocket, må være i samsvar med gjeldende nasjonale forskrifter. Bruk kun feilfrie og uskadde elektriske apparater.
- Skader, smuss og fuktighet på kontaktene kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Ikke berør kjøretøyets laddeuttak eller stikkontakten.
- Ikke stikk gjenstander inn i bilens ladeuttak eller i stikkontakten.

- Unngå ekstreme belastninger som varme, kulde, fuktighet, direkte sollys, mikrobølger, vibrasjoner og mekanisk trykk.
- Hvis du har spørsmål, mangler, mekaniske skader, feil eller andre problemer som ikke kan løses ved hjelp av den medfølgende dokumentasjonen, må du kontakte et kvalifisert fagverksted. SEAT, S.A. anbefaler en SEAT/CUPRA-partner, da de har opplært verkstedpersonell.
- SEAT, S.A. tilbyr beskyttelseshetten foran og beskyttelseskl affen bak som reservedeler.
- Holdes borte fra dyr.
- Emballasje, smådeler og isolasjonsmateriale må sikres mot utilsiktet bruk.
- Avhengig av kontakten du bruker, må du ikke belaste PowerSocket med høyere strømstyrke eller effekt, enn det som er angitt på produktet.
- Ikke dekk til PowerSocket under bruk.
- Sørg for tilstrekkelig plass rundt hele PowerSocket under bruk for å sikre god ventilasjon og forhindre skade.
- Oppbevar PowerSocket på et tørt sted.

ADVARSEL

Dersom disse forskriftene og sikkerhetsinstruksjonene ikke overholdes, kan dette føre til materielle skader.
PowerSocket-komponenter kan utløse gnister, og dermed antenne brennbare eller eksplosive damper.

- PowerSocket må ikke brukes i eksplosjonstruede omgivelser.

ADVARSEL

Dersom disse forskriftene og sikkerhetsinstruksjonene ikke overholdes, kan dette føre til materielle skader.
Ved bremsing, akselerasjon, retningsendring eller ved en ulykke kan usikrede, feilsikrede eller feilplasserte gjenstander skli. Dette kan sette passasjerene i fare og forårsake alvorlige skader.

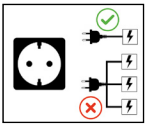
- Du må aldri transportere PowerSocket uten at den er sikret.
- Bruk posen som følger med PowerSocket til å oppbevare den på en trygg måte.
- Hekt PowerSocket-posen til et av surrefestene i bagasjerommet ved hjelp av karabinkroken.
- Du må alltid transportere den medfølgende posen i bagasjerommet, aldri i kupeen (f.eks. på eller foran setene).

ADVARSEL

- Klemfare hvis rekkefølgen ikke overholdes (→ side 1).
- Ikke stikk fingre eller hender mellom beskyttelseskl affen og stikkontakten.

Forskriftsmessig bruk

All annen bruk enn den som er beskrevet i produktbeskrivelsen og sikkerhetsinstruksjonene er ikke tillatt. Bruk kun PowerSocket jamfør de tekniske dataene.



Du må kun koble til én enhet!

Tekniske data

Elektriske data

Uttaksvarianter	Type F, C, L	Type G	Type CEE
Nettspenning/ frekvens	230 V / 50 Hz		
Nominell strøm	10 / 16 A		16 A
Ytelse	2300 / 3680 W		3680 W
Overspennings-kategori (IEC 60664)	II		
Ladeplugg for kjøretøy	Type 2		
Kapslingsgrad	I		
IP-kapslingsgrad	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mekaniske data

Vekt	527 g	520,3 g	570,2 g
Dimensjoner	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

Omgivelses- og lagringstemperaturer

Driftstemperatur	-40 °C til +50 °C
Omgivelsestem-peratur	-40 °C til +90 °C
Luftfuktighet	maks. 95 % (ikke-kondenserende)
Høyde	maks. 2000 m over havet

Produktbeskrivelse

PowerSocket er en V2L-adapter (Vehicle-To-Load) som forsyner elektriske apparater med 230 V vekselspenning. PowerSocket har en type 2-kontakt foran og en 230 V vekselstrømskontakt bak. Takket være IP44D-kapslingsgrad kan PowerSocket også brukes utendørs. PowerSocket er ikke nedadkompatibel. For ytterligere informasjon, se bruksanvisningen for kjøretøyet ditt.

Oversikt PowerSocket

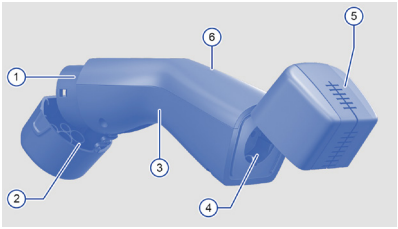


Fig. 1 Oversikt PowerSocket

1 Kontakt på kjøretøyet
2 Beskyttelseshette foran
3 Håndtak
4 Stikkontakt for vekselstrøm
5 Beskyttelsesklaff bak
6 Kontrollampe

Betjening

Bruksanvisning

Hvis PowerSocket brukes feil, kan det føre til skade på PowerSocket og den tilkoblede enheten.
- Bruk kun PowerSocket og enheten hvis de er i perfekt stand.
- Du må beskytte stikkontakten og støpselet til PowerSocket mot fuktighet, vann og andre væsker.
- Under bruk må du regelmessig kontrollere at PowerSocket og støpselet til enheten sitter godt.
- Kjøretøyets parkeringsbrems må aktiveres for å hindre at kjøretøyet ruller av gårde. Dette forhindrer også mulig materiell skade på PowerSocket og forbrukerenheten.
- PowerSocket må kun brukes ved temperaturer mellom -40 °C til +50 °C.
- For å unngå overoppheting under bruk, må du ikke dekke til PowerSocket og enheten under bruk. Ved overoppheting avbrytes strømmen automatisk.
- For å aktivere den på nytt, se bruksanvisningen til kjøretøyet ditt.
- Vi anbefaler å bruke den på biler fra Volkswagen-konsernet som støtter V2L-funksjonen.

Koble til PowerSocket og enheten

1. Åpne ladeluken på kjøretøyet ditt.
2. Koble ladekontakten (1) til PowerSocket til elbilens ladeuttak.
   - PowerSocket låses automatisk.
3. Koble en enhet til vekselstrømkontakten (4).
   - Kontrollampen (6) lyser grønt: Enheten er tilkoblet og forsynt med strøm.
4. Ta støpselet til enheten ut av stikkontakten til PowerSocket etter bruk.
5. Koble PowerSocket fra bilens ladeuttak.

For ytterligere informasjon, se bruksanvisningen for kjøretøyet ditt.

Vedlikehold og pleie

- Vedlikeholdsarbeid må kun utføres av opplært fagpersonell. Bruk kun et kvalifisert fagverksted.
- Ikke utfør vedlikeholdsarbeid på PowerSocket selv.
- Rengjør PowerSocket kun når den er helt frakoblet fra strømforsyningen og bilen.
- Bruk en tørr klut til rengjøring.

Viktige merknader om avhending

Denne elektriske enheten skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Ta kontakt med offentlige innsamlingssentraler eller myndigheter for korrekt avhending. Denne elektriske enheten har WEEE-autorisasjon (avhending) E Direktiv 2011/65/UE; 2012/19/UE
WEEE-registreringsnummer: DA 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Manual de Instruções

Avisos e símbolos

Neste documento são utilizados vários tipos de avisos e símbolos.

Símbolo	Significado
	Eliminar o carregador em conformidade com todos os regulamentos de eliminação aplicáveis.
	Respeitar o respetivo manual de instruções, em especial as indicações de aviso e de segurança
	Manter fora do alcance das crianças.

PERIGO

- Os textos com este símbolo indicam situações perigosas que podem causar a morte ou ferimentos graves se forem ignorados.

AVISO

- Os textos com este símbolo indicam situações perigosas que podem causar a morte ou ferimentos graves se forem ignorados.

Instruções de segurança

As instruções de segurança fazem parte da PowerSocket e contêm informações importantes sobre a utilização correta.
- Guarde sempre as instruções de segurança no saco da PowerSocket e entregue-as ao novo proprietário quando vender a PowerSocket.

PERIGO

- A inobservância e o cumprimento destas normas e das instruções de segurança podem provocar acidentes graves e lesões corporais.
- A utilização de uma PowerSocket danificada, defeituosa ou muito contaminada ou de uma tomada danificada ou defeituosa, a utilização incorreta da PowerSocket ou o não cumprimento das instruções de segurança podem provocar curto-circuitos, choques elétricos, explosões, incêndios ou queimaduras.
- Não utilizar aparelhos elétricos danificados e/ou sujos na PowerSocket. Antes da utilização, verificar se o cabo e a ficha de ligação do aparelho de consumo apresentam danos ou sujidade.
- Ligue à PowerSocket apenas aparelhos de consumo instalados profissionalmente, não danificados e sem falhas.
- Não ligar aparelhos de consumo inadequados.
- Certifique-se de que a tampa de proteção da tomada de corrente está bem fechada durante a utilização.
- Não puxar pelo cabo da unidade consumidora.
- Não utilizar cabos de extensão, enroladores de cabos, tomadas múltiplas e adaptadores (de viagem).
- Desligue a PowerSocket da tomada de carregamento do veículo durante tempestades, trovoadas, chuva, granizo ou neve.
- Não efetue quaisquer alterações ou reparações nos componentes elétricos da PowerSocket.
- Utilize a PowerSocket apenas num ambiente seco e nunca a mergulhe em água ou a exponha a jatos de água diretos (por exemplo, lavadoras de alta pressão ou mangueiras de jardim).
- Proteger a tomada e a ficha da PowerSocket da humidade, água e outros líquidos.
- Limpar a PowerSocket apenas quando esta estiver completamente desligada da fonte de alimentação e do veículo.
- Utilizar um pano seco para a limpeza.
- Se a PowerSocket for utilizada sem vigilância, as pessoas não autorizadas (por exemplo, crianças) não devem ter acesso à PowerSocket e ao veículo.
- O aparelho elétrico a ligar à PowerSocket tem de estar em conformidade com os regulamentos específicos do país. Utilizar apenas aparelhos elétricos sem avarias e não danificados.
- Danos, sujidade e humidade nos contactos da ficha podem provocar choques elétricos ou incêndios.
- Não tocar nos contactos da ligação de carregamento do veículo e da tomada do consumidor.
- Não introduzir quaisquer objetos na ficha de carregamento do veículo ou na tomada do consumidor.

- Evitar cargas extremas, como calor e frio, humidade e luz solar direta, micro-ondas, vibrações e pressão mecânica.
- Em caso de dúvidas, defeitos, danos mecânicos, avarias ou outros problemas que não possam ser resolvidos através da documentação fornecida, dirija-se a uma oficina qualificada. A SEAT, S.A. recomenda um parceiro SEAT/CUPRA, uma vez que este dispõe de pessoal de oficina qualificado.
- A SEAT, S.A. oferece a tampa de proteção frontal e a aba de proteção traseira como peças sobresselentes.
- Manter afastado dos animais.
- Proteger a embalagem, as peças pequenas e o material de isolamento contra uma utilização não intencional.
- Dependendo da tomada de consumo, não carregue a PowerSocket com uma corrente mais elevada ou uma potência mais elevada do que a especificada no produto.
- Não cubra a PowerSocket durante a utilização.
- Mantenha espaço livre suficiente à volta de toda a PowerSocket durante a utilização para garantir uma boa ventilação e evitar danos.
- Guarde a PowerSocket num local seco.

AVISO

A inobservância e o cumprimento destas normas e das instruções de segurança podem provocar danos materiais.
Os componentes da PowerSocket podem provocar faíscas e, consequentemente, inflamar vapores inflamáveis ou explosivos.
- Não utilize a PowerSocket em atmosferas potencialmente explosivas.

AVISO

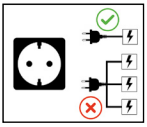
A inobservância e o cumprimento destas normas e das instruções de segurança podem provocar danos materiais.
Objetos não seguros, incorretamente fixados ou incorretamente posicionados podem deslizar ao travar, acelerar, mudar de direção ou em caso de acidente, pondo em perigo os ocupantes e causando ferimentos graves.
- Nunca transporte a PowerSocket sem segurança.
- Utilize o saco fornecido com a PowerSocket para a guardar em segurança.
- Prenda o saco da PowerSocket num dos olhais de amarração no compartimento de bagagem utilizando o gancho de pressão.
- Transportar sempre o saco fornecido na bagageira, nunca no compartimento dos passageiros (por exemplo, em cima ou à frente dos bancos).

AVISO

- Risco de esmagamento se a sequência de ligação não for respeitada (→ página 1).
- Não colocar os dedos ou as mãos entre a aba de proteção e a tomada de corrente.

Utilização prevista

Não é permitida qualquer utilização diferente da descrita na descrição do produto e nas instruções de segurança. Utilizar apenas a PowerSocket de acordo com os dados técnicos.



Ligue apenas um dispositivo!

Dados técnicos

Dados elétricos

Variantes de tomadas de consumidor	Tipo F, C, L	Tipo G	Tipo CEE
Tensão / frequência da rede elétrica	230 V / 50 Hz		
Corrente nominal	10 / 16 A		16 A
Desempenho	2300 / 3680 W		3680 W
Categoria de sobretensão (IEC 60664)	II		
Ficha de carregamento do veículo	Tipo 2		
Classe de proteção	I		
Tipo de proteção IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Dados mecânicos

Peso	527 g	520,3 g	570,2 g
Dimensões	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

Temperaturas ambiente e de armazenamento

Temperatura de funcionamento	-40°C a +50°C
Temperatura ambiente	-40°C a +90°C
Humidade do ar	máx. 95 % (sem condensação)
Altitude	máx. 2000 m acima do nível do mar

Descrição do produto

A PowerSocket é um adaptador V2L (Vehicle-To-Load) que alimenta aparelhos elétricos com uma tensão de 230 V AC. A PowerSocket tem uma ligação de carregamento de veículos de tipo 2 na parte da frente e uma ligação de tensão de 230 V CA na parte de trás. Graças ao seu grau de proteção IP44D, a PowerSocket também pode ser utilizada no exterior. A PowerSocket não é compatível com as versões anteriores. Para mais informações, consulte o manual de instruções do seu veículo.

Visão geral PowerSocket

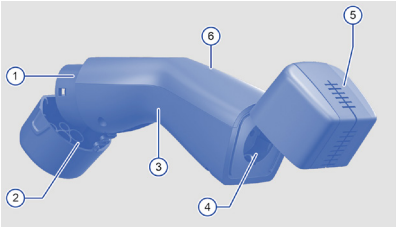


Fig. 1 Visão geral PowerSocket

1 Ligação de carregamento no veículo
2 Tampa de proteção frontal
3 Pega
4 Tomada de corrente alternada
5 Tampa de proteção traseira
6 Luz de controlo

Funcionamento

Instruções de utilização

Se for utilizada incorretamente, a PowerSocket e o dispositivo de consumo ligado podem ficar danificados.
- Utilizar a PowerSocket e o aparelho de consumo apenas se estiverem em perfeitas condições.
- Proteger a tomada e a ficha da PowerSocket da humidade, água e outros líquidos.
- Durante a utilização, verifique regularmente se a PowerSocket e a ficha do aparelho de consumo estão bem encaixadas.
- O travão de estacionamento do veículo deve ser ativado para evitar que o veículo se desloque. Isto também evita possíveis danos materiais na PowerSocket e no dispositivo de consumo.
- A PowerSocket só pode ser utilizada num intervalo de temperatura de -40°C a +50°C.
- Para evitar o sobreaquecimento durante a utilização, não cubra a PowerSocket e o dispositivo de consumo durante a utilização. Em caso de sobreaquecimento, o fluxo de corrente é automaticamente interrompido.
- Para reativar, consulte o manual de instruções do seu veículo.
- Recomendamos a sua utilização em veículos do Grupo Volkswagen
- que suportem a função V2L.

Ligar a PowerSocket e o dispositivo de consumo

1. Abra a porta traseira do seu veículo.
2. Ligue a PowerSocket com a ligação de carregamento (1) à tomada de carregamento do veículo elétrico.
   - A PowerSocket é automaticamente bloqueada.
3. Ligar um aparelho de consumo à tomada de CA (4).
   - A luz de controlo (6) acende-se a verde: O aparelho consumidor é ligado e alimentado com energia.
4. Retirar a ficha do dispositivo de consumo da tomada da PowerSocket após a utilização.
5. Retirar a PowerSocket da tomada de carregamento do veículo.

Para mais informações, consulte o manual de instruções do seu veículo.

Manutenção e cuidados

- Os trabalhos de manutenção só podem ser efetuados por pessoal especializado com formação adequada. Para tal, contacte uma oficina especializada qualificada.
- Não efetuar trabalhos de manutenção na PowerSocket.
- Limpar a PowerSocket apenas quando esta estiver completamente desligada da fonte de alimentação e do veículo.
- Utilizar um pano seco para a limpeza.

Notas importantes sobre a eliminação

Este aparelho elétrico não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Para uma eliminação adequada, contactar os centros de recolha públicos ou as autoridades.
Este aparelho elétrico tem autorização REEE (eliminação)
Diretiva E 2011/65/UE; 2012/19/UE
Número de registo WEEE: PT 76550749

CE

Instrucțiuni de utilizare

Avertismente și simboluri

În acest document sunt utilizate diferite tipuri de avertismente și simboluri.

Simbol	Semnificație
	Eliminați încărcătorul în conformitate cu toate reglementările aplicabile privind eliminarea.
	Respectați instrucțiunile de utilizare asociate, în special instrucțiunile de avertizare și de siguranță
	A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

PERICOL

- Textele cu acest simbol indică situații periculoase care vor cauza decesul sau vătămări grave dacă sunt ignorate.

AVERTISMENT

- Textele cu acest simbol indică situații periculoase care pot cauza moartea sau vătămări grave dacă nu sunt respectate.

Instrucțiuni de siguranță

Instrucțiunile de siguranță fac parte din PowerSocket și conțin informații importante privind utilizarea corectă.
- Păstrați întotdeauna instrucțiunile de siguranță în punga PowerSocket și predați-le noului proprietar atunci când vindeți PowerSocket-ul.

PERICOL

- Nerespectarea și abaterea de la aceste reglementări și instrucțiuni de siguranță poate duce la accidente grave și vătămări corporale.
- Utilizarea unui PowerSocket deteriorat, defect sau puternic contaminat sau a unui deteriorat sau defect, utilizarea necorespunzătoare a PowerSocket sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță pot provoca scurtcircuite, șocuri electrice, explozii, incendii sau arsuri.
- Nu utilizați aparate electrice deteriorate și/sau murdare pe PowerSocket. Înainte de utilizare, verificați dacă fișa de conectare și cablul aparatului de consum sunt deteriorate sau murdare.
- Conectați la PowerSocket numai dispozitive de consum instalate profesional, nedeteriorate și fără defecțiuni.
- Nu conectați aparate de consum neadecvate.
- Asigurați-vă că capacul de protecție al prizei de consum este bine închis în timpul utilizării.
- Nu trageți de cablul unității consumatoare.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare, bobine de cablu, prize multiple și adaptoare (de călătorie).
- Deconectați PowerSocket de la priza de încărcare a vehiculului în timpul furtunilor, furtunilor cu tunete, ploii, grindinei sau zăpezii.
- Nu efectuați nicio modificare sau reparație la componentele electrice ale PowerSocket.
- Utilizați PowerSocket numai într-un mediu uscat și nu îl scufundați niciodată în apă sau nu îl expuneți la jeturi directe de apă (de exemplu, curățătoare de înaltă presiune sau furtunuri de grădină).
- Protejați priza șiștecherul PowerSocket de umiditate, apă și alte lichide.
- Curățați PowerSocket numai atunci când acesta este complet deconectat de la sursa de alimentare și de la vehicul.
- Utilizați o cârpă uscată pentru curățare.
- Dacă PowerSocket este utilizat nesupravegheat, persoanele neautorizate (de exemplu, copiii) nu trebuie să aibă acces l a PowerSocket și la vehicul.
- Dispozitivul electric care urmează să fie conectat la PowerSocket trebuie să respecte reglementările specifice țării. Utilizați numai aparate electrice care nu prezintă defecțiuni și care nu sunt deteriorate.
- Deteriorarea, murdăria și umezeala de pe contactele fișei pot duce la șoc electric sau incendiu.
- Nu atingeți contactele de pe conexiunea de încărcare a vehiculului și de pe priza de consum.
- Nu introduceți niciun obiect în fișa de încărcare a vehiculului sau în priza de consum.

- Evitați sarcinile extreme, cum ar fi căldura și frigul, umiditatea și lumina directă a soarelui, microundele, vibrațiile și presiunea mecanică.
- Dacă aveți întrebări, defecte, deteriorări mecanice, defecțiuni sau alte probleme care nu pot fi remediate utilizând documentația însoțitoare, vă rugăm să contactați un atelier specializat calificat. SEAT, S.A. recomandă un partener SEAT/CUPRA, deoarece acesta are personal de atelier instruit.
- SEAT, S.A. oferă capacul de protecție față și clapeta de protecție spate ca piese de schimb.
- A se păstra departe de animale.
- Asigurați ambalajul, piesele mici și materialul izolant împotriva utilizării neintenționate.
- În funcție de priza de consum, nu încărcați PowerSocket cu un curent mai mare sau o putere mai mare decât se specifică pe produs.
- Nu acoperiți PowerSocket în timpul utilizării.
- Păstrați suficient spațiu liber în jurul PowerSocket în timpul utilizării pentru a asigura o bună ventilație și a preveni deteriorarea.
- Depozitați PowerSocket într-un loc uscat.

AVERTISMENT

Nerespectarea și abaterea de la aceste reglementări și instrucțiuni de siguranță poate duce la deteriorarea proprietății. Componentele PowerSocket pot declanșa scântei și astfel pot aprinde vapori inflamabili sau explozivi.
- Nu utilizați PowerSocket în atmosfere potențial explozive.

AVERTISMENT

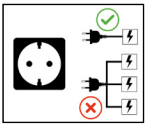
Nerespectarea și abaterea de la aceste reglementări și instrucțiuni de siguranță poate duce la deteriorarea proprietății. Obiectele neasigurate, fixate incorect sau poziționate incorect pot aluneca la frânare, accelerare, schimbarea direcției sau în cazul unui accident, punând în pericol ocupanții și provocând răni grave.
- Nu transportați niciodată PowerSocket-ul neasigurat.
- Utilizați punga furnizată cu PowerSocket pentru a-l depozita în siguranță.
- Prindeți geanta PowerSocket într-unul dintre ochiurile de ancorare din compartimentul pentru bagaje cu ajutorul cârligului de fixare.
- Transportați întotdeauna sacul furnizat în compartimentul pentru bagaje, niciodată în compartimentul pentru pasageri (de exemplu, pe sau în fața scaunelor).

AVERTISMENT

- Risc de strivire dacă nu este respectată secvența de conectare (→ pagina 1).
- Nu introduceți degetele sau mâinile între clapeta de protecție și priza de alimentare.

Utilizare prevăzută

Orice altă utilizare decât cea descrisă în descrierea produsului și în instrucțiunile de siguranță nu este permisă. Utilizați numai PowerSocket-ul din cadrul datelor tehnice.



Conectați un singur dispozitiv!

Date tehnice

Date electrice

Variante de priză pentru consumatori	Tip F, C, L	Tip G	Tip CEE
Tensiunea / frecvența rețelei	230 V / 50 Hz		
Curent nominal	10 / 16 A		16 A
Performanță	2300 / 3680 W		3680 W
Categoria de supratensiune (IEC 60664)	II		
Priză de încărcare a vehiculului	Tip 2		
Clasa de protecție	I		
Tip de protecție IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Date mecanice

Greutate	527 g	520,3 g	570,2 g
Dimensiuni	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

Temperaturi ambientale și de depozitare

Temperatura de funcționare	-40°C până la +50°C
Temperatura ambiantă	-40°C până la +90°C
Umiditatea aerului	max. 95 % (fără condensare)
Altitudine	max. 2000 m deasupra nivelului mării

Descrierea produsului

PowerSocket este un adaptor V2L (Vehicle-To-Load) care alimentează aparatele electrice cu tensiune de 230 V AC. PowerSocket are o conexiune pentru încărcarea vehiculelor de tip 2 în partea frontală și o conexiune pentru tensiune de 230 V CA în partea din spate. Datorită gradului său de protecție IP44D, PowerSocket poate fi utilizat și în exterior. PowerSocket nu este compatibil în jos. Pentru informații suplimentare, consultați instrucțiunile de utilizare ale autovehiculului dumneavoastră.

Prezentare generală PowerSocket

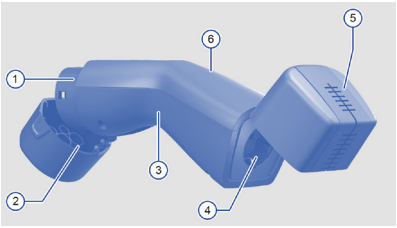


Fig. 1 Prezentare generală PowerSocket

1 Conexiune de încărcare pe vehicul
2 Capac de protecție frontal
3 Mâner
4 Priză de curent alternativ
5 Clapetă de protecție spate
6 Martor luminos

Funcționare

Instrucțiuni de utilizare

Dacă este utilizat incorect, PowerSocket și dispozitivul de consum conectat pot fi deteriorate.
- Utilizați PowerSocket și dispozitivul de consum numai dacă sunt în stare perfectă.
- Protejați priza și ștecherul PowerSocket de umiditate, apă și alte lichide.
- În timpul utilizării, verificați periodic dacă PowerSocket și fișa de la dispozitivul consumatorului sunt bine fixate.
- Frâna de parcare a autovehiculului trebuie să fie activată pentru a preveni rostogolirea autovehiculului. Acest lucru previne, de asemenea, posibile daune materiale la PowerSocket și la dispozitivul consumatorului.
- PowerSocket poate fi utilizat numai într-un interval de temperatură cuprins între -40°C și +50°C.
- Pentru a evita supraîncălzirea în timpul utilizării, nu acoperiți priza de alimentare și dispozitivul de consum în timpul utilizării. În caz de supraîncălzire, fluxul de curent este întrerupt automat.
- Pentru reactivare, consultați instrucțiunile de utilizare pentru vehiculul dumneavoastră.
- Vă recomandăm să îl utilizați pe vehiculele Grupului Volkswagen care acceptă funcția V2L.

Conectați PowerSocket și dispozitivul de consum

1. Deschideți hayonul autovehiculului.
2. Conectați PowerSocket cu conexiunea de încărcare (1) la priza de încărcare a vehiculului electric.
   - PowerSocket este blocat automat.
3. Conectați un aparat electrocasnic la priza de curent alternativ (4).
   - Martorul luminos (6) se aprinde în verde: Dispozitivul consumatorului este conectat și alimentat cu energie.
4. Scoateți ștecherul dispozitivului de consum din priza PowerSocket după utilizare.
5. Scoateți PowerSocket din priza de încărcare a vehiculului.

Pentru informații suplimentare, consultați instrucțiunile de utilizare ale autovehiculului dumneavoastră.

Întreținere și îngrijire

- Lucrările de întreținere pot fi efectuate numai de către personal specializat instruit. Vă rugăm să contactați un atelier specializat calificat pentru acest lucru.
- Nu efectuați singuri lucrări de întreținere la PowerSocket.
- Curățați PowerSocket numai atunci când acesta este complet deconectat de la sursa de alimentare și de la vehicul.
- Utilizați o cârpă uscată pentru curățare.

Note importante privind eliminarea

Acest aparat electric nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Pentru eliminarea corespunzătoare, vă rugăm să contactați centrele publice de colectare sau autoritățile. Acest aparat electric are omologare DEEE (eliminare) conform Directivei E 2011/65/UE; 2012/19/UE.
Număr de înregistrare DEEE: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Uputstvo za upotrebu

Upozorenja i simboli

U ovom dokumentu koriste se različite vrste upozorenja i simbola.

Simbol	Značenje
	Uređaj za punjenje odložiti u skladu sa svim važećim propisima o zbrinjavanju otpada.
	Poštovati odgovarajuće uputstvo za upotrebu, posebno upozorenja i bezbednosna uputstva
	Čuvati van domašaja dece.

OPASNOST

- Tekstovi sa ovim simbolom ukazuju na opasne situacije koje će, u slučaju nepoštovanja, dovesti do smrti ili teških povreda.

UPOZORENJE

- Tekstovi označeni ovim simbolom ukazuju na opasne situacije koje, ukoliko se zanemare, mogu dovesti do smrtnog ishoda ili teških povreda.

Bezbednosna uputstva

Bezbednosna uputstva su sastavni deo uređaja PowerSocket i sadrže važne napomene za pravilnu upotrebu.

- Bezbednosna uputstva uvek čuvajte u torbi uređaja PowerSocket i predajte ih novom vlasniku prilikom prodaje uređaja PowerSocket.

OPASNOST

- Nepridržavanje ovih odredbi i bezbednosnih uputstava može dovesti do teških nezgoda i povreda lica.
- Korišćenje oštećenog, neispravnog ili jako zaprljanog uređaja PowerSocket, kao i oštećene ili neispravne utičnice, neodgovarajuća upotreba uređaja PowerSocket ili nepridržavanje bezbednosnih uputstava mogu izazvati kratke spojeve, električne udare, eksplozije, požare ili opekotine.
- Ne koristiti oštećene i/ili zaprljane električne potrošačke uređaje na uređaju PowerSocket. Pre upotrebe proverite kabl i utikač potrošačkog uređaja na oštećenja i zaprljanja.
- Na uređaj PowerSocket priključujte isključivo stručno instalirane, neoštećene i ispravne potrošačke uređaje.
- Ne priključivati neodgovarajuće potrošačke uređaje.
- Obezbedite da zaštitni poklopac potrošačke utičnice tokom upotrebe bude sigurno zatvoren.
- Ne povlačiti za kabl potrošačkog uređaja.
- Ne koristiti produžne kablove, bubnjeve za kablove, razvodnike niti (putne) adaptere.
- Tokom nevremena, oluje, kiše, grada ili snežnih padavina, odvojiti uređaj PowerSocket od utičnice za punjenje vozila.
- Ne vršiti izmene ili popravke na električnim komponentama uređaja PowerSocket.
- Uređaj PowerSocket koristiti isključivo u suvom okruženju i nikada ga ne potapati u vodu niti izlagati direktnim mlazovima vode (npr. iz uređaja za visokopritisno čišćenje ili baštenskog creva).
- Utičnicu i utikač uređaja PowerSocket zaštititi od vlage, vode i drugih tečnosti.
- Uređaj PowerSocket čistiti isključivo kada je potpuno odvojen od električne mreže i od vozila.
- Za čišćenje koristiti suvu krpu.
- Pri nekontrolisanoj upotrebi uređaja PowerSocket neovlašćenim licima (npr. deci) ne sme biti omogućen pristup uređaju PowerSocket i vozilu.
- Električni uređaj koji se priključuje na uređaj PowerSocket mora odgovarati propisima važećim u datoj zemlji. Koristite samo ispravne i neoštećene električne uređaje.
- Oštećenja, zaprljanja i vlaga na kontaktima utikača mogu dovesti do električnog udara ili požara.
- Ne dodirivati kontakte na priključku za punjenje vozila i na potrošačkoj utičnici.
- Ne uvoditi nikakve predmete u priključak za punjenje vozila ili u potrošačku utičnicu.

- Izbegavajte ekstremna opterećenja kao što su toplota i hladnoća, vlaga i direktno sunčevo zračenje, mikrotalasi, kao i vibracije i mehanički pritisak.
- U slučaju pitanja, kvarova, mehaničkih oštećenja, smetnji i drugih problema koji se ne mogu otkloniti uz pomoć prateće dokumentacije, obratite se kvalifikovanoj specijalizovanoj radionici. SEAT, S.A. preporučuje SEAT/CUPRA partnera, jer on raspolaže obučenim servisnim osobljem.
- SEAT, S.A. nudi prednji zaštitni poklopac i zadnju zaštitnu kapu kao rezervne delove.
- Držati dalje od životinja.
- Osigurajte ambalažu, sitne delove i izolacioni materijal od nenamerne upotrebe.
- Ne opterećujte uređaj PowerSocket, u zavisnosti od potrošačke utičnice, strujom ili snagom većom od one naznačene na proizvodu.
- Ne prekrivajte uređaj PowerSocket tokom upotrebe.
- Obezbedite dovoljan slobodan prostor oko celog uređaja PowerSocket tokom upotrebe kako biste osigurali dobro provetravanje i izbegli oštećenja.
- Uređaj PowerSocket skladištite na suvom mestu.

UPOZORENJE

Nepridržavanje ovih odredbi i bezbednosnih uputstava može dovesti do materijalne štete.
Komponente uređaja PowerSocket mogu izazvati varničenje i time zapaliti zapaljive ili eksplozivne pare.

- Uređaj PowerSocket ne koristiti u područjima ugroženim eksplozijom.

UPOZORENJE

Nepridržavanje ovih odredbi i bezbednosnih uputstava može dovesti do materijalne štete.
Neosigurani, nepravilno osigurani ili nepravilno postavljeni predmeti mogu pri kočenju, ubrzavanju, promeni pravca kretanja ili u slučaju nezgode da se pomere, ugroze putnike i izazovu teške povrede.

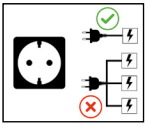
- Uređaj PowerSocket nikada ne transportovati neosiguran.
- Koristite isporučenu torbu uređaja PowerSocket kako biste ga bezbedno odložili.
- Zakačite torbu uređaja PowerSocket karabinjer kukom za jedan od veznih prstenova u prtljažniku.
- Isporučenu torbu uvek transportujte u prtljažniku, nikako u putničkom prostoru (npr. na sedištima ili ispred njih).

UPOZORENJE

- Opasnost od povreda usled prigniječenja pri nepoštovanju redosleda priključivanja (→ strana 1).
- Ne stavljati prste ili ruke između zaštitnog poklopca i potrošačke utičnice.

Upotreba u skladu sa namenom

Bilo kakva upotreba koja nije opisana u specifikaciji proizvoda i bezbednosnim uputstvima nije dozvoljena. Uređaj PowerSocket koristiti samo u okviru navedenih tehničkih podataka.



Priključiti samo jedan uređaj!

Tehnički podaci

Električni podaci

Varijante potrošačkih utičnica	Tip F, C, L	Tip G	Tip CEE
Mrežni napon / Frekvencija	230 V / 50 Hz		
Nazivna struja	10 / 16 A		16 A
Snaga	2300 / 3680 W		3680 W
Kategorija prenapona (IEC 60664)	II		
Priključak za punjenje vozila	Tip 2		
Klasa zaštite	I		
IP stepen zaštite	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mehanički podaci

Težina	527 g	520,3 g	570,2 g
Dimenzije	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

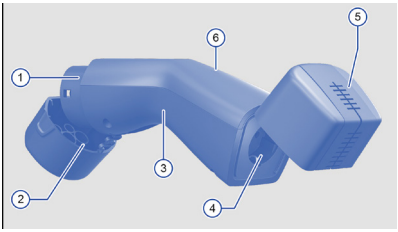
Temperature okoline i skladištenja

Radna temperatura	-40°C do +50°C
Temperatura okoline	-40°C do +90°C
Vlažnost vazduha	maks. 95 % (bez kondenzacije)
Nadmorska visina	maks. 2000 m nadmorske visine

Opis proizvoda

PowerSocket je V2L (Vehicle-To-Load) adapter koji napaja električne uređaje naizmeničnim naponom od 230 V. PowerSocket ima priključak za punjenje vozila tip 2 na prednjoj strani i priključak za naizmenični napon 230 V na zadnjoj strani. Zahvaljujući stepenu zaštite IP44D, PowerSocket se može koristiti i na otvorenom. PowerSocket nije unazad kompatibilan. Za dodatne informacije pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg vozila.

Pregled uređaja PowerSocket



Slika 1 Pregled uređaja PowerSocket

1 Priključak za punjenje na vozilu
2 Prednji zaštitni poklopac
3 Rukohvat
4 Utičnica za naizmeničnu struju
5 Zadnji zaštitni poklopac
6 Kontrolna lampica

Rukovanje

Uputstva za rukovanje

Nepravilnom upotrebom mogu biti oštećeni i PowerSocket i priključeni potrošački uređaj.
- PowerSocket i potrošački uređaj koristiti samo u besprekornom, ispravnom stanju.
- Utičnicu i utikač uređaja PowerSocket zaštititi od vlage, vode i drugih tečnosti.
- Tokom upotrebe redovno proveravajte čvrst položaj uređaja PowerSocket, kao i utikača potrošačkog uređaja.
- Parkirna kočnica vozila mora biti aktivirana kako bi se sprečilo otkotrljavanje vozila. To takođe sprečava moguće materijalne štete na uređaju PowerSocket kao i na potrošačkom uređaju.
- PowerSocket se sme koristiti samo u temperaturnom opsegu od -40°C do +50°C.
- Kako bi se izbeglo pregrevanje tokom upotrebe, PowerSocket i potrošački uređaj ne smeju biti prekriveni tokom upotrebe. U slučaju pregrevanja protok struje se automatski prekida.
- Za ponovnu aktivaciju pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg vozila.
- Preporučujemo upotrebu na vozilima koncerna Volkswagen koja podržavaju funkciju V2L.

Priključivanje uređaja PowerSocket i potrošačkog uređaja

1. Otvorite poklopac priključka za punjenje vašeg vozila.
2. Priključite PowerSocket njegovim priključkom za punjenje (1) na utičnicu za punjenje električnog vozila.
   - PowerSocket se automatski zaključava.
3. Priključite potrošački uređaj na utičnicu za naizmeničnu struju (4).
   - Kontrolna lampica (6) svetli zeleno: Potrošački uređaj je priključen i napaja se strujom.
4. Nakon upotrebe izvucite utikač potrošačkog uređaja iz utičnice uređaja PowerSocket.
5. Uklonite PowerSocket iz utičnice za punjenje vozila.

Za dodatne informacije pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg vozila.

Održavanje i nega

- Radove na održavanju sme da obavlja isključivo obučeno stručno osoblje. Za to se obratite kvalifikovanoj specijalizovanoj radionici.
- Ne izvodite samostalno radove na održavanju uređaja PowerSocket.
- Uređaj PowerSocket čistiti isključivo kada je potpuno odvojen od električne mreže i od vozila.
- Za čišćenje koristiti suvu krpu.

Važne napomene u vezi sa odlaganjem

Ovaj električni uređaj ne sme se odlagati sa kućnim otpadom. Za stručno zbrinjavanje obratite se nadležnim javnim sabirnim mestima odnosno nadležnim organima.
Ovaj električni uređaj poseduje WEEE odobrenje (zbrinjavanje) prema E-direktivi 2011/65/UE; 2012/19/UE
WEEE-registracioni broj: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Návod na obsluhu

Výstražné upozornenia a symboly

V tomto dokumente sa používajú rôzne typy upozornení a symbolov.

Symbol	Význam
	Nabíjačku zlikvidujte v súlade so všetkými platnými predpismi o likvidácii.
	Dodržiavajte príslušné návody na prevádzku, najmä výstražné a bezpečnostné upozornenia
	Uchovávajte mimo dosahu detí.

NEBEZPEČENSTVO

- Texty s týmto symbolom označujú nebezpečné situácie, ktoré v prípade ignorovania spôsobujú smrť alebo vážne zranenia.

VAROVANIE

- Texty s týmto symbolom označujú nebezpečné situácie, ktoré môžu spôsobiť smrť alebo vážne poranenie, ak sa ignorujú.

Bezpečnostné upozornenia

Bezpečnostné upozornenia sú súčasťou zásuvky PowerSocket a obsahujú dôležité informácie o správnom používaní.
- Bezpečnostné upozornenia si vždy uschovajte vo vrecku zásuvky PowerSocket a pri predaji zásuvky PowerSocket ich odovzdajte novému majiteľovi.

NEBEZPEČENSTVO

- Nedodržiavanie a nerešpektovanie týchto predpisov a bezpečnostných upozornení môže viesť k vážnym nehodám a zraneniam osôb.
- Používanie poškodenej, chybnej alebo silne znečistenej zásuvky PowerSocket alebo poškodenej či chybnej zásuvky, nesprávne používanie zásuvky PowerSocket alebo nedodržanie bezpečnostných upozornení môže spôsobiť skraty, zásahy elektrickým prúdom, výbuchy, požiare alebo popáleniny.
- Na zásuvke PowerSocket nepoužívajte poškodené a/alebo znečistené elektrické spotrebiče. Pred použitím skontrolujte, či kábel a zástrčkové spojenie spotrebiča nie sú poškodené a znečistené.
- K zásuvke PowerSocket pripájajte len odborne nainštalované, nepoškodené a bezchybné spotrebné zariadenia.
- Neprípájajte nevhodné spotrebiče.
- Dbajte na to, aby bola ochranná klapka spotrebiteľskej zásuvky počas používania bezpečne zatvorená.
- Neťahajte za kábel spotrebiča.
- Nepoužívajte predlžovacie káble, káblové bubny, viacnásobné zásuvky a (cestovné) adaptéry.
- Počas nepriaznivého počasia, búrky, dažďa, krupobitia alebo snežienia odpojte zásuvku PowerSocket od nabíjacej zásuvky vozidla.
- Na elektrických komponentoch zásuvky PowerSocket nevykonávajte žiadne zmeny ani opravy.
- Zásuvku PowerSocket používajte len v suchom prostredí a nikdy ju neponárajte do vody ani nevystavujte priamemu prúdu vody (napr. vysokotlakové čističe alebo záhradné hadice).
- Zásuvku a zástrčku PowerSocket chráňte pred vlhkosťou, vodou a inými kvapalinami.
- Zásuvku PowerSocket čistite len vtedy, keď je úplne odpojená od napájania a vozidla.
- Na čistenie používajte suchú handričku.
- Ak sa zásuvka PowerSocket používa bez dozoru, nepovolané osoby (napr. deti) nesmú mať prístup k zásuvke PowerSocket a vozidlu.
- Elektrické zariadenie, ktoré sa má pripojiť k zásuvke PowerSocket, musí byť v súlade s predpismi platnými v danej krajine. Používajte len bezporuchové a nepoškodené elektrické spotrebiče.
- Poškodenie, nečistoty a vlhkosť na kontaktoch zástrčky môžu viesť k zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Nedotýkajte sa kontaktov na nabíjacej prípojke vozidla a spotrebiteľskej zásuvke.
- Do nabíjacej zástrčky vozidla ani do zásuvky spotrebiča nevkladajte žiadne predmety.

- Vyhnite sa extrémnemu zaťaženiu, ako je teplo a chlad, vlhkosť a priame slnečné žiarenie, mikrovlny, vibrácie a mechanický tlak.
- V prípade akýchkoľvek otázok, chýb, mechanických poškodení, porúch alebo iných problémov, ktoré nie je možné odstrániť pomocou priloženej dokumentácie, sa obráťte na odborný servis. SEAT, S.A. odporúča partnera SEAT/CUPRA, pretože má vyškolený servisný personál.
- Spoločnosť SEAT, S.A. ponúka predný ochranný kryt a zadný ochranný kryt ako náhradné diely.
- Udržujte mimo dosahu zvierat.
- Obal, drobné diely a izolačný materiál zabezpečte proti neúmyselnému použitiu.
- V závislosti od spotrebiteľskej zásuvky nezaťažujte zásuvku PowerSocket vyšším prúdom alebo vyšším výkonom, ako je uvedené na výrobku.
- Počas používania nezakrývajte zásuvku PowerSocket.
- Počas používania udržiavajte dostatočný voľný priestor okolo celej zásuvky PowerSocket, aby ste zabezpečili dobré vetranie a zabránili poškodeniam.
- Zásuvku PowerSocket skladujte na suchom mieste.

VAROVANIE

Nedodržanie a nerešpektovanie týchto ustanovení a bezpečnostných upozornení môže mať za následok poškodenie majetku. Komponenty zásuvky PowerSocket môžu vyvolať iskrenie, a tým zapáliť horľavé alebo výbušné výpary.
- Zásuvku PowerSocket nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.

VAROVANIE

Nedodržanie a nerešpektovanie týchto ustanovení a bezpečnostných upozornení môže mať za následok poškodenie majetku. Nezaistené, nesprávne zaistené alebo nesprávne umiestnené predmety môžu pri brzdení, zrýchľovaní, zmene smeru jazdy alebo v prípade nehody skĺznuť a ohroziť cestujúcich a spôsobiť im vážne zranenia.
- Zásuvku PowerSocket nikdy nepreprávajte nezabezpečenú.
- Na bezpečné uloženie zásuvky PowerSocket použite priložené vrecko.
- Vrecko zásuvky PowerSocket zaveste pomocou karabíny do jedného z upevňovacích ôk v batožinovom priestore.
- Priložené vrecko vždy prepravujte v batožinovom priestore, nikdy nie v priestore pre cestujúcich (napr. na sedadlách alebo pred nimi).

VAROVANIE

- Nebezpečenstvo rozdrvenia pri nedodržaní postupnosti zapájania (→ strana 1).
- Nevkladajte prsty ani ruky medzi ochrannú klapku a spotrebiteľskú zásuvku.

Zamýšľané použitie

Akékoľvek iné použitie, ako je opísané v popise výrobku a bezpečnostných upozorneniach, nie je povolené.
Zásuvku PowerSocket používajte len v rámci technických údajov.



Pripojte iba jedno zariadenie!

Technické údaje

Elektrické údaje

Varianty spotrebiteľských zásuviek	Typ F, C, L	Typ G	Typ CEE
Sieťové napätie / frekvencia	230 V/50 Hz		
Menovitý prúd	10/16 A		16 A
Výkon	2300/3680 W		3680 W
Kategória prepätia (IEC 60664)	II		
Nabíjacia zástrčka vozidla	Typ 2		
Trieda ochrany	I		
Typ krytia IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mechanické údaje

Hmotnosť	527 g	520,3 g	570,2 g
Rozmery	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

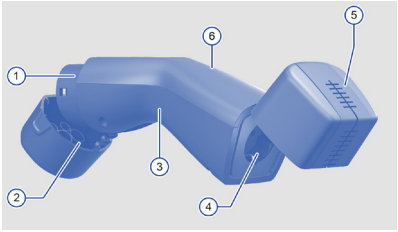
Teploty okolia a skladovania

Prevádzková teplota	-40°C až +50°C
Okolitá teplota	-40°C až +90°C
Vlhkosť vzduchu	max. 95 % (bez kondenzácie)
Nadmorská výška	max. 2000 m nad morom

Popis produktu

PowerSocket je adaptér V2L (Vehicle-To-Load), ktorý napája elektrické spotrebiče striedavým napätím 230 V. Zásuvka PowerSocket má vpredu prípojku na nabíjanie vozidla typu 2 a vzadu 230 V prípojku na striedavé napätie. Vďaka stupňu krytia IP44D možno zásuvku PowerSocket používať aj vo vonkajšom prostredí. Zásuvka PowerSocket nie je kompatibilná smerom nadol. Ďalšie informácie nájdete v návode na prevádzku svojho vozidla.

Prehľad PowerSocket



Obr. 1 Prehľad PowerSocket

1 Nabíjacia prípojka na vozidle
2 Predný ochranný kryt
3 Rukoväť
4 Zásuvka na striedavý prúd
5 Zadná ochranná klapka
6 Kontrolka

Obsluha

Ovládacie pokyny

Pri nesprávnom použití môže dôjsť k poškodeniu zásuvky PowerSocket a pripojeného spotrebiča.
- Zásuvku PowerSocket a spotrebič používajte len vtedy, ak sú v bezchybnom stave.
- Zásuvku a zástrčku PowerSocket chráňte pred vlhkosťou, vodou a inými kvapalinami.
- Počas používania pravidelne kontrolujte, či sú zásuvka PowerSocket a zástrčka spotrebiča pevne zasunuté.
- Parkovacia brzda vozidla musí byť aktivovaná, aby sa zabránilo rozbehnutiu vozidla. Tým sa tiež zabráni možnému materiálnemu poškodeniu zásuvky PowerSocket a spotrebiča.
- Zásuvka PowerSocket sa môže prevádzkovať len v teplotnom rozsahu od -40 °C do +50 °C.
- Aby ste predišli prehriatiu počas používania, zásuvku PowerSocket a spotrebič počas používania nezakrývajte. V prípade prehriatia sa prúd automaticky preruší.
- Ak chcete zariadenie znovu aktivovať, pozrite si návod na prevádzku svojho vozidla.
- Odporúčame ho používať vo vozidlách koncernu Volkswagen, ktoré podporujú funkciu V2L.

Pripojenie zásuvky PowerSocket a spotrebiča

1. Otvorte nabíjaciu klapku vozidla.
2. Pripojte zásuvku PowerSocket s nabíjacou prípojkou (1) k nabíjacej zásuvke elektrického vozidla.
   - Zásuvka PowerSocket sa automaticky uzamkne.
3. Zapojte spotrebič do zásuvky na striedavý prúd (4).
   - Kontrolka (6) svieti na zeleno: Spotrebič je pripojený a napájaný.
4. Po použití vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky PowerSocket.
5. Vyberte zásuvku PowerSocket z nabíjacej zásuvky vozidla.

Ďalšie informácie nájdete v návode na prevádzku svojho vozidla.

Údržba a starostlivosť

- Údržbové práce smie vykonávať len vyškolený odborný personál. V tejto súvislosti sa obráťte na odborný servis.
- Údržbu zásuvky PowerSocket nevykonávajte sami.
- Zásuvku PowerSocket čistite len vtedy, keď je úplne odpojená od napájania a vozidla.
- Na čistenie používajte suchú handričku.

Dôležité poznámky na likvidáciu

Tento elektrický spotrebič by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom. Na účely správnej likvidácie sa obráťte na verejné zberné strediská alebo úrady.
Tento elektrický spotrebič disponuje certifikátom WEEE (likvidácia) smernice 2011/65/UE; 2012/19/UE
Registračné číslo WEEE: DE 76550749

CE

Navodila za uporabo

Opozorila in simboli

V tem dokumentu so uporabljene različne vrste opozoril in simbolov.

Simbol	Pomen
	Polnilnik odstranite v skladu z vsemi veljavnimi predpisi za odstranjevanje.
	Upoštevajte pripadajoča navodila za uporabo, zlasti opozorila in varnostna navodila.
	Hranite zunaj dosega otrok.

NEVARNOST

- Besedila s tem simbolom označujejo nevarne situacije, ki ob neupoštevanju povzročijo smrt ali hude telesne poškodbe.

OPOZORILO

- Besedila s tem simbolom označujejo nevarne situacije, ki lahko ob neupoštevanju povzročijo smrt ali hude telesne poškodbe.

Varnostna navodila

Varnostna navodila so sestavni del vtičnice PowerSocket in vsebujejo pomembne informacije o pravilni uporabi.

- Varnostna navodila vedno shranite v vrečki vtičnice PowerSocket in jih ob prodaji vtičnice PowerSocket izročite novemu lastniku.

NEVARNOST

- Neupoštevanje teh predpisov in varnostnih navodil l ahko privede do resnih nesreč in telesnih poškodb.
- Uporaba poškodovane, okvarjene ali močno onesnažene vtičnice PowerSckt ali poškodovane ali okvarjene vtičnice, nepravilna uporaba vtičnice PowerScket ali neupoštevanje varnostnih navodil lahko povzroči kratek stik, električni udar, eksplozijo, požar ali opekline.
- Na vtičnici PowerSocket ne uporabljajte poškodovanih in/ali umazanih električnih potrošniških naprav. Pred uporabo preverite, ali sta kabel in vtič potrošne naprave poškodovana in umazana.
- Na vtičnico PowerSocket priključite samo strokovno nameščene, nepoškodovane in brezhibne potrošne naprave.
- Ne priključujte neprimernih potrošniških naprav.
- Prepričajte se, da je zaščitni pokrovček potrošniške vtičnice med uporabo varno zaprt.
- Ne vlecite za kabel potrošniške naprave.
- Ne uporabljajte podaljškov, kabelskih bobnov, vtičnic z več vtiči in (potovalnih) adapterjev.
- Med nevihto, neurjem, dežjem, točo ali snegom izvlecite vtičnico PowerSocket iz vtičnice za polnjenje vozila.
- Na električnih sestavnih delih vtičnice PowerSocket ne izvajajte sprememb ali popravil.
- Vtičnico PowerSocket uporabljajte le v suhem okolju in je nikoli ne potapljajte v vodo ali izpostavljajte neposrednim curkom vode (npr. visokotlačnim čistilnikom ali vrtnim cevem).
- Vtičnico in vtič vtičnice PowerSocket zaščitite pred vlago, vodo in drugimi tekočinami.
- Vtičnico PowerSocket čistite samo, ko je popolnoma izključena iz električnega omrežja in vozila.
- Za čiščenje uporabljajte suho krpo.
- Če se vtičnica uporablja brez nadzora, nepooblaščene osebe (npr. otroci) ne smejo imeti dostopa do vtičnice PowerSocket in vozila.
- Električna naprava, ki jo priključite na vtičnico PowerSocket, mora ustrezati predpisom posamezne države. Uporabljajte samo brezhibne in nepoškodovane električne naprave.
- Poškodbe, umazanija in vlaga na kontaktih vtiča lahko povzročijo električni udar ali požar.
- Ne dotikajte se kontaktov na priključku za polnjenje vozila in potrošniški vtičnici.
- V polnilni vtič vozila ali potrošniško vtičnico ne vstavljajte predmetov.

- Preprečite ekstremne obremenitve, kot so vročina in mraz, vlaga in neposredna sončna svetloba, mikrovalovi, vibracije in mehanski pritiski.
- V primeru kakršnih koli vprašanj, okvar, mehanskih poškodb, motenj ali drugih težav, ki jih ni mogoče odpraviti z uporabo priložene dokumentacije, se obrnite na usposobljeno strokovno delavnico. Podjetje SEAT, S.A. priporoča partnerja SEAT/CUPRA, saj ima usposobljeno servisno osebje.
- Podjetje SEAT, S.A. ponuja sprednji zaščitni pokrovček in zadnjo zaščitno kapo kot rezervni del.
- Hranite stran od živali.
- Embalažo, majhne dele in izolacijski material zavarujte pred nenamerno uporabo.
- Glede na potrošniško vtičnico vtičnice PowerSocket ne obremenjujte z večjim tokom ali večjo močjo, kot je navedeno na izdelku.
- Med uporabo ne pokrivajte vtičnice PowerSocket.
- Med uporabo zagotovite okoli vtičnice PowerSckt dovolj prostega prostora, da zagotovite dobro zračenje in preprečite poškodbe.
- Vtičnico PowerSocket hranite na suhem mestu.

OPOZORILO

Neupoštevanje teh predpisov in varnostnih navodil lahko povzroči materialno škodo.
Sestavni deli vtičnice PowerSocket lahko sprožijo iskre in tako vžgejo vnetljive ali eksplozivne hlape.

- Vtičnice PowerSocket ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih.

OPOZORILO

Neupoštevanje teh predpisov in varnostnih navodil lahko povzroči materialno škodo.
Nezavarovani, nepravilno zavarovani ali nepravilno nameščeni predmeti lahko med zaviranjem, pospeševanjem, spreminjanjem smeri vožnje ali v primeru nesreče zdrsnejo, kar lahko ogrozi potnike in povzroči hude telesne poškodbe.

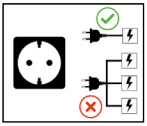
- Vtičnice PowerSocket nikoli ne prevažajte nezavarovane.
- Za varno shranjevanje vtičnice PowerSocket uporabite priloženo torbo.
- Torbo vtičnice PowerSocket z vponko zataknite v eno od pritrdilnih zank v prtljažniku.
- Priloženo torbo vedno prevažajte v prtljažniku in nikoli v potniškem prostoru (npr. na sedežih ali pred njimi).

OPOZORILO

- Nevarnost zmečkanja ob neupoštevanju zaporedja priključevanja (→ stran 1).
- Med zaščitni pokrovček in potrošniško vtičnico ne vstavljajte prstov ali rok.

Predvidena uporaba

Uporaba, ki ni opisana v opisu izdelka in varnostnih navodilih, ni dovoljena. Vtičnico PowerSocket uporabljajte samo v skladu s tehničnimi podatki.



Priključite samo eno napravo!

Tehnični podatki

Električni podatki

Različice potrošniških vtičnic	Tip F, C, L	Tip G	Tip CEE
Omrežna napetost/ frekvenca	230 V/50 Hz		
Nazivni tok	10/16 A		16 A
Moč	2300/3680 W		3680 W
Kategorija prenapetosti (IEC 60664)	II		
Vtič za polnjenje vozila	Tip 2		
Razred zaščite	I		
Vrsta zaščite IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mehanski podatki

Teža	527 g	520,3 g	570,2 g
Mere	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

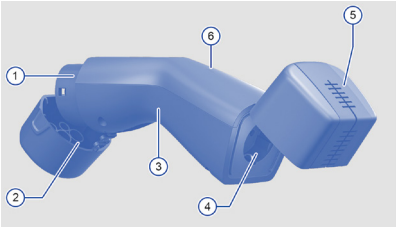
Temperatura okolice in shranjevanja

Delovna temperatura	–40 °C do +50 °C
Temperatura okolice	–40 °C do +90 °C
Vlažnost zraka	največ 95 % (brez kondenzacije)
Nadmorska višina	najv. 2000 m nadmorske višine

Opis izdelka

Vtičnica PowerSocket je adapter V2L (Vehicle-To-Load), ki električne naprave napaja z izmenično napetostjo 230 V. Vtičnica PowerSocket ima na sprednji strani priključek za polnjenje vozil tipa 2, zadaj pa priključek za izmenično napetost 230 V. Zaradi vrste zaščite IP44D lahko vtičnico PowerSocket uporabljate tudi na prostem. Vtičnica PowerSocket ni združljiva navzdol. Več informacij je na voljo v navodilih za uporabo vašega vozila.

Pregled vtičnice PowerSocket



Slika 1 Pregled vtičnice PowerSocket

1 Priključek za polnjenje na vozilu
2 Sprednji zaščitni pokrovček
3 Ročaj
4 Vtičnica za izmenični tok
5 Zadnji zaščitni pokrovček
6 Kontrolna lučka

Upravljanje

Navodila za uporabo

Ob nepravilni uporabi se lahko vtičnica PowerScket in priključena potrošniška naprava poškodujeta.
- Vtičnico PowerScket in potrošniško napravo uporabljajte samo, če sta v brezhibnem stanju.
- Vtičnico in vtič vtičnice PowerSocket zaščitite pred vlago, vodo in drugimi tekočinami.
- Med uporabo redno preverjajte, ali sta vtičnica PowerScket in vtič iz potrošniške naprave trdno nameščena.
- Parkirna zavora vozila mora biti aktivirana, da se prepreči premikanje vozila. S tem preprečite tudi morebitno materialno škodo na vtičnici PowerScket in potrošniški napravi.
- Vtičnica PowerSocket lahko deluje samo v temperaturnem območju od –40 °C do +50 °C.
- Da preprečili pregrevanje med uporabo, vtičnice PowerScket in potrošniške naprave med uporabo ne pokrivajte. V primeru pregrevanja se dovajanje toka samodejno prekine.
- Za ponovno aktiviranje si oglejte navodila za uporabo vašega vozila.
- Priporočamo uporabo na vozilih skupine Volkswagen, ki podpirajo funkcijo V2L.

Priključitev vtičnice PowerSocket in potrošniške naprave

1. Odprite polnilno odprtino svojega vozila.
2. Vtičnico PowerScket s priključkom za polnjenje (1) priključite v vtičnico za polnjenje električnega vozila.
   - Vtičnica PowerScket se samodejno zaklene.
3. V vtičnico za izmenični tok (4) priključite potrošniško napravo.
   - Kontrolna lučka (6) zasveti zeleno: potrošniška naprava je priključena in se napaja z električnim tokom.
4. Po uporabi vtiča potrošniške naprave ga izvlecite iz vtičnice PowerSocket.
5. Odstranite vtičnico PowerSocket iz vtičnice za polnjenja vozila.

Več informacij je na voljo v navodilih za uporabo vašega vozila.

Vzdrževanje in nega

- Vzdrževalna dela sme opraviti samo usposobljeno strokovno osebje. Za to se obrnite na usposobljeno strokovno delavnico.
- Vzdrževalnih del na vtičnici PowerScket ne izvajajte sami.
- Vtičnico PowerSocket čistite samo, ko je popolnoma izključena iz električnega omrežja in vozila.
- Za čiščenje uporabljajte suho krpo.

Pomembni napotki za odstranjevanju

Te električne naprave ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Za pravilno odstranjevanje se obrnite na javne zbirne centre ali organe.
Ta električna naprava ima dovoljenje za OEEO (odstranjevanje)
E-Direktiva 2011/65/UE; 2012/19/UE
Registracijska številka OEEO: DE 76550749

CE

คำแนะนำการใช้งาน

ป้ายและสัญลักษณ์เตือน

เอกสารนี้ใช้ป้ายและสัญลักษณ์เตือนหลายรูปแบบ

สัญลักษณ์	ความหมาย
	ทิ้งเครื่องชาร์จตามกฎหมายการกำจัดขยะที่เกี่ยวข้องทั้งหมด
	โปรดดูคำแนะนำการใช้งานที่ให้มา โดยเฉพาะคำเตือนและคำแนะนำด้านความปลอดภัย
	เก็บให้พ้นมือเด็ก

อันตราย

- ข้อความที่มีสัญลักษณ์นี้แสดงถึงสถานการณ์อันตราย ซึ่งหากไม่ปฏิบัติตามจะทำให้เกิดการเสียชีวิตหรือการบาดเจ็บสาหัส

คำเตือน

- ข้อความที่มีสัญลักษณ์นี้แสดงถึงสถานการณ์อันตราย ซึ่งหากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้เกิดการเสียชีวิตหรือการบาดเจ็บสาหัสได้

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

คำแนะนำด้านความปลอดภัยเป็นส่วนหนึ่งของ PowerSocket และมีข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับการใช้งานที่ถูกต้อง
- เก็บคำแนะนำด้านความปลอดภัยไว้ในกระเป๋าของ PowerSocket เสมอ และโปรดส่งมอบให้กับเจ้าของใหม่เมื่อขายต่อ PowerSocket

อันตราย

- การไม่อ่านและการไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดและคำแนะนำด้านความปลอดภัยเหล่านี้อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุร้ายแรงและการบาดเจ็บของผู้คนได้
- การใช้ PowerSocket ที่ชำรุด บกพร่อง หรือสกปรกมาก รวมถึงเต้ารับที่ชำรุดหรือบกพร่อง การใช้ PowerSocket อย่างไม่ถูกวิธี หรือการไม่อ่านและการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยอาจทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจร ไฟฟ้าช็อต การระเบิด ไฟไหม้ หรือแผลไฟไหม้ได้
- ห้ามใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าที่ชำรุดและ/หรือสกปรกร่วมกับ PowerSocket ตรวจสอบความเสียหายหรือความสกปรกของสายไฟและขั้วต่อของอุปกรณ์ไฟฟ้าก่อนการใช้งาน
- เชื่อมต่อเฉพาะอุปกรณ์ไฟฟ้าที่ติดตั้งอย่างถูกต้อง สภาพสมบูรณ์ และไม่มีข้อบกพร่องเข้ากับ PowerSocket เท่านั้น
- ห้ามเชื่อมต่ออุปกรณ์ไฟฟ้าที่ไม่เหมาะสม
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดฝาครอบเต้ารับไฟฟ้าเรียบร้อยดีแล้วในระหว่างการใช้งาน
- ห้ามดึงสายไฟของอุปกรณ์ไฟฟ้า
- ห้ามใช้สายไฟต่อพ่วง มัวนสำหรับเก็บสายไฟ ปลั๊กพ่วง และอะแดปเตอร์ (แบบพกพา)
- เมื่อสภาพอากาศเลวร้าย หายุฝนฟ้าคะนอง ฝนตก ลูกเห็บตก หรือหิมะตก ให้ถอด PowerSocket ออกจากช่องชาร์จของรถ
- ห้ามดัดแปลงหรือซ่อมแซมส่วนประกอบทางไฟฟ้าของ PowerSocket
- ใช้ PowerSocket เฉพาะในสภาพแวดล้อมที่แห้งเท่านั้น และห้ามจุ่มลงในน้ำหรือฉีดน้ำใส่เด็ดขาด (เช่น เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงหรือสายยางสำหรับรดน้ำต้นไม้)
- ปกป้องเต้ารับและปลั๊กของ PowerSocket จากความชื้น น้ำ และของเหลวอื่นๆ
- ทำความสะอาด PowerSocket เฉพาะเมื่อถอดออกจากแหล่งจ่ายไฟและรถเรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- ใช้ผ้าแห้งเช็ดทำความสะอาด
- เมื่อใช้ PowerSocket โดยไม่มีไครดูแล บุคคลที่ไม่ได้รับอนุญาต (เช่น เด็ก) จะต้องไม่สามารถเข้าถึง PowerSocket และรถได้
- อุปกรณ์ไฟฟ้าที่จะเชื่อมต่อกับ PowerSocket จะต้องเป็นไปตามกฎระเบียบของประเทศนั้นๆ ใช้เฉพาะอุปกรณ์ไฟฟ้าที่ไม่มีข้อบกพร่องและไม่เสียหายเท่านั้น
- ความเสียหาย ความสกปรก และความชื้นที่หน้าสัมผัสของปลักอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้
- ห้ามสัมผัสช่องชาร์จของรถและเต้ารับไฟฟ้า
- ห้ามแหย่วัตถุใดๆ เข้าไปในช่องชาร์จของรถหรือเต้ารับไฟฟ้า

- หลีกเลี่ยงสภาพแวดล้อมที่สร้างความเสียหาย เช่น ร้อนจัด เย็นจัด เปียกชื้น แสงแดดส่องโดยตรง ใกล้คลื่นไมโครเวฟ ตลอดจนแรงสั่นสะเทือนและแรงกด
- หากมีคำถาม ข้อบกพร่อง ความเสียหายหากลไก การทำงานขัดข้อง และปัญหาอื่นๆ ที่ไม่สามารถแก้ไขได้โดยใช้ข้อมูลในเอกสารที่ให้มานี้ โปรดติดต่อศูนย์บริการที่มีความเชี่ยวชาญในด้านนี้ SEAT, S.A. ขอแนะนำให้ติดต่อพันธมิตรของ SEAT/CUPRA เพราะมีเจ้าหน้าที่ศูนย์บริการที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้ว
- SEAT, S.A. จัดจำหน่ายชิ้นส่วนอะไหล่สำหรับฝาครอบด้านหน้าและฝาครอบด้านหลัง
- เก็บให้พ้นจากสัตว์
- ปกป้องบรรจุภัณฑ์ ชิ้นส่วนขนาดเล็ก และวัสดุป้องกันจากการใช้งานโดยไม่เจตนา
- ห้ามใช้กระแสไฟฟ้าหรือกำลังไฟฟ้าเกินกว่าที่ระบุไว้บนผลิตภัณฑ์กับ PowerSocket ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเต้ารับไฟฟ้า
- ห้ามปิดคลุม PowerSocket ขณะใช้งาน
- รักษาระยะห่างที่เพียงพอโดยรอบ PowerSocket ในระหว่างการใช้งานเพื่อให้ระบายอากาศได้ดีและป้องกันความเสียหาย
- เก็บ PowerSocket ไว้ในที่แห้ง

คำเตือน

การไม่อ่านและการไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดและคำแนะนำด้านความปลอดภัยเหล่านี้อาจส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน
ส่วนประกอบของ PowerSocket อาจเกิดประกายไฟและทำให้ไอระเหยที่ติดไฟหรือระเบิดได้ลุกไหม้
- ห้ามใช้ PowerSocket ในบรรยากาศที่อาจเกิดการระเบิดได้

คำเตือน

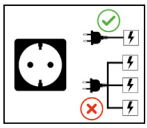
การไม่อ่านและการไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดและคำแนะนำด้านความปลอดภัยเหล่านี้อาจส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน
วัตถุที่ไม่ได้ยึดให้แน่นหนา ยึดไม่ถูกต้อง หรือวางตำแหน่งไม่ถูกต้อง อาจเคลื่อนที่ได้ในระหว่างการเบรก การเร่งความเร็ว การเลี้ยว หรือเมื่อเกิดอุบัติเหตุ ซึ่งอาจทำให้ผู้โดยสารได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
- ห้ามเคลื่อนย้าย PowerSocket โดยไม่ได้จัดเก็บให้เรียบร้อย
- เก็บ PowerSocket ไว้ในกระเป๋าที่ให้มาพร้อมกันอย่างปลอดภัย
- เกี่ยวกระเป๋าของ PowerSocket ไว้กับจุดยึดในช่องเก็บสัมภาระโดยใช้ตะขอแบบปลดล็อกได้
- ควรเก็บกระเป๋าที่ให้มาไว้ในช่องเก็บสัมภาระเสมอ ห้ามเก็บไว้ในห้องโดยสาร (เช่น บนหรือด้านหน้าที่นั่ง)

คำเตือน

- มีความเสี่ยงต่อการถูกหนีบหากไม่ปฏิบัติตามลำดับขั้นตอนการเชื่อมต่อ (→ หน้า 1)
- ห้ามวางนิ้วหรือมือไว้ระหว่างฝาครอบกับเต้ารับไฟฟ้า

วัตถุประสงค์การใช้งาน

ห้ามใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์อื่นใดนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคำอธิบายผลิตภัณฑ์และคำแนะนำด้านความปลอดภัย ใช้ PowerSocket ตามข้อมูลทางเทคนิคที่ระบุไว้เท่านั้น



เชื่อมต่อกับอุปกรณ์เพียงชิ้นเดียว!

ข้อมูลทางเทคนิค

ข้อมูลทางไฟฟ้า

ประเภทเต้ารับไฟฟ้าของอุปกรณ์ไฟฟ้า	ประเภท F, C, L	ประเภท G	ประเภท CEE
แรงดันไฟฟ้า / ความถี่	230 โวลต์ / 50 เฮิรตซ์		
พิกัดกระแสไฟฟ้า	10 / 16 แอมแปร์		16 แอมแปร์
กำลังไฟฟ้า	2,300 / 3,680 วัตต์		3,680 วัตต์
หมวดหมู่แรงดันไฟฟ้าเกิน (IEC 60664)	II		
ช่องชาร์จของรถ	ประเภท 2		
ระดับการป้องกัน	I		
ระดับการป้องกัน IP	IP44D		

ข้อมูลทางกล

น้ำหนัก	527 กรัม	520.3 กรัม	570.2 กรัม
ขนาด	283.6 x 74 x 119.3 มม.		

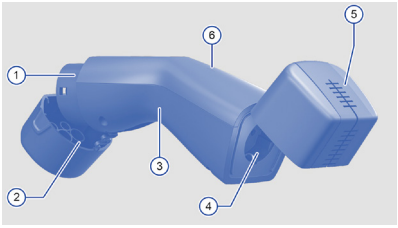
อุณหภูมิแวดล้อมและอุณหภูมิสำหรับการจัดเก็บ

อุณหภูมิสำหรับการทำงาน	-40°C ถึง +50°C
อุณหภูมิแวดล้อม	-40°C ถึง +90°C
ความชื้นสัมพัทธ์	สูงสุด 95% (ไม่ควบแน่น)
ระดับความสูง	ไม่เกิน 2,000 เมตรเหนือระดับน้ำทะเล

คำอธิบายผลิตภัณฑ์

PowerSocket คืออะแดปเตอร์ V2L (Vehicle-To-Load) ที่จ่ายแรงดันไฟฟ้ากระแสสลับ 230 โวลต์จากรถให้กับอุปกรณ์ไฟฟ้า PowerSocket มีช่องชาร์จของรถประเภท 2 ที่ด้านหน้าและช่องจ่ายแรงดันไฟฟ้ากระแสสลับ 230 โวลต์ ที่ด้านหลัง ระดับการป้องกัน IP44D ทำให้ PowerSocket สามารถใช้งานกลางแจ้งได้ PowerSocket ไม่สามารถใช้งานร่วมกับอุปกรณ์รุ่นเก่าได้ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูคำแนะนำการใช้งานรถของคุณ

ภาพรวมของ PowerSocket



รูปที่ 1 ภาพรวมของ PowerSocket

1 ช่องชาร์จของรถ
2 ฝาครอบด้านหน้า
3 มือจับ
4 เต้ารับไฟฟ้ากระแสสลับ
5 ฝาครอบด้านหลัง
6 ไฟแสดงสถานะ

การใช้งาน

คำแนะนำการใช้งาน

การใช้งานที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้ PowerSocket และอุปกรณ์ไฟฟ้าที่เชื่อมต่อได้รับความเสียหาย
- ใช้ PowerSocket และอุปกรณ์ไฟฟ้าที่อยู่ในสภาพสมบูรณ์เท่านั้น
- ปกป้องเต้ารับและปลั๊กของ PowerSocket จากความชื้น น้ำ และของเหลวอื่นๆ
- ระหว่างการใช้งาน ควรตรวจสอบเป็นระยะว่า PowerSocket และปลั๊กของอุปกรณ์ไฟฟ้าเชื่อมต่อกันแน่นดี
- ล็องดิ้งเบรกมือ/บรรจอดของรถเพื่อป้องกันรถเคลื่อนที่โดยไม่เจตนา และเพื่อป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับ PowerSocket และอุปกรณ์ไฟฟ้าด้วย
- PowerSocket สามารถทำงานได้ในช่วงอุณหภูมิ -40°C ถึง +50°C เท่านั้น
- เพื่อหลีกเลี่ยงความร้อนสูงเกินไปในระหว่างการใช้งาน ไม่ควรปิดคลุม PowerSocket และอุปกรณ์ไฟฟ้าในระหว่างการใช้งาน ในกรณีที่เกิดความร้อนสูงเกินไป กระแสไฟจะถูกตัดโดยอัตโนมัติ
- หากต้องการเปิดใช้งานอีกครั้ง โปรดดูคำแนะนำการใช้งานรถของคุณ
- เรายแนะนำให้ใช้กับรถของกลุ่มบริษัท Volkswagen Group ที่รองรับฟังก์ชัน V2L

การเชื่อมต่อ PowerSocket และอุปกรณ์ไฟฟ้า

1. เปิดฝาช่องชาร์จของรถ
2. เชื่อมต่อ PowerSocket เข้ากับช่องชาร์จ (1) ที่พอร์ตชาร์จของรถยนต์ไฟฟ้า
   - PowerSocket จะล็อกโดยอัตโนมัติ
3. เชื่อมต่ออุปกรณ์ไฟฟ้าเข้ากับเต้ารับไฟฟ้ากระแสสลับ (4)
   - เมื่อไฟแสดงสถานะ (6) ส่องสว่างเป็นสีเขียว นั่นหมายความว่า: อุปกรณ์ไฟฟ้าเชื่อมต่อสำเร็จและกำลังรับไฟฟ้า
4. ถอดปลั๊กอุปกรณ์ไฟฟ้าออกจากเต้ารับไฟฟ้าของ PowerSocket หลังการใช้งาน
5. ถอด PowerSocket ออกจากพอร์ตชาร์จของรถ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูคำแนะนำการใช้งานรถของคุณ

การบำรุงรักษาและการดูแล

- งานบำรุงรักษาจะต้องดำเนินการโดยบุคลากรผู้เชี่ยวชาญที่ผ่านการฝึกอบรมแล้วเท่านั้น โปรดติดต่อศูนย์บริการที่มีความเชี่ยวชาญในด้านนี้เพื่อดำเนินการดังกล่าว
- ห้ามดำเนินงานบำรุงรักษา PowerSocket ด้วยตนเอง
- ทำความสะอาด PowerSocket เฉพาะเมื่อถอดออกจากแหล่งจ่ายไฟและรถเย็นร้อยแล้วเท่านั้น
- ใช้ผ้าแห้งเช็ดทำความสะอาด

ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับการกำจัดทิ้ง

อุปกรณ์ไฟฟ้าชนิดนี้ไม่ควรทิ้งรวมกับขยะในครัวเรือน สำหรับการกำจัดทิ้งอย่างถูกต้อง โปรดนำไปยังศูนย์กำจัดขยะหรือจุดรับทิ้งขยะอิเล็กทรอนิกส์ของชุมชน
อุปกรณ์ไฟฟ้าชนิดนี้ผ่านการรับรองตามมาตรฐาน WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) ตามข้อกำหนดของสหภาพยุโรป (European Directive 2011/65/UE; 2012/19/UE)
หมายเลขทะเบียน WEEE: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Kullanım kılavuzu

Uyarılar ve semboller

Bu belgede çeşitli türde uyarılar ve semboller kullanılmıştır.

Sembol	Anlamı
	Şarj cihazını yürürlükteki tüm bertaraf yönetmeliklerine uygun olarak bertaraf edin.
	İlgili kullanım talimatlarını, özellikle de uyarı ve güvenlik talimatlarını dikkate alın
	Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

TEHLİKE

- Bu sembolün bulunduğu metinler, dikkate alınmadığı takdirde ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olacak tehlikeli durumları gösterir.

UYARI

- Bu sembolün bulunduğu metinler, dikkate alınmadığı takdirde ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durumları gösterir.

Güvenlik talimatları

Güvenlik talimatları PowerSocket'in bir parçasıdır ve doğru kullanımla ilgili önemli bilgiler içerir.
- Güvenlik talimatlarını her zaman PowerSocket çantasında saklayın ve PowerSocket'i satarken yeni sahibine verin.

TEHLİKE

- Bu düzenlemelere ve güvenlik talimatlarına uyulmaması ciddi kazalara ve kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- Hasarlı, hatalı veya aşırı derecede kirlenmiş bir PowerSocket›in veya hasarlı veya hatalı bir soketin kullanılması, PowerSocket›in yanlış kullanılması veya güvenlik talimatlarına uyulmaması kısa devrelere, elektrik çarpmalarına, patlamalara, yangınlara veya yanıklara neden olabilir.
- PowerSocket üzerinde hasarlı ve/veya kirli elektrikli aletler kullanmayın. Kullanmadan önce tüketici cihazının kablo ve fiş bağlantısını hasara ve kire karşı kontrol edin.
- PowerSocket'e yalnızca profesyonel olarak kurulmuş, hasarsız ve arızasız tüketici cihazları bağlayın.
- Uygun olmayan tüketici cihazlarını bağlamayın.
- Kullanım sırasında tüketici soketinin koruyucu kapağının sıkıca kapalı olduğundan emin olun.
- Tüketici cihazının kablosunu çekmeyin.
- Uzatma kabloları, kablo makaraları, çoklu prizler ve (seyahat) adaptörleri kullanmayın.
- Fırtına, gök gürültülü fırtına, yağmur, dolu veya kar sırasında PowerSocket'i araç şarj soketinden ayırın.
- PowerSocket'in elektrikli bileşenlerinde herhangi bir değişiklik veya onarım yapmayın.
- PowerSocket'i yalnızca kuru bir ortamda kullanın ve asla suya daldırmayın veya doğrudan su püskürmelerine maruz bırakmayın (örn. yüksek basınçlı temizleyiciler veya bahçe hortumları).
- PowerSocket'in soketini ve fişini nemden, sudan ve diğer sıvılardan koruyun.
- PowerSocket'i sadece güç kaynağından ve araçtan tamamen ayrılmış durumdayken temizleyin.
- Temizlik için kuru bir bez kullanın.
- PowerSocket gözetimsiz kullanılıyorsa, yetkisiz kişilerin (örn. çocuklar) PowerSocket ve araca erişimi olmamalıdır.
- PowerSocket'e bağlanacak elektrikli cihaz ülkeye özgü yönetmeliklere uygun olmalıdır. Sadece hatasız ve hasarsız elektrikli aletler kullanın.
- Fiş temas noktalarındaki hasar, kir ve nem elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- Araç şarj bağlantısı ve tüketici soketi üzerindeki kontaklara dokunmayın.
- Araç şarj fişine veya tüketici soketine herhangi bir nesne sokmayın.

- Sıcak ve soğuk, nem ve doğrudan güneş ışığı, mikrodalgalar, titreşimler ve mekanik basınç gibi aşırı yüklerden kaçının.
- Herhangi bir sorunuz, kusurunuz, mekanik hasarınız, arızanız veya birlikte verilen belgelerle giderilemeyen diğer sorunlarınız varsa, lütfen kalifiye bir uzman atölyeye başvurun. SEAT, S.A., eğitimli atölye personeline sahip oldukları için bir SEAT / CUPRA ortağı önermektedir.
- SEAT, S.A., ön koruyucu kapağı ve arka koruyucu kapağı yedek parça olarak sunmaktadır.
- Hayvanlardan uzak tutun.
- Ambalajları, küçük parçaları ve yalıtım malzemelerini istem dışı kullanıma karşı emniyete alın.
- Tüketici soketine bağlı olarak, PowerSocket'i ürün üzerinde belirtilenden daha yüksek bir akımla veya daha yüksek bir güçle yüklemeyin.
- Kullanım sırasında PowerSocket›in üzerini örtmeyin.
- İyi havalandırma sağlamak ve hasarı önlemek için kullanım sırasında tüm PowerSocket'in etrafında yeterli boş alan bırakın.
- PowerSocket'i kuru bir yerde saklayın.

UYARI

Bu yönetmeliklere ve güvenlik talimatlarına uyulmaması maddi hasara yol açabilir.
PowerSocket bileşenleri kıvılcımları tetikleyebilir ve böylece yanıcı veya patlayıcı buharları tutuşturabilir.
- PowerSocket'i patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanmayın.

UYARI

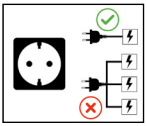
Bu yönetmeliklere ve güvenlik talimatlarına uyulmaması maddi hasara yol açabilir.
Sabitlenmemiş, yanlış sabitlenmiş veya yanlış konumlandırılmış nesneler frenleme, hızlanma, yön değiştirme sırasında veya bir kaza durumunda kayarak yolcuları tehlikeye atabilir ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- PowerSocket'i asla sabitlemeden taşımayın.
- Güvenli bir şekilde saklamak için PowerSocket ile birlikte verilen çantayı kullanın.
- PowerSocket çantasını, çıtçıtlı kancayı kullanarak bagaj bölmesindeki bağlama halkalarından birine asın.
- Birlikte verilen çantayı daima bagaj bölmesinde taşıyın, asla yolcu bölmesinde (örn. koltukların üzerinde veya önünde) taşımayın.

UYARI

- Takma sırasına uyulmaması halinde ezilme tehlikesi (→ sayfa 1).
- Parmaklarınızı veya ellerinizi koruyucu kapak ile tüketici soketi arasında tutmayın.

Kullanım amacı

Ürün açıklamasında ve güvenlik talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir kullanıma izin verilmez. PowerSocket'i sadece teknik veriler dahilinde kullanın.



Sadece bir cihaz bağlayın!

Teknik veriler

Elektriksel veriler

Tüketici soketi çeşitleri	Tip F, C, L	G Tipi	CEE Tipi
Şebeke gerilimi / frekansı	230 V / 50 Hz		
Nominal akım	10 / 16 A		16 A
Güç	2300 / 3680 W		3680 W
Aşırı gerilim kategorisi (IEC 60664)	II		
Araç şarj fişi	Tip 2		
Koruma sınıfı	I		
IP koruma tipi	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Mekanik veriler

Ağırlık	527 g	520,3 g	570,2 g
Boyutlar	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

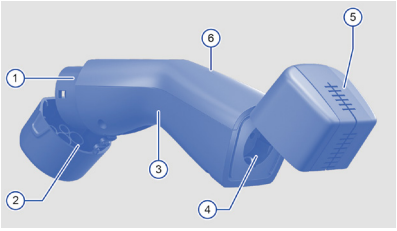
Ortam ve depolama sıcaklıkları

Çalışma sıcaklığı	-40°C ila +50°C
Ortam sıcaklığı	-40°C ila +90°C
Hava nemi	maks. %95 (yoğuşmasız)
Yükseklik	maks. deniz seviyesinden 2000 m yükseklikte

Ürün Açıklaması

PowerSocket, elektrikli cihazları 230 V AC gerilimle besleyen bir V2L (Araçtan Yüke) adaptörüdür. PowerSocket'in ön tarafında tip 2 araç şarj bağlantısı ve arka tarafında 230 V AC voltaj bağlantısı vardır. IP44D koruma sınıfı sayesinde PowerSocket dış mekanlarda da kullanılabilir. PowerSocket aşağı doğru uyumlu değildir. Daha fazla bilgi için lütfen aracınızın kullanım talimatlarına bakın.

PowerSocket›e genel bakış



Şek. 1 PowerSocket›e genel bakış

1 Araç üzerinde şarj bağlantısı
2 Ön koruyucu kapak
3 Tutamak
4 Alternatif akım prizi
5 Arka koruyucu kapak
6 Kontrol lambası

Kullanım

Kullanım kılavuzu

Yanlış kullanılırsa, PowerSocket ve bağlı tüketici cihazı zarar görebilir.
- Prizi ve tüketici cihazını yalnızca kusursuz bir durumdayken kullanın.
- PowerSocket'in soketini ve fişini nemden, sudan ve diğer sıvılardan koruyun.
- Kullanım sırasında, PowerSocket›in ve tüketici cihazının fişinin sıkıca oturup oturmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Aracın kaymasını önlemek için aracın park freni etkinleştirilmelidir. Bu aynı zamanda PowerSocket'in ve tüketici cihazının olası maddi hasarlarını da önler.
- PowerSocket yalnızca -40°C ila +50°C sıcaklık aralığında çalıştırılabilir.
- Kullanım sırasında aşırı ısınmayı önlemek için, kullanım sırasında PowerSocket'i ve tüketici cihazını örtmeyin. Aşırı ısınma durumunda akım akışı otomatik olarak kesilir.
- Yeniden etkinleştirmek için lütfen aracınızın kullanım talimatlarına bakın.
- V2L işlevini destekleyen Volkswagen Grubu araçlarında kullanmanızı öneririz.

PowerSocket ve tüketici cihazını bağlayın

1. Aracınızın şarj kapağını açın.
2. PowerSocket'i şarj bağlantısı (1) ile elektrikli aracın şarj soketine bağlayın.
   - PowerSocket otomatik olarak kilitlenir.
3. AC soketine (4) bir tüketici cihazı bağlayın.
   - Kontrol lambası (6) yeşil yanar: Tüketici cihazı bağlanır ve güç sağlanır.
4. Kullandıktan sonra tüketici cihazının fişini PowerSocket'in soketinden çıkarın.
5. PowerSocket'i aracın şarj soketinden çıkarın.

Daha fazla bilgi için lütfen aracınızın kullanım talimatlarına bakın.

Bakım ve onarım

- Bakım çalışmaları sadece eğitimli uzman personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bunun için lütfen kalifiye bir uzman atölyeye başvurun.
- PowerSocket üzerinde kendi başınıza bakım çalışması yapmayın.
- PowerSocket'i sadece güç kaynağından ve araçtan tamamen ayrılmış durumdayken temizleyin.
- Temizlik için kuru bir bez kullanın.

Bertarafla ilgili önemli notlar

Bu elektrikli cihaz evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Uygun şekilde imha etmek için lütfen resmi toplama merkezlerine veya mercilere başvurun.
Bu elektrikli cihaz, WEEE onayına sahiptir (bertaraf) E Direktifi 2011/65/UE; 2012/19/UE
WEEE kayıt numarası: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Інструкція з експлуатації

Попередження та символи

У цьому документі використовуються різні типи попереджень і символів.

Символ	Значення
	Утилізуйте зарядний пристрій відповідно до всіх чинних положень щодо утилізації.
	Дотримуйтеся відповідних інструкцій з експлуатації, зокрема попереджень і вказівок із техніки безпеки.
	Зберігайте в недоступному для дітей місці.

НЕБЕЗПЕКА

- Написи із цим символом вказують на небезпечні ситуації, які в разі недотримання правил спричинять смерть або тяжкі травми.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Написи із цим символом вказують на небезпечні ситуації, які в разі недотримання правил можуть спричинити смерть або тяжкі травми.

Вказівки з техніки безпеки

Вказівки з техніки безпеки є невід'ємною частиною адаптера PowerSocket і містять важливу інформацію щодо його правильного використання.

- Завжди зберігайте вказівки з техніки безпеки в сумці з адаптером PowerSocket і в разі продажу адаптера PowerSocket передайте їх новому власнику.

НЕБЕЗПЕКА

- Недотримання цих правил та вказівок із техніки безпеки може призвести до серйозних нещасних випадків і травм.
- Використання пошкодженого, несправного або сильно забрудненого адаптера PowerSocket, пошкодженої чи несправної штепсельної розетки, неналежне використання адаптера PowerSocket або недотримання вказівок із техніки безпеки може призвести до короткого замикання, ураження електричним струмом, вибуху, пожежі або опіків.
- Забороняється використовувати пошкоджені та/або забруднені споживчі електропристрої разом з адаптером PowerSocket. Перед використанням перевірте кабель і штепсельне з'єднання споживчого пристрою на наявність пошкоджень і забруднень.
- Підключати до адаптера PowerSocket дозволяється лише професійно встановлені, непошкоджені та справні споживчі пристрої.
- Забороняється підключати непідхожі споживчі пристрої.
- Слідкуйте за тим, щоб захисна кришка штепсельної розетки була надійно закрита під час використання.
- Забороняється тягнути за кабель споживчого пристрою.
- Забороняється використовувати подовжувачі, кабельні котушки, багатомісні штепсельні розетки, а також адаптери (у т. ч. дорожні).
- Від'єднуйте адаптер PowerSocket від зарядного порту транспортного засобу під час штурму, грози, дощу, граду або снігу.
- Забороняється вносити будь-які зміни та самостійно ремонтувати електричні компоненти адаптера PowerSocket.
- Використовуйте адаптер PowerSocket лише в сухих умовах; за жодних обставин не занурюйте його у воду та не піддавайте дії прямого струменя води (наприклад, від мийок високого тиску або садових шлангів).
- Захищайте штепсельну розетку і штекер адаптера PowerSocket від вологи, води та інших рідин.
- Очищуйте адаптер PowerSocket лише після його повного від'єднання від електромережі та транспортного засобу.
- Для очищення використовуйте суху тканину.
- Під час використання адаптера PowerSocket в умовах відсутності нагляду сторонні особи (наприклад, діти) не повинні мати доступу до адаптера PowerSocket та транспортного засобу.
- Електричний пристрій, що підключається до адаптера PowerSocket, повинен відповідати вимогам, що діють у країні використання. Підключати дозволено лише справні та неушкоджені електропристрої.
- Пошкодження, забруднення та волога на штепсельних контактах можуть призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Забороняється торкатися контактів порту зарядки транспортного засобу та штепсельної розетки.
- Забороняється вставляти сторонні предмети в штекер зарядного пристрою транспортного засобу або в штепсельну розетку.

- Уникайте екстремальних навантажень, як-от спека, холод, волога, прямі сонячні промені, мікрохвильове випромінювання, вібрації та механічний тиск.
- У разі виникнення будь-яких запитань, дефектів, механічних пошкоджень, несправностей або інших проблем, які неможливо усунути з використанням супровідної документації, зверніться до кваліфікованої спеціалізованої майстерні. SEAT, S.A. рекомендує звернутися до партнера SEAT/CUPRA, оскільки в нього є кваліфікований персонал майстерні.

- SEAT, S.A. пропонує в якості запасних частин передній захисний ковпачок і задню захисну кришку.
- Тримайте виріб у недоступному для тварин місці.
- Бережіть упаковку, дрібні деталі та ізоляційний матеріал від випадкового використання.
- Незалежно від штепсельної розетки, забороняється навантажувати адаптер PowerSocket більшим струмом або більшою потужністю, ніж зазначено на виробі.
- Забороняється накривати адаптер PowerSocket під час використання.
- Під час використання залишайте достатньо вільного простору навколо адаптера PowerSocket, щоб забезпечити хорошу вентиляцію та запобігти пошкодженням.
- Зберігайте адаптер PowerSocket у сухому місці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Недотримання цих правил та вказівок із техніки безпеки може спричинити пошкодження майна.
Компоненти адаптера PowerSocket можуть утворювати іскри, які здатні запалити легкозаймисті або вибухонебезпечні пари.

- Забороняється використовувати адаптер PowerSocket у потенційно вибухонебезпечних середовищах.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Недотримання цих правил та вказівок із техніки безпеки може спричинити пошкодження майна.
Незафіксовані, неправильно зафіксовані або неналежним чином розміщені предмети можуть ковзати під час гальмування, прискорення, зміни напрямку руху або в разі дорожньо-транспортної пригоди, що може створювати небезпеку для пасажирів і спричиняти тяжкі травми.

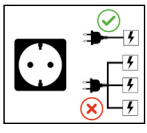
- За жодних обставин не транспортуйте адаптер PowerSocket у незафіксованому вигляді.
- Для безпечного розміщення адаптера PowerSocket використовуйте сумку, що йде в комплекті.
- Закріпіть сумку з адаптером PowerSocket за допомогою карабінного гачка за одне з кріплень у багажному відділенні.
- Завжди транспортуйте сумку, що входить до комплекту, у багажному відділенні, і в жодному разі не в салоні (наприклад, на сидіннях або перед ними).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Небезпека защемлення в разі недотримання послідовності вставлення (→ стор. 1).
- Не тримайте пальці або руки між захисною кришкою та штепсельною розеткою.

Використання за призначенням

Забороняється будь-яке використання, відмінне від зазначеного в описі продукту та вказівках із техніки безпеки. Використовувати адаптер PowerSocket дозволяється лише в межах технічних характеристик.



Підключайте лише один пристрій!

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Технічні характеристики

Електричні характеристики

Варіанти штепсельних розеток	Тип F, C, L	Тип G	Тип CEE
Мережева напруга / частота	230 В / 50 Гц		
Номінальний струм	10 / 16 A		16 A
Потужність	2300 / 3680 Вт		3680 Вт
Категорія перенапруги (IEC 60664)	II		
Штекер заряд-ного пристрою транспортного засобу	Тип 2		
Клас захисту	I		
Ступінь захисту IP	IP44D		

Механічні характеристики

Вага	527 г	520,3 г	570,2 г
Габаритні роз-міри	283,6 мм x 74 мм x 119,3 мм		

Температура навколишнього середовища та зберігання

Робоча температура	Від −40 °C до +50 °C
Температура на-вколишнього се-редовища	Від −40 °C до +90 °C
Вологість повітря	макс. 95 % (без конденсації)
Висота над рівнем моря	макс. 2000 м над рівнем моря

Опис продукту

PowerSocket — це адаптер V2L (Vehicle-To-Load), який живить електроприлади напругою 230 В змінного струму. Адаптер PowerSocket має порт зарядки транспортного засобу типу 2 спереду й роз'єм змінного струму 230 В ззаду. Завдяки ступеню захисту IP44D адаптер PowerSocket можна використовувати на вулиці. Адаптер PowerSocket не має зворотної сумісності. Для отримання додаткової інформації просимо звернутися до інструкції з експлуатації вашого транспортного засобу.

Огляд адаптера PowerSocket

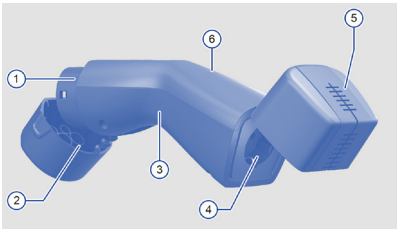


Рис. 1 Огляд адаптера PowerSocket

1 Порт зарядки на транспортному засобі
2 Передній захисний ковпачок
3 Рукоятка
4 Штепсельна розетка змінного струму
5 Задня захисна кришка
6 Світловий індикатор

Експлуатація

Примітки щодо експлуатації

Неправильне використання може призвести до пошкодження адаптера PowerSocket та підключеного до нього споживчого пристрою.

- Використовуйте адаптер PowerSocket і споживчий пристрій лише в бездоганному стані.
- Захищайте штепсельну розетку і штекер адаптера PowerSocket від вологи, води та інших рідин.
- Під час використання регулярно перевіряйте надійність з'єднання адаптера PowerSocket та штекера споживчого пристрою.
- Для запобігання коченню транспортного засобу необхідно ввімкнути стоянкове гальмо. Це також дозволить уникнути можливого пошкодження адаптера PowerSocket та споживчого пристрою.
- Адаптер PowerSocket дозволяється експлуатувати лише за температури від −40 °C до +50 °C.
- Для запобігання перегріву під час використання не накривайте адаптер PowerSocket та споживчий пристрій. У разі перегріву подача струму автоматично припиняється.
- Для повторної активації зверніться до інструкції з експлуатації вашого транспортного засобу.
- Ми рекомендуємо використовувати його на транспортних засобах виробництва концерну Volkswagen, у яких підтримується функція V2L.

Підключення адаптера PowerSocket і споживчого пристрою

1. Відкрийте кришку зарядного порту вашого транспортного засобу.
2. Підключіть адаптер PowerSocket через порт зарядки (1) до зарядного роз'єму електромобіля.
   - Адаптер PowerSocket автоматично зафіксується.
3. Підключіть споживчий пристрій до штепсельної розетки змінного струму (4).
   - Контрольний індикатор (6) засвітиться зеленим кольором: споживчий пристрій підключено та заживлено струмом.
4. Після використання вийміть штекер споживчого пристрою зі штепсельної розетки адаптера PowerSocket.
5. Від'єднайте адаптер PowerSocket від зарядного роз'єму транспортного засобу.

Для отримання додаткової інформації просимо звернутися до інструкції з експлуатації вашого транспортного засобу.

Обслуговування та догляд

- Технічне обслуговування може виконувати виключно кваліфікований персонал. Для цього зверніться до спеціалізованої майстерні.
- Не проводьте технічне обслуговування адаптера PowerSocket самостійно.
- Очищуйте адаптер PowerSocket лише після його повного від'єднання від електромережі та транспортного засобу.
- Для очищення використовуйте суху тканину.

Важливі вказівки щодо утилізації

Цей електропристрій не можна викидати разом із побутовими відходами. Для належної утилізації зверніться до офіційних пунктів прийому або до відповідних установ.
Цей електропристрій має дозвіл на утилізацію відповідно до Директиви 2011/65/ЄС; 2012/19/ЄС щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE)
Реєстраційний номер WEEE: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Hướng dẫn sử dụng

Các dấu hiệu và biểu tượng cảnh báo

Tài liệu này sử dụng nhiều loại cảnh báo và biểu tượng khác nhau.

Biểu tượng	Ý nghĩa
	Thải bỏ bộ sạc theo đúng các quy định về xử lý rác thải hiện hành.
	Tham khảo hướng dẫn vận hành kèm theo, đặc biệt là hướng dẫn cảnh báo và an toàn.
	Để xa tầm tay trẻ em.

NGUY HIỂM

- Các văn bản có biểu tượng này chỉ ra những tình huống nguy hiểm, nếu bỏ qua có thể gây tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.

CẢNH BÁO

- Các văn bản có biểu tượng này chỉ ra những tình huống nguy hiểm, nếu bỏ qua có thể gây tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.

Hướng dẫn an toàn

Hướng dẫn an toàn là một phần của PowerSocket và chứa thông tin quan trọng về sử dụng đúng cách.

- Luôn giữ hướng dẫn an toàn trong túi PowerSocket và vui lòng đưa chúng cho chủ sở hữu mới khi bán PowerSocket.

NGUY HIỂM

- Không tuân thủ và chấp hành các quy định và hướng dẫn an toàn này có thể dẫn đến tai nạn nghiêm trọng và thương tích cá nhân.
- Việc sử dụng PowerSocket bị hỏng, lỗi hoặc bị nhiễm bẩn nặng, cũng như ổ cắm trên tường bị hỏng hoặc lỏi, sử dụng PowerSocket không đúng cách hoặc không tuân thủ hướng dẫn an toàn có thể gây ra hiện tượng đoản mạch, điện giật, nổ, hỏa hoạn hoặc bỏng.
- Không sử dụng các thiết bị điện bị hỏng và/hoặc bẩn trên PowerSocket. Kiểm tra cáp và đầu nối của thiết bị tiêu dùng xem có bị hư hỏng và nhiễm bẩn không trước khi sử dụng.
- Chỉ kết nối các thiết bị tiêu dùng được lắp đặt đúng cách, không bị hư hỏng và không có lỗi với PowerSocket.
- Không kết nối các thiết bị tiêu dùng không phù hợp.
- Đảm bảo nắp bảo vệ của ổ cắm điện được đóng chặt trong quá trình sử dụng.
- Không kéo cáp của thiết bị tiêu dùng.
- Không sử dụng dây điện nối dài, cuộn cáp, nhiều ổ cắm và bộ chuyển đổi (du lịch).
- Ngắt kết nối PowerSocket khỏi ổ cắm sạc trên xe khi thời tiết khắc nghiệt, giông bão, mưa, mưa đá hoặc tuyết rơi.
- Không thực hiện bất kỳ thay đổi hoặc sửa chữa nào đối với các thành phần điện của PowerSocket.
- Chỉ sử dụng PowerSocket trong môi trường khô ráo và không bao giờ nhúng vào nước hoặc để trực tiếp dưới vòi nước (ví dụ: máy rửa áp lực hoặc vòi nước tưới vườn).
- Bảo vệ ổ cắm và phích cắm của PowerSocket khỏi hơi ẩm, nước và các chất lỏng khác.
- Chỉ vệ sinh PowerSocket khi nó đã được ngắt hoàn toàn khỏi nguồn điện và xe.
- Sử dụng vải khô để lau sạch.
- Khi sử dụng PowerSocket mà không có sự giám sát, những người không được phép (ví dụ: trẻ em) không được phép tiếp cận PowerSocket và xe.
- Thiết bị điện được kết nối với PowerSocket phải tuân thủ các quy định cụ thể của từng quốc gia. Chỉ sử dụng thiết bị điện không bị lỏi và không hư hỏng.
- Hư hỏng, nhiễm bẩn và độ ẩm ở các điểm tiếp xúc của phích cắm có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn.
- Không chạm vào các điểm tiếp xúc trên cổng sạc của xe và ổ cắm điện.
- Không được cắm bất kỳ vật gì vào phích cắm sạc của xe hoặc ổ cắm điện.

- Tránh những điều kiện khắc nghiệt như nóng và lạnh, ẩm ướt và ánh nắng trực tiếp, lò vi sóng, rung động và áp suất cơ học.
- Đối với các câu hỏi, khiếm khuyết, hư hỏng cơ học, trục trặc và các vấn đề khác không thể giải quyết bằng tài liệu đi kèm, vui lòng liên hệ với xưởng sửa chữa chuyên nghiệp có trình độ. SEAT, S.A. khuyên bạn nên chọn đối tác của SEAT/CUPRA vì họ có đội ngũ nhân viên xưởng được đào tạo bài bản.
- SEAT, S.A. có cung cấp phụ tùng thay thế là nắp bảo vệ phía trước và tấm bảo vệ phía sau.
- Tránh xa động vật.
- Đóng gói an toàn, bảo quản các bộ phận nhỏ và vật liệu cách nhiệt để tránh việc sử dụng ngoài ý muốn.
- Không sử dụng PowerSocket với dòng điện hoặc công suất cao hơn mức quy định trên sản phẩm, tùy thuộc vào ổ cắm điện.
- Không che PowerSocket khi đang sử dụng.
- Duy trì khoảng cách đủ rộng xung quanh PowerSocket trong quá trình sử dụng để đảm bảo thông gió tốt và tránh hư hỏng.
- Bảo quản PowerSocket ở nơi khô ráo.

CẢNH BÁO

Không tuân thủ và chấp hành các quy định và hướng dẫn an toàn này có thể gây hư hỏng tài sản.
Các thành phần của PowerSocket có thể tạo ra tia lửa điện và do đó đốt cháy hơi dễ cháy hoặc nổ.

- Không sử dụng PowerSocket trong môi trường có khả năng gây nổ.

CẢNH BÁO

Không tuân thủ và chấp hành các quy định và hướng dẫn an toàn này có thể gây hư hỏng tài sản.
Các vật dụng không được cố định, cố định không đúng cách hoặc đặt sai vị trí có thể bị trượt khi phanh, tăng tốc, thay đổi hướng hoặc xảy ra tai nạn, gây nguy hiểm cho người ngồi trên xe và gây ra thương tích nghiêm trọng.

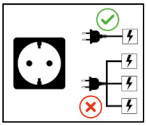
- Không bao giờ vận chuyển PowerSocket khi không an toàn.
- Sử dụng túi PowerSocket đi kèm để bảo quản an toàn.
- Móc túi PowerSocket vào một trong các điểm buộc đồ trong khoang hành lý bằng móc carabiner.
- Luôn vận chuyển túi được cung cấp trong khoang hành lý, không bao giờ để trong khoang hành khách (ví dụ: trên hoặc trước ghế ngồi).

CẢNH BÁO

- Nguy cơ bị đè bẹp nếu không tuân thủ trình tự chèn (trang 1).
- Không được đặt ngón tay hoặc bàn tay vào giữa nắp bảo vệ và ổ cắm điện.

Mục đích sử dụng

Không được phép sử dụng theo bất kỳ cách nào khác ngoài mục đích nêu trong mô tả sản phẩm và hướng dẫn an toàn. Chỉ sử dụng PowerSocket trong phạm vi thông số kỹ thuật được chỉ định.



Chỉ kết nối một thiết bị!

Dữ liệu kỹ thuật

Dữ liệu điện

Các biến thể ổ cắm tiêu dùng	Loại F, C, L	Loại G	Loại CEE
Điện áp / tần số nguồn điện	230 V / 50 Hz		
Dòng điện định mức	10 / 16 A		16 A
Hiệu suất	2300 / 3680 W		3680 W
Loại quá áp (IEC 60664)	II		
Phích cắm sạc xe	Loại 2		
Lớp bảo vệ	I		
Lớp bảo vệ IP	IP44D		

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Dữ liệu cơ học

Trọng lượng	527 g	520,3 g	570,2 g
Kích thước	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

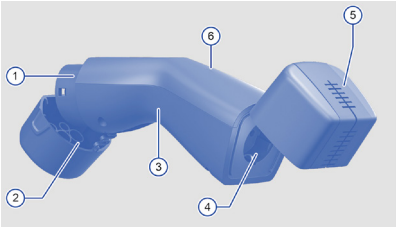
Nhiệt độ môi trường và nhiệt độ bảo quản

Nhiệt độ hoạt động	-40°C đến +50°C
Nhiệt độ môi trường	-40 °C bis +90 °C
độ ẩm	tối đa 95% (không ngưng tụ)
Độ cao	tối đa 2000 m so với mực nước biển

Mô tả sản phẩm

PowerSocket là bộ chuyển đổi V2L ((Vehicle-To-Load) cung cấp điện áp 230 V AC cho các thiết bị điện. PowerSocket có cổng sạc xe loại 2 ở phía trước và đầu nối nguồn AC 230V ở phía sau. Nhờ xếp hạng bảo vệ IP44D, PowerSocket cũng có thể được sử dụng ngoài trời. PowerSocket không tương thích ngược. Để biết thêm thông tin, vui lòng tham khảo sách hướng dẫn vận hành xe của bạn.

Tổng quan về PowerSocket



Hình 1 Tổng quan về PowerSocket

1 Cổng sạc trên xe
2 Nắp bảo vệ phía trước
3 Xử lý
4 Ổ cắm AC
5 Tấm chắn bảo vệ phía sau
6 Đèn báo

Hoạt động

Hướng dẫn vận hành

Sử dụng không đúng cách có thể làm hỏng cả PowerSocket và thiết bị tiêu dùng được kết nối.

- Chỉ sử dụng PowerSocket và thiết bị tiêu dùng nếu chúng hoạt động hoàn hảo.
- Bảo vệ ổ cắm và phích cắm của PowerSocket khỏi hơi ẩm, nước và các chất lỏng khác.
- Trong quá trình sử dụng, hãy thường xuyên kiểm tra xem PowerSocket và phích cắm của thiết bị tiêu dùng đã được kết nối chắc chắn chưa.
- Phanh đỗ xe phải được kéo để ngăn xe trôi đi. Hơn nữa, điều này ngăn ngừa nguy cơ hư hỏng cho PowerSocket và thiết bị tiêu dùng.
- PowerSocket chỉ có thể hoạt động trong phạm vi nhiệt độ từ -40°C đến +50°C.
- Để tránh quá nhiệt khi sử dụng, không che PowerSocket và thiết bị tiêu dùng trong khi sử dụng. Trong trường hợp quá nhiệt, dòng điện sẽ tự động ngắt.
- Để kích hoạt lại, vui lòng tham khảo hướng dẫn vận hành xe của bạn.
- Chúng tôi khuyến bạn nên sử dụng tính năng này trên các xe của Tập đoàn Volkswagen hỗ trợ chức năng V2L.

Kết nối PowerSocket và thiết bị tiêu dùng

1. Mở cổng sạc của xe.
2. Kết nối PowerSocket với cổng sạc (1) của xe điện.
   - PowerSocket sẽ tự động khóa.
3. Kết nối thiết bị tiêu dùng với ổ cắm điện AC (4).
   - Đèn báo (6) sáng màu xanh lá cây: Thiết bị đã được kết nối và nhận được nguồn điện.
4. Rút phích cắm của thiết bị tiêu dùng ra khỏi ổ cắm PowerSocket sau khi sử dụng.
5. Tháo PowerSocket ra khỏi cổng sạc của xe.

Để biết thêm thông tin, vui lòng tham khảo sách hướng dẫn vận hành xe của bạn.

Bảo trì và chăm sóc

- Công việc bảo trì chỉ có thể được thực hiện bởi các chuyên gia được đào tạo. Để thực hiện việc này, vui lòng tham khảo ý kiến của chuyên gia có trình độ.
- Không tự mình thực hiện bất kỳ công việc bảo trì nào trên PowerSocket.
- Chỉ vệ sinh PowerSocket khi nó đã được ngắt hoàn toàn khỏi nguồn điện và xe.
- Sử dụng vải khô để lau sạch.

Thông tin thải bỏ quan trọng

Thiết bị điện này không thuộc loại rác thải sinh hoạt. Để thải bỏ đúng cách, vui lòng liên hệ với các điểm thu gom công cộng hoặc chính quyền địa phương.
Thiết bị điện này đã được phê duyệt WEEE (thải bỏ) theo Chỉ thị 2011/65/UE; 2012/19/UE.
Số đăng ký WEEE: DE 76550749

CE

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto

Lietošanas instrukcija

Brīdinājumi un simboli

Šajā dokumentā ir izmantoti dažādi brīdinājumu un simbolu veidi.

Simbols	Nozīme
	Utilizējiet lādētāju saskaņā ar visiem spēkā esošajiem utilizācijas noteikumiem.
	Ievērojiet saistītos lietošanas instrukciju, jo īpaši brīdinājuma un drošības norādījumus
	Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

BĪSTAMI

- Teksti ar šo simbolu norāda uz bīstamām situācijām, kuru ignorēšana var izraisīt nāvi vai smagas traumas.

BRĪDINĀJUMS

- Teksti ar šo simbolu norāda uz bīstamām situācijām, kuru ignorēšana var izraisīt nāvi vai smagas traumas.

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi ir PowerSocket sastāvdaļa, un tajos ir svarīga informācija par pareizu lietošanu.

- Vienmēr glabājiet drošības norādījumus PowerSocket maisiņā un, pārdodot PowerSocket, nododiet tos jaunajam īpašniekam.

BĪSTAMI

- Šo noteikumu un drošības norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus un traumas.
- Bojātas, defektīvas vai stipri piesārņotas PowerSocket kontaktligzdas, kā arī bojātas vai defektīvas kontaktligzdas izmantošana, nepareiza PowerSocket lietošana vai drošības norādījumu neievērošana var izraisīt īssavienojumus, elektrošokus, sprādzienus, ugunsgrēkus vai apdegumus.
- Nelietojiet bojātas un/vai netiras elektroierīces PowerSocket kontaktligzdā. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai elektroierīces kabelis un spraudsavienojums nav bojāts un netīrs.
- Pie PowerSocket pieslēdziet tikai profesionāli uzstādītas, nebojātas un nedefektīvas elektroierīces.
- Nepieslēdziet nepiemērotas elektroierīces.
- Pārliecinieties, ka lietošanas laikā patērētāja kontaktligzdas aizsargplāksne ir droši aizvērta.
- Nevelciet aiz elektroierīces kabeļa.
- Neizmantojiet pagarinātājus, kabeļu spoles, daudznodalījumu kontaktligzdas un (ceļojumu) adapterus.
- Vētras, negaisa, lietus, krusas vai snigšanas laikā atvienojiet PowerSocket no transportlīdzekļa uzlādes kontaktligzdas.
- Neveiciet nekādas izmaiņas vai remontdarbus PowerSocket elektriskajās detaļās.
- PowerSocket izmantojiet tikai sausā vidē un nekad neiegremdējiet to ūdenī vai nepakļaujiet tiešai ūdens strūklai (piemēram, augstspiediena mazgātājiem vai dārza šļūtenēm).
- Aizsargājiet PowerSocket kontaktligzdu un kontaktdakšu no mitruma, ūdens un citiem šķidrumiem.
- Tīriet PowerSocket tikai tad, kad tas ir pilnībā atvienots no elektrotīkla un transportlīdzekļa.
- Tīrīšanai izmantojiet sausu drānu.
- Ja PowerSocket tiek izmantots bez uzraudzības, nepiederošām personām (piemēram, bērniem) nedrīkst būt piekļuve PowerSocket un transportlīdzeklim.
- Elektriskajai ierīcei, kas tiks pievienota PowerSocket, jāatbilst valstī spēkā esošajiem noteikumiem. Izmantojiet tikai nebojātas un nedefektīvas elektroierīces.
- Bojājumi, netīrumi un mitrums uz kontaktdakšas kontaktiem var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.
- Nepieskarieties transportlīdzekļa uzlādes pieslēguma un patērētāja kontaktligzdas kontaktiem.
- Neievietojiet transportlīdzekļa uzlādes kontaktdakšā vai patērētāja kontaktligzdā nekādus priekšmetus.

- Izvairieties no ekstrēmām slodzēm, piemēram, karstuma un aukstuma, slapjuma un tiešiem saules stariem, mikroviļņu krāsnīm, vibrācijas un mehāniskā spiediena.
- Ja rodas jebkādi bojājumi, defekti, mehāniski bojājumi, traucējumi vai citas problēmas, kuras nevar novērst, izmantojot pievienoto dokumentāciju, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu specializēto servisu. SEAT, S.A. iesaka SEAT/CUPRA partneri, jo tur ir apmācīts servisa personāls.
- SEAT, S.A. piedāvā priekšējo aizsargvāciņu un aizmugurējo aizsargplāksni kā rezerves daļas.
- Sargāt no dzīvniekiem.
- Nodrošiniet iepakojumu, sīkās detaļas un izolācijas materiālu pret neparedzētu izmantošanu.
- Atkarībā no patērētāja kontaktligzdas, neapgādājiet PowerSocket ar lielāku strāvu vai jaudu, nekā norādīts uz izstrādājuma.
- Lietošanas laikā nenosedziet PowerSocket.
- Lai nodrošinātu labu ventilāciju un novērstu bojājumus, lietošanas laikā saglabājiet pietiekami daudz brīvas vietas ap visu PowerSocket.
- Uzglabājiet PowerSocket sausā vietā.

BRĪDINĀJUMS

Šo noteikumu un drošības norādījumu neievērošana var radīt materiālus zaudējumus.
PowerSocket detaļas var izraisīt dzirksteles un tādējādi aizdedzināt uzliesmojošus vai sprādzienbīstamus tvaikus.

- Neizmantojiet PowerSocket sprādzienbīstamā vidē.

BRĪDINĀJUMS

Šo noteikumu un drošības norādījumu neievērošana var radīt materiālus zaudējumus.
Nenostiprināti, nepareizi nostiprināti vai nepareizi novietoti priekšmeti var izslīdēt, bremzējot, paātrinoties, mainot virzienu vai negadījuma gadījumā, apdraudot pasažierus un radot nopietnas traumas.

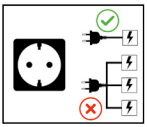
- Nekad nepārvadājiet nenostiprinātu PowerSocket.
- Lai droši uzglabātu PowerSocket, izmantojiet tam pievienoto maisiņu.
- Piestipriniet PowerSocket maisiņu pie vienas no bagāžas nodalījuma stiprinājuma cilpām, izmantojot karabīnes āķi.
- Piegādāto maisiņu vienmēr pārvadājiet bagāžas nodalījumā, nekad salonā (piemēram, uz sēdekļiem vai to priekšā).

BRĪDINĀJUMS

- Ja netiek ievērota iespraušanas secība (1. lpp.), pastāv saspiešanas risks.
- Nenovietojiet pirkstus vai rokas starp aizsargplāksni un patērētāja kontaktligzdu.

Paredzētais lietojums

Jebkāda izmantošana, kas nav aprakstīta izstrādājuma aprakstā un drošības norādījumos, nav atļauta. Izmantojiet PowerSocket tikai saskaņā ar tehniskajiem datiem.



Pievienojiet tikai vienu ierīci!

Tehniskie dati

Elektriskie dati

Patērētāja kontaktligzdas varianti	F, C, L tips	G tips	CEE tips
Tīkla spriegums/ frekvence	230 V/50 Hz		
Nominālā strāva	10/16 A		16 A
Jauda	2300/3680 W		3680 W
Pārsprieguma kategorija (IEC 60664)	II		
Transportlīdzekļa uzlādes kontaktdakša	2. tips		
Aizsardzības klase	I		
IP aizsardzības veids	IP44D		

Mehāniskie dati

Svars	527 g	520,3 g	570,2 g
Izmēri	283,6 mm x 74 mm x 119,3 mm		

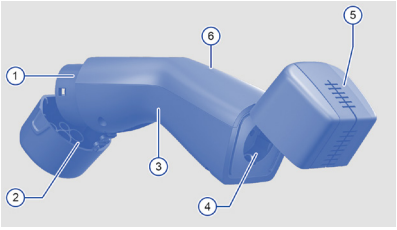
Apkārtējās vides un glabāšanas temperatūra

Darba temperatūra	-40°C līdz +50°C
Apkārtējās vides temperatūra	-40°C līdz +90°C
Gaisa mitrums	maks. 95 % (bez kondensācijas)
Augstums	maks. 2000 m virs jūras līmeņa

Izstrādājuma apraksts

PowerSocket ir V2L (Vehicle-To-Load) adapteris, kas nodrošina elektroierīces ar 230 V maiņstrāvas spriegumu. PowerSocket ir 2. tipa transportlīdzekļa uzlādes pieslēgums priekšpusē un 230 V maiņstrāvas sprieguma pieslēgums aizmugurē. Pateicoties IP44D aizsardzības pakāpei, PowerSocket var izmantot arī ārpus telpām. PowerSocket nav atpakaļsaderīga. Papildu informāciju skatiet sava transportlīdzekļa lietošanas instrukcijā.

PowerSocket pārskats



1. attēls PowerSocket pārskats

1 Uzlādes pieslēgums transportlīdzeklī
2 Priekšējais aizsargvāciņš
3 Rokturis
4 Maiņstrāvas kontaktligzda
5 Aizmugurējā aizsargplāksne
6 Kontrollampiņa

Lietošana

Lietošanas norādījumi

Nepareizas lietošanas gadījumā PowerSocket un pieslēgtā elektroierīce var tikt bojāta.
- PowerSocket un elektroierīci izmantojiet tikai tad, ja tās ir nevainojamā stāvoklī.
- Aizsargājiet PowerSocket kontaktligzdu un kontaktdakšu no mitruma, ūdens un citiem šķidrumiem.
- Lietošanas laikā regulāri pārbaudiet, vai PowerSocket un elektroierīces kontaktdakša ir stingri nostiprinātas.
- Lai novērstu transportlīdzekļa ripošanu, ir jāieslēdz stāvbremze. Tas arī novērš iespējamus bojājumus PowerSocket un elektroierīcei.
- PowerSocket var darbināt tikai temperatūras diapazonā no -40°C līdz +50°C.
- Lai izvairītos no pārkaršanas lietošanas laikā, lietošanas laikā nenosedziet PowerSocket un elektroierīci. Pārkaršanas gadījumā strāvas plūsma tiek automātiski pārtraukta.
- Lai to aktivizētu, skatiet sava transportlīdzekļa lietošanas instrukciju.
- Mēs iesakām to izmantot Volkswagen grupas transportlīdzekļos, kas atbalsta V2L funkciju.

PowerSocket un elektroierīces pieslēgšana

1. Atveriet transportlīdzekļa uzlādes plāksni.
2. Pieslēdziet PowerSocket ar uzlādes pieslēgumu (1) elektriskā transportlīdzekļa uzlādes kontaktligzdai.
   - PowerSocket tiek automātiski bloķēta.
3. Pieslēdziet elektroierīci maiņstrāvas kontaktligzdai (4).
   - Kontrollampiņa (6) iemirdzas zaļā krāsā: Elektroierīce ir pieslēgta, un tai ir nodrošināta strāvas padeve.
4. Pēc lietošanas izņemiet elektroierīces kontaktdakšu no PowerSocket kontaktligzdas.
5. Izņemiet PowerSocket no transportlīdzekļa uzlādes kontaktligzdas.

Papildu informāciju skatiet sava transportlīdzekļa lietošanas instrukcijā.

Apkope un kopšana

- Apkopes darbus drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti. Lūdzu, sazinieties ar kvalificētu specializēto servisu.
- Neveiciet PowerSocket apkopes darbus saviem spēkiem.
- Tīriet PowerSocket tikai tad, kad tā ir pilnībā atvienota no elektrotīkla un transportlīdzekļa.
- Tīrīšanai izmantojiet sausu drānu.

Svarīgi norādījumi par utilizāciju

Šo elektroierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Par pareizu utilizāciju, lūdzu, sazinieties ar valsts atkritumu savākšanas centriem vai iestādēm.
Šai elektroierīcei ir EEIA atļauja (apglabāšana) saskaņā ar Direktīvu 2011/65/UE; 2012/19/UE
EEIA reģistrācijas numurs: DE 76550749

CE

Änderungen und Irrtümer vorbehalten. | Subject to change without notice. | Sous réserve de modifications. Con riserva di modifiche. | Sujeto a cambios sin previo aviso.
Wijzigingen voorbehouden. | Der tages forbehold for ændringer.
Med reservation för ändringar. | Změny vyhrazeny.
Z zastrzeżeniem zmian. | Faoi réir earráidí agus easnaimh.
Запазени права за промени и пропуски. | عرضة للتغييرات والأخطاء |
Zadržavamo pravo na promjene i greške.
Muudatuste ja vigade õigus on kaitstud. | Pidämme oikeuden muutoksiin ja virheisiin. | Με την επιφύλαξη σφαλμάτων και παραλείψεων. | נתון לשינויים ושגיאות | Podložno promjenama i pogreškama. | A változtatások és tévedések jogát fenntartjuk.
内容が予告なく変更されることがあります。| Өзгерістер мен қателер болуы мүмкін. | 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다. | Gali būti pasikeitimų ir klaidų. | Soġġett għal bidliet u żbalji. | Med forbehold om feil og mangler. | Exceto erros e omissões. | Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări sau de a corecta omisiuni. | Sva prava na greške i zabune zadržana. | Zmeny a chyby vyhradené.| Pridržujemo si pravico do sprememb in napak. | ขอสงวนสิทธิ์ในการแก้ไขหรือเปลี่ยนแปลงข้อมูลโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า | Değişiklik ve hata ihtimalleri saklı tutulur. | Ми залишаємо за собою право вносити зміни та допускати помилки. | Bảo lưu các thay đổi giá và sai sót. | Tiesības uz izmaiņām un kļūdām šajās instrukcijās rezervētas.

© 2025 CUPRA Accessories

Volkswagen Group /SEAT, S.A., A-2, Km. 586, 08760 Martorell
https://www.cupraofficial.es/contacto
https://www.seat.es/posventa/atencion-al-cliente/contacto